

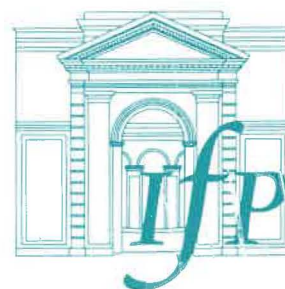
**Instituts français de recherche en Inde**

# **Rapport d'activité**

**2003**



**Centre de Sciences Humaines**  
2, Rue Aurangzeb  
New Delhi 110 011 – INDE  
Siteweb: <http://www.csh-delhi.com>



**Institut Français de Pondichéry**  
11, Rue Saint-Louis  
Pondichéry 605 001 – INDE  
Siteweb : <http://www.ifpindia.org>

**Instituts français de recherche en Inde**

**Rapport d'activité  
2003**

**Centre de Sciences Humaines**  
2, Rue Aurangzeb  
New Delhi 110 011 – INDE  
Siteweb: <http://www.csh-delhi.com>

**Institut Français de Pondichéry**  
11, Rue Saint-Louis  
Pondichéry 605 001 – INDE  
Siteweb : <http://www.ifpindia.org>

# TABLE DES MATIERES

## PREMIERE PARTIE : ACTIVITES DU CSH

<b>1. INTRODUCTION</b> .....	5
<b>2. ORGANISATION ET GESTION DES RESSOURCES</b> .....	8
2.1 Ressources humaines .....	8
2.2 Gestion financière .....	8
2.3 Locaux, équipement et maison d'hôtes .....	9
2.4 Bibliothèque .....	9
<b>3. AXES ET PROJETS DE RECHERCHE</b> .....	13
3.1 Dynamiques régionales en Asie du Sud et relations internationales .....	13
3.2 Dynamiques politiques, structures institutionnelles et transformations sociales .....	22
3.3 Transition économique et développement durable .....	26
3.4 Dynamiques urbaines .....	33
<b>4. VALORISATION ET DIFFUSION DES TRAVAUX</b> .....	36
4.1 Conférences et séminaires organisés par le CSH .....	36
4.1.1 Conférences individuelles .....	36
4.1.2 Colloques, séminaires, ateliers, tables rondes .....	36
4.2 Publications et communications .....	37
4.2.1 Ouvrages entiers .....	37
4.2.2 Chapitres d'ouvrages .....	38
4.2.3 Articles dans des revues scientifiques .....	39
4.2.4 Communications à des colloques, séminaires et conférences .....	39
4.2.5 Rapports de recherche, mémoires, thèses, CSH Occasional Papers .....	41
4.2.6 Autres travaux .....	42
<b>5. CONCLUSIONS ET PERSPECTIVES</b> .....	43

## DEUXIEME PARTIE : ACTIVITES DE L'IFP

<b>I - INTRODUCTION</b> .....	45
1. Une politique par objectifs .....	45
2. Une nécessaire adaptation des moyens .....	47
<b>II - AXES ET PROJETS DE RECHERCHE</b> .....	49
1. Savoir et patrimoine culturel indiens : Département d'Indologie .....	49
1.1 Analyses indiennes de la langue et de la littérature sanskrite .....	50
1.1.1 Dictionnaire des exemples de la grammaire paninéenne .....	50
1.1.2 Encyclopédie des doctrines de la philosophie du langage .....	50
1.1.3 Les méthodes de critique littéraire de Mallinatha .....	51

1.2 Histoire des religions.....	51
1.2.1 Cataloguage et preservation des manuscrits .....	51
1.2.2 Analyse critique d'un texte sanskrit : le Diptagama .....	52
1.2.3 Etude historique du Saivasiddhanta au Tamil Nadu .....	52
1.2.4 Cataloguage des archives photographiques .....	53
1.2.5 Les transformations locales d'un mythe épique : les traditions relatives à Parasurama .....	53
1.2.6 L'autorité des brahmanes dans l'Inde ancienne : Création d'une élite culturelle transculturelle .....	53
1.3 Etudes tamoules.....	54
1.3.1 Atlas historique de l'Inde du Sud.....	54
1.3.2 Approche multimedia des hymnes shivaïtes tamouls et ouvrage en hommage à François Gros .....	55
1.3.3 Le tamoul contemporain .....	55
1.3.4 Enseignement des sciences au Tamil Nadu à l'époque coloniale.....	56
2. Environnement et développement durable : Département d'écologie .....	57
2.1 Paléo-environnement.....	57
2.1.1 Archives biologiques des changements climatiques et de la végétation.....	57
2.1.2 Traçage isotopique des transformations paléo-écologiques en Inde du Sud semi-aride .....	58
2.2 Composantes de la biodiversité .....	59
2.2.1 Analyse paysagère pour la conservation de la biodiversité dans les Ghâts Occidentaux .....	59
2.2.2 Outils pour le renforcement des capacités nationales en taxonomie.....	60
2.2.3 Pour une informatique libre, simple et appliquée à l'agriculture en zone rurale (OSCAR : Open Source Simple Computer for Agriculture in Rural Areas) .....	60
2.2.4 Stock de carbone du sol et conservation de la biodiversité.....	61
2.3 Ecosystèmes anthropisés.....	62
2.3.1 Développement d'indicateurs de pression anthropique .....	62
2.3.2 Développement de modèles d'Agroforesterie en Inde du Sud .....	62
2.3.3 Plan de Conservation des mangroves de Yanaon: une approche de gestion intégrée de l'écosystème.....	63
3. Sociétés et santé : Département de sciences sociales.....	64
3.1 Population et espace .....	64
3.2 Santé et sociétés.....	65
3.2.1 Approche anthropologique et psycho-sociologique de la transmission du sida de la mère à l'enfant (Inde du Sud) .....	65
3.2.2 Construction sociale du soin en Inde : étude comparative de médecines .....	66
3.3 Economie et sociétés .....	67
3.3.1 Microfinance et développement socialement durable.....	67
3.3.2 Dynamiques industrielles et transformations sociales dans la Vallée de la Palar (Tamil Nadu) .....	69
3.3.3 Développement urbain et processus d'intégration du territoire indien .....	69
3.3.4 Propriété intellectuelle en contexte indien.....	70

<b>III - STRUCTURES TRANSVERSALES</b> .....	72
1. Laboratoire d'Informatique Appliquée et de Géomatique (LIAG).....	72
1.1 Introduction : un laboratoire stratégique .....	72
1.2 De nouveaux développements méthodologiques .....	72
1.3 Cellule informatique et équipements.....	73
2. Centre de Ressources Documentaires (CRD) .....	73
<b>IV - PUBLICATIONS SEMINAIRES ACTIONS DE VALORISATION</b> .....	75
1. Publications et communications.....	75
1.1 Ouvrages entiers et CD-ROM .....	75
1.2 Chapitres d'ouvrages.....	76
1.3 Articles .....	79
1.4 Communications à des colloques .....	81
1.5 Rapports de recherche, mémoires.....	83
1.6 Divers... ..	84
2. Séminaires .....	85
2.1 Séminaires organisés par l'IFP.....	85
2.2 Participations à des séminaires.....	85
3. Actions de valorization .....	88
3.1 Communiqués de presse .....	88
<b>V - ORGANISATION ET GESTION DES RESSOURCES</b> .....	90
1. Ressources humaines .....	90
2. Gestion financière .....	90
3. Locaux.....	91
4. Equipements.....	91
<b>VI - CONCLUSIONS ET PERSPECTIVES</b> .....	92
<b>ANNEXE I</b> .....	94
<b>ANNEXE II</b> .....	95
<b>ANNEXE III</b> .....	100

**Première Partie**

**Activités du CSH**

# 1. INTRODUCTION

## **2003, une année de transition dans la continuité : le projet d'établissement de la nouvelle directrice**

L'année 2003 apparaît comme une période de transition au niveau de la direction du Centre de Sciences Humaines (CSH), avec un long intérim de près de neuf mois entre le départ anticipé du directeur sortant et l'arrivée en poste de la nouvelle directrice en septembre 2003. Malgré ces changements, la continuité dans la mise en œuvre des principales missions du CSH a été assurée.

Les grandes lignes du projet d'établissement sont présentées dans cette introduction ; l'organisation des ressources, les programmes de recherche et les activités de valorisation réalisées au cours de l'année 2003 sont détaillées dans les parties suivantes de ce rapport.

## **Un centre de recherche scientifique en prise sur les grands enjeux de l'Inde contemporaine face aux défis de l'internationalisation**

L'évolution récente du CSH a confirmé ce centre dans son rôle d'observatoire des mutations politiques (sur la scène nationale et internationale), économiques et sociales de l'Inde et de l'Asie du Sud contemporaines. Nous entendons consolider cette mission de recherche en nous appuyant sur les pôles de recherche qui ont fondé la réputation et l'excellence du CSH. Pour valoriser au mieux le capital des connaissances acquises, nous approfondirons et prolongerons les directions de recherches réalisées ou en cours, tout en explorant de nouvelles pistes de recherche complémentaires dans le cadre des quatre grands axes déjà constitués :

- 1) Dynamiques régionales en Asie du Sud et relations internationales
- 2) Dynamiques politiques, structures institutionnelles et transformations sociales
- 3) Transition économique et développement durable
- 4) Dynamiques urbaines

L'axe " Relations internationale " s'est jusqu'à présent focalisé principalement sur des questions liées à la politique étrangère de l'Inde ; la problématique de la mondialisation et de la diaspora ouvre d'autres perspectives qui seront explorées dans un programme lancé début 2004.

Dans le champ des sciences politiques, les thèmes majeurs restent l'impact des réformes de décentralisation et les questions de représentation électorale et d'enjeux identitaires. En outre, un nouveau thème a été récemment initié, sur la dynamique entre organisations non gouvernementales et mouvements sociaux dans le contexte du forum social mondial.

L'axe de recherche en économie a acquis une expertise dans les études sur l'impact des réformes de libéralisation et la gestion des infrastructures publiques. Le commerce international et l'Organisation Mondiale du Commerce constituent un autre domaine important de recherche traité, et plus récemment la question des inégalités économiques et du capital social.

Enfin, deux nouveaux programmes en recherches urbaines ont été initiés, sur la dynamique des périphéries autour des grandes métropoles et sur les questions de gouvernance. Par leur dimension collective et leur caractère pluridisciplinaire, ces programmes collectifs reflètent la volonté de développer des projets de recherche entre axes, combinant les compétences de différents pôles disciplinaires.

## **Coopération scientifique et collaborations**

Le rôle du CSH comme centre de recherche sur l'Inde et l'Asie du Sud contemporaine ne saurait se concevoir hors d'un large réseau de contacts institutionnels et de partenaires, en Inde et en Europe. En effet, le CSH a également un rôle fondamental à jouer pour la politique de coopération scientifique de la France avec l'Inde, et au-delà entre l'Europe et l'Asie du Sud, en conduisant des recherches

avec des partenaires indiens sur des sujets d'intérêt commun.

En Inde, le CSH s'intègre ainsi au monde académique par le biais de collaborations nombreuses et diverses : échanges scientifiques, programmes de recherche en commun, organisation conjointe de conférences ou séminaires, participations des chercheurs du Centre à des séminaires organisés par nos partenaires indiens et inversement, co-publications.

Le CSH collabore en particulier avec : l'Université Jawaharlal Nehru (Delhi), l'*Indira Gandhi Institute for Development Research* (Mumbai), l'*Indian Institute of Management* (Ahmedabad), l'*Institute of Social Sciences* (Eastern branch, Kolkata) ; s'y ajoutent des collaborations plus ponctuelles et des échanges touchant un réseau beaucoup plus large. Nous comptons en outre renforcer des liens avec l'*Institute of Economic Growth* (Delhi) et la *Delhi School of Economics* (Université de Delhi).

Par ailleurs, un accord-cadre de collaboration en sciences sociales a été signé en décembre 2003 avec l'*Indian Council of Social Sciences Research* (ICSSR), prévoyant le financement conjoint de diverses activités, en particulier de séminaires et une bourse post-doctorale d'aide à la recherche en sciences sociales pour un chercheur indien. La première bourse (co-financée à parts égales) a été attribuée en économie, et la candidate sélectionnée sera accueillie au CSH à partir de mars 2004, afin de mettre en œuvre un programme de recherche sur l'impact des réformes de libéralisation économique en Inde sur l'environnement, en s'appuyant sur une collaboration avec l'*Indian Institute of Management* d'Ahmedabad. Cet accord-cadre devrait aussi faciliter les collaborations futures au sein du réseau des instituts de recherche parrainés par l'ICSSR.

En France, le CSH entretient des collaborations privilégiées avec l'Ecole des Mines de Paris, le Centre d'Etudes de l'Inde et de l'Asie du Sud (CNRS/EHESS), le Centre d'Etudes et de Recherches Internationales (IEP Paris), l'Institut de Recherche pour le Développement, et les Universités de Paris X-Nanterre, de Rouen et de Picardie. Ce réseau s'élargit à d'autres pays d'Europe avec en particulier le *South Asia Institute* de l'université de Heidelberg et la *Stiftung Wissenschaft und Politik* de Berlin.

Le CSH s'efforce par ailleurs de travailler davantage en réseau avec d'autres instituts de recherche du MAE : avec l'Institut Français de Pondichéry tout d'abord (mise en cohérence des programmes de recherche en sciences sociales des deux établissements en Inde, organisation de la réunion annuelle du comité de suivi local CSH-IFP, publication conjointe d'une lettre d'information, *Patrika*), et, pour l'année 2003, avec le Centre d'Etudes et de Documentation Economiques et Juridiques (CEDEJ) et l'Institut de Recherche sur l'Asie du Sud-Est Contemporaine (IRASEC) de Bangkok. Nous envisageons de renforcer et d'élargir de telles collaborations dans les années prochaines, en particulier avec les instituts de recherche du MAE en Asie.

La politique d'ouverture et de partenariat du CSH permet de dépasser les limites du Centre en termes de ressources humaines propres, et d'élargir ainsi son champ d'action.

D'une manière générale, dans les limites de ses moyens et de l'espace disponible, le CSH s'efforcera d'être un centre d'accueil pour des chercheurs et étudiants travaillant sur l'Inde contemporaine. Le CSH doit rester un centre ouvert aux échanges, aux idées et aux réflexions nouvelles.

Cette mobilisation de collaborations s'accompagne d'une recherche de financements extérieurs pour la mise en œuvre des programmes de recherche et l'organisation de manifestations scientifiques (subventions dans le cadre des actions incitatives du Ministère de la recherche, programme franco-indien de coopération en sciences sociales de la Maison des Sciences de l'Homme, Fondation Ford, *Indian Council for Social Sciences Research*, subventions dans le cadre des programmes de la Commission Européenne, etc.).

### Formation à la recherche

Le CSH a une mission importante de formation à la recherche, à travers l'accueil et l'encadrement d'étudiants boursiers inscrits en thèse et celui d'étudiants stagiaires de 3ème cycle. Des ateliers internes au CSH sont régulièrement organisés afin de présenter et discuter les recherches en cours. Au-delà de la mission de formation, il s'agit de développer une vraie vie scientifique au sein du Centre, et de favoriser l'intégration et les interactions entre étudiants et chercheurs plus confirmés, ceux basés au CSH comme ceux en visite.



Cette politique d'accueil se poursuit en particulier dans le cadre de conventions signées avec des écoles doctorales. Deux conventions sont effectives depuis 2003 (avec l'Institut d'Etudes Politiques de Paris et avec le département de géographie de l'université de Rouen), une nouvelle a été signée en janvier 2004 avec le *South Asia Institute* de l'Université de Heidelberg ; enfin, deux nouvelles conventions sont à l'étude (avec l'école doctorale " Milieux, cultures et sociétés " de l'Université de Paris-X Nanterre et avec l'école doctorale en Sciences humaines et sociales de l'Université de Picardie). Soulignons que ces opérations correspondent aux orientations de la réforme des instituts de recherche du MAE. C'est également un moyen pour le CSH de renforcer ses liens avec les universités françaises/ européennes, et de stimuler des échanges scientifiques avec leurs enseignants-chercheurs.

Les divers efforts pour accueillir et encadrer des étudiants devraient par ailleurs contribuer utilement à la mise en place d'un " vivier " performant pour le recrutement de jeunes chercheurs pour les postes à pourvoir au CSH.

Dans ses missions de recherche et de formation, comme à travers sa politique de partenariats, le CSH poursuit son internationalisation dans trois directions :

- par l'indianisation de l'équipe de recherche, avec l'attribution de bourses de recherche post-doctorales à des chercheurs indiens (à partir de mars 2004, l'équipe de recherche du CSH comptera 9 chercheurs post-doctorants ou confirmés, dont 4 français et 5 indiens) ;
- par l'ouverture à l'Europe avec l'accueil chaque année à partir de 2004 d'un doctorant de l'Université de Heidelberg pour un stage de recherche ;
- par le développement d'échanges scientifiques et de collaborations en Asie du Sud et en Europe.

### Valorisation de la recherche

Le CSH a une mission essentielle de valorisation de la recherche à assurer, à travers

sa politique d'insertion dans des réseaux, de publication et de diffusion comme d'organisation de manifestations scientifiques, autant d'activités qui doivent contribuer à maximiser la visibilité du centre.

En 2003, le CSH peut notamment afficher à son actif 11 ouvrages publiés, et l'organisation de 8 séminaires internationaux. La collection d'ouvrages que le CSH publie avec une maison d'édition indienne reconnue (Manohar Publishers) participe directement à la visibilité du Centre en Inde même.

Pour poursuivre la mise en œuvre de la mission de valorisation du CSH, nous veillerons à deux exigences :

- La première est une exigence de rigueur scientifique, une condition inhérente à tout véritable centre de recherche, et qui doit se traduire dans la qualité et la portée des publications académiques avec un choix adéquat des supports (revues de renom et maison d'édition à diffusion internationale), et par la participation à des forums scientifiques internationaux.
- La seconde est la nécessité de prêter également attention à la diffusion des résultats pour un public plus large, notamment dans des circuits professionnels d'agents économiques et de décideurs politiques (planificateurs, hauts fonctionnaires, diplomates). Ce souci de dissémination au-delà des seuls cercles académiques répond à la volonté de promouvoir des recherches dont les résultats pourront servir d'aide à l'évaluation et à la décision, à la formulation de politiques appropriées ou encore à la coopération économique franco-indienne.

Véronique DUPONT

Directrice CSH

New Delhi, 1er mars 2004

## 2. ORGANISATION ET GESTION DES RESSOURCES

### 2.1 Ressources humaines

Le CSH compte une vingtaine de personnes au total, dont la moitié de chercheurs ou doctorants (voir organigramme détaillé *infra*).

L'équipe administrative, en plus de la directrice et du secrétaire général/agent comptable (expatriés) comprend en recrutement local : une assistante de direction, une responsable des publications, un bibliothécaire-documentaliste et un assistant de comptabilité.

L'équipe de recherche est répartie en quatre pôles. Elle accueille des chercheurs expatriés et des doctorants français, mais également des boursiers post-doctorants du pays d'accueil.

Tous les pôles sont en mesure d'accueillir chercheurs, boursiers et stagiaires, sur des postes informatisés, reliés à l'intranet, l'internet, ainsi qu'à la base de données du CSH, son fonds documentaire et le réseau des bibliothèques de Delhi.

### Mouvement de personnel

Le départ anticipé de Frédéric Grare fin janvier 2003 a entraîné une longue période d'intérim de la direction, assurée par Joël Ruet. La nouvelle directrice, Véronique Dupont, a pris ses fonctions en septembre 2003.

Un nouveau secrétaire général et agent comptable a également pris ses fonctions en septembre 2003, Patrick Dorp, en remplacement d'Evelyne Thyvet-Rispal. Patrick Dorp assure également les fonctions d'agent comptable pour le CEDUST (Centre de ressources du service culturel de l'ambassade de France à Delhi) et pour l'Institut Français de Pondichéry.

Parmi les chercheurs expatriés, le contrat de Joël Ruet (économiste) a été reconduit pour une année (jusqu'à fin août 2003), tandis que celui de Gilles Boquérat (relations internationales) a pris fin mi-décembre 2003. Ce dernier a été remplacé en janvier 2004 par Eric Leclerc.

La mission de Pierre Daurian, Volontaire International responsable du réseau informatique, s'est terminée fin décembre 2003, il a été remplacé en janvier 2004 par Adrien Fanet. Le CSH a accueilli un nouveau Volontaire International en février 2003, Julien Chaisse, doctorant en droit international, chargé des fonctions de secrétaire scientifique. Notons également l'arrivée en octobre 2003 de Samuel Berthet, post-doctorant en sciences politiques, pour un contrat sur projet d'un an.

Parmi les étudiants français boursiers du MAE, la bourse de Renaud Egréteau (relations internationales) a été renouvelée pour une année (jusqu'à fin septembre 2004) et celle de Satchidanand Seethanen (économie) a pris fin en septembre 2003. Le nouveau boursier en économie, Jean-Dilip Sengupta, a été accueilli en novembre 2003.

Parmi les 4 boursiers indiens post-doctorants de 2003, le contrat de Sushil Aaron (relations internationales) n'a pas été reconduit au-delà du mois d'août 2003. Un nouveau boursier a été recruté afin de renforcer le pôle "Sciences politiques", Saroj Giri, qui a rejoint le Centre en novembre 2003. Enfin, une cinquième post-doctorante indienne, Deepa Menon (économiste), a rejoint le CSH en mars 2004.

### 2.2 Gestion financière

L'exercice 2003 a été marqué par les points suivants :

La subvention de fonctionnement s'est élevée à 187 506 euros pour 2003 (soit 87,9 % des 213 429 euros notifiés initialement, suite à un gel budgétaire). Ce montant est porté à 200 000 euros pour 2004. Cette enveloppe comprend la liquidation sur le budget du CSH de 2,5 postes de boursiers doctorants français (bourses d'aide à la recherche) et de 3,5 postes de post-doctorants indiens (5,5 postes ouverts aux Indiens en 2004).

Pour 2003, les ressources propres représentent 2,6 % des recettes d'exploitation.

Six projets font l'objet de financements extérieurs. Début 2004, il restait à gérer en ressources affectées :

- 2 513 euros, financés par le Service de coopération et d'action culturelle de l'ambassade de France (SCAC) pour une étude sur la gestion de l'eau.
- Fin de l'étude "les femmes et le gouvernement local en Asie urbaine" et solde (1 550 euros) du financement par le service de coopération de l'ambassade de Suède, et la fondation Ford.
- 14 215 euros, subvention M.A.E. pour l'étude: "Islamismes du sous-continent indien."
- 2 641 euros de dotation du SCAC de l'ambassade de France en Inde pour financer un projet de recherche en collaboration avec le CERNA (Centre d'Economie Industrielle de l'Ecole des Mines de Paris): "Développement d'outils d'évaluation coûts/bénéfices des projets de maîtrise de la pollution des eaux en Inde urbaine".
- 14 587 euros de dotation du ministère des affaires étrangères pour le programme de recherche "Fédéralisme et citoyenneté au sein de l'Union Indienne".
- 18 007 euros sur subvention de l'Union européenne pour le projet "Dialogue Inde - Union européenne sur les questions de sécurité".

Sont attendues en 2004 les participations suivantes :

- 58 000 euros du ministère délégué à la recherche et aux nouvelles technologies (fonds national de la science) sur deux actions concertées incitatives, l'une en collaboration avec l'IRD (7 000 euros), l'autre avec l'EHESS (51 000 euros).
- 4 232 euros de l' *Indian Council of Social Sciences Research* pour le cofinancement à 50 % d'un poste de boursier indien post-doctorant en économie.

L'ensemble de ces projets représente un montant total de 115 745 euros représentant une part importante du financement de la recherche au CSH (cet effort équivaut à près de 58 % de la subvention de fonctionnement du ministère des affaires étrangères).

La part des dépenses de recherche faites sur l'exercice 2003 représente 46 % des dépenses totales.

### 2.3 Locaux, équipement et maison d'hôtes

Les locaux du CSH accueillent sur 378 m<sup>2</sup> répartis en deux bâtiments :

- les chercheurs et doctorants, avec une capacité totale d'accueil de 17 postes informatisés dédiés à la recherche, dont 6 pour des étudiants et chercheurs affiliés en accueil,
- l'administration : 6 postes informatisés,
- la bibliothèque : 1 poste informatisé pour le bibliothécaire, deux postes d'accueil consultation du réseau internet et intranet pour les visiteurs.

Le CSH dispose également d'une maison d'hôtes, située à environ 20 minutes en voiture (en conditions normales de circulation), et qui offre à des prix préférentiels trois chambres réservées en priorité aux chercheurs et étudiants. Les recettes d'hébergements de la maison d'hôtes sont de 255 500 roupies en 2003. L'objectif budgétaire était de 340 000 roupies. Il a été décidé de dénoncer le bail qui arrivait à échéance le 15 mars 2004. En effet, le fonctionnement de la maison d'hôtes est structurellement déficitaire et l'offre privée est maintenant de qualité, pour des tarifs compétitifs.

### 2.4 Bibliothèque

Le fonds de la bibliothèque du CSH s'est substantiellement accru en 2003, avec l'acquisition d'environ 400 ouvrages, ce qui porte à 8561 le nombre total d'ouvrages début 2004.

A ceci s'ajoutent :

- 178 périodiques, dont 78 abonnements en cours, de langue française (21) et anglaise (66) ;
- 8 quotidiens indiens et un français.

La bibliothèque est équipée d'un logiciel performant de gestion (LYBSYS), permettant en outre un accès optimisé à la base des références informatisées et la consultation du catalogue par internet.

La bibliothèque du CSH est intégrée au réseau DELNET (*Developing Libraries*

*Network*) de bibliothèque et offre ainsi l'accès à un million de références répertoriées dans une vingtaine de bases de données.

La possibilité de prêt inter-bibliothèque avec l'Institut Français de Pondichéry sera étudiée en 2004.

### Organigramme du Centre de Sciences Humaines au 1-03-2004

(\*chercheurs et doctorants présents en 2003 et dont le contrat a pris fin avant janvier 2004)

<b>Direction</b>	- Véronique DUPONT (expatriée MAE depuis septembre 2003)
<b>Administration générale et gestion financière</b>	- Patrick DORP, secrétaire général / agent comptable (expatrié MAE depuis septembre 2003) - Mallika HANIF, assistante de direction - Kulmohan SINGH, assistant de comptabilité

<b>Secrétariat scientifique</b>	- Julien CHAISSE (Volontaire International – V.I.)
<b>Informaticien</b> (responsable du réseau interne et du site internet)	- Adrien FANET (Volontaire International, depuis janvier 2004)
<b>Publications, Documentation</b>	- Attreyee ROY CHOWDHURY, responsable des publications Ved Narayan SINGH RAWAT, bibliothécaire-documentaliste
<b>Standard, courses, entretien, divers</b>	- Mahesh KUMAR, standardiste et factotum - Ashok KUMAR, standardiste et factotum - Pushpa PARASAR, ménage - Prasan CHANDURY, accueil-ménage à la maison d'hôtes (jusqu'au 15 mars 2004)

<b>Recherche</b>	
<i>Chercheurs français</i>	- *Gilles BOQUERAT, relations internationales (expatrié MAE jusqu'en décembre 2003) - Eric LECLERC, relations internationales (expatrié MAE depuis janvier 2004) - Joël RUET, économie (expatrié MAE) - Samuel BERTHET, sciences politiques (contractuel sur projet, depuis octobre 2003)
<i>Doctorants français : Boursiers MAE ou V.I.</i>	- *Pierre CHAPELET, géographie (jusqu'à juin 2003). - *Pierre DAURIAN géographie (V.I., jusqu'à fin décembre 2003)

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Julien CHAISSE, droit international (V.I.)</li> <li>- Renaud EGRETEAU, relations internationales</li> <li>- *Satchidanand SEETHANEN, économie (jusqu'à fin septembre 2003)</li> <li>- Jean Dilip SEN GUPTA, économie (depuis novembre 2004)</li> </ul>
<i>Boursiers indiens post-doctorants</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- *Sushil AARON, relations internationales (jusqu'à fin août 2003)</li> <li>- Saroj GIRI, sciences politiques (depuis novembre 2003)</li> <li>- Deepa MENON, économie (à partir de mars 2004)</li> <li>- Girish KUMAR, sciences politiques</li> <li>- Dipankar SENGUPTA, économie</li> <li>- Swaran SINGH, relations internationales (maître de conférence à l'Université J. Nehru, à mi-temps au CSH)</li> </ul>

**Chercheurs, doctorants et stagiaires accueillis au CSH en 2003  
(avec affiliation par axe)**

<b>Axe 1 : Dynamiques régionales et relations internationales</b>		
Sandrine BEGUE	Doctorante, Ecole Doctorale " Connaissance, Langages, Cultures " de Nantes	Avril et mai 2003
Sophie COUVE DE MURVILLE	Etudiante en DEA, Institut d'Etudes Politiques de Paris	Juin à août 2003
<b>Axe 2. Dynamiques politiques, structures institutionnelles et transformations sociales</b>		
Stéphanie TAWA-LAMA REWAL	Chargée de recherche en sciences politiques au CNRS (Centre d'Etudes de l'Inde et de l'Asie du Sud), chercheur associée au CSH	- Janvier à avril 2003 - Octobre 2003 à mars 2004
<b>Axe 3. Transition économique et développement durable</b>		
Marie GAMBIEZ	Institut National d'Agronomie de Paris Grignon	Octobre 2002 à février 2003
Emilie LACOUR	Institut National d'Agronomie de Paris Grignon	Octobre 2002 à février 2003
Emmanuel BON	Doctorant en Economie, Université de Paris X-Nanterre	Mars à mai 2003
Camille DEPREZ	Doctorante en Socio-économie, Université de Paris 3-Sorbonne Nouvelle	Mars à décembre 2003
Augustin MARIA	Doctorant en économie, CERNA (Centre d'économie industrielle) de l'Ecole des Mines de Paris	- Mars & avril 2003 - Octobre à décembre 2003

Bertrand REYSSET	Stagiaire, Ministère de l'Agriculture, DEA à l'ENESAD (Etablissement National d'Enseignement Supérieur Agronomique) de Dijon	Avril à septembre 2003
Pauline BARRAL	Etudiante de l'Ecole Nationale des Statistiques et d'Administration Economique (ENSAE), stagiaire au CSH en collaboration avec la Mission Economique et Financières de l'Ambassade de France à Delhi	Juillet à septembre 2003
Arnaud POUSSIER	Etudiante de l'ENSAE, stagiaire au CSH en collaboration avec la Mission Economique et Financières de l'Ambassade de France à Delhi	Juillet à septembre 2003
Nathalie YANNIC	Etudiante en DEA d'économie, CERNA (Centre d'économie industrielle) de l'Ecole des Mines de Paris	Août à octobre 2003
Samira GUENNIF	Post-doctorante, Centre d'Economie de l'Université Paris-Nord	Octobre 2002 à juin 2003

### 3. AXES ET PROJETS DE RECHERCHE

Les recherches conduites au CSH ont pour objectif général d'interroger l'Inde comme puissance émergente sur la scène internationale ainsi que les transitions qui affectent le sous-continent indien à partir des quatre axes suivants :

- 1) Dynamiques régionales en Asie du Sud et relations internationales
- 2) Dynamiques politiques, structures institutionnelles et transformations sociales
- 3) Transition économique et développement durable
- 4) Dynamiques urbaines.

#### 3.1 Dynamiques régionales en Asie du Sud et relations internationales Coordination : Gilles BOQUERAT

L'axe "relations internationales" a porté sur la politique étrangère de l'Inde en suivant deux orientations, l'une thématique et l'autre régionale. Parmi celles-ci, une attention particulière a été accordée aux sujets et aux zones perçues comme problématiques et posant un défi aux stratégies de la politique étrangère indienne.

L'année 2003 a été marquée par l'achèvement de plusieurs programmes, et la publication de sept ouvrages.

Outre le doctorant bénéficiaire d'une bourse du MAE renouvelée en 2003, cet axe a accueilli deux étudiantes pour des séjours de courte durée (deux à trois mois), dont une dans le cadre de la nouvelle convention entre le CSH et l'Ecole doctorale de l'Institut d'Etudes Politiques de Paris pour l'accueil d'étudiants stagiaires.

#### La politique de l'Inde et l'aide étrangère pendant la Guerre froide

*Composition de l'équipe de recherche*  
Gilles BOQUERAT, chercheur au CSH,  
[boquerat@csh-delhi.com](mailto:boquerat@csh-delhi.com)

*Problématique scientifique, objectifs de la recherche et méthodologie*

L'Inde a fait du non-alignement la pierre angulaire de sa politique étrangère et a opté pour

pour un modèle de développement autonome selon lequel le financement extérieur ne jouait qu'un rôle marginal. Cependant, ce credo politique intransigeant, qui résistait à toute interférence étrangère, dut affronter de dures réalités économiques qui entraînent un recours de plus en plus fréquent à l'aide étrangère, aussi bien qu'à une assistance militaire lorsque les menaces pour la sécurité commencèrent à s'accroître dans la région. Cette étude discute les répercussions qu'a pu avoir sur la politique de l'Inde la dépendance envers une aide étrangère sous le contrôle de l'Etat donateur. Elle se propose également d'examiner les facteurs qui ont motivé les Etats-Unis et l'Union soviétique dans leur politique d'aide à un pays dont l'importance géostratégique, les ressources humaines et naturelles représentaient une composante importante de la Guerre froide. Elle considère également les réactions que ces motivations ont provoquées en Inde. Cette étude s'appuie abondamment sur des sources primaires, donnant une idée très précise du processus décisionnel, grâce à un matériel d'archives tiré de rapports diplomatiques américains, anglais et français.

#### *Activités de recherche réalisées en 2003*

Le projet a débuté en 1999 et a abouti en 2003 à la publication d'un livre.

#### *Résultats en 2003*

BOQUERAT G., *No Strings Attached? India's Policies and Foreign Aid, 1947-1966*, CSH-Manohar, New Delhi, 2003, 431p.

Les États-Unis et l'Union soviétique ont accordé leur aide moins en fonction d'une identité de vues politiques et économiques ou d'affinités idéologiques que dans le but d'empêcher l'Inde, reconnue comme un chef de file des pays non-alignés et pour son importance géopolitique, de tomber dans la sphère d'influence du camp ennemi, à la suite de contingences économiques ou à cause d'une menace militaire. Le motif politique principal

était défensif, même si l'Inde a pu aussi être promue comme un modèle de développement économique ou comme un exemple de co-existence pacifique. Bien que la politique étrangère de l'Inde soit fondée sur le refus de reconnaître la logique des blocs, le gouvernement indien n'a pas hésité à tirer avantage de la confrontation Est-Ouest pour mobiliser l'aide des deux superpuissances, laissant entendre que si une aide faisait défaut ou tardait trop, il pouvait compter sur le support du camp opposé. Cette capacité de l'Inde à obtenir l'aide des deux superpuissances, depuis le milieu des années 1950, a été un atout remarquable face à une dépendance croissante à l'aide étrangère. Mis à part quelques recommandations, l'Inde ne s'est pas laissée dicter sa conduite quand cela touchait à ses intérêts fondamentaux et elle a continué à poursuivre ses objectifs politiques sans compromettre son développement national.

### **L'Inde dans le miroir des archives diplomatiques**

*Composition de l'équipe de recherche*

*Responsables du projet* : Gilles BOQUERAT, chercheur au CSH, [boquerat@yahoo.com](mailto:boquerat@yahoo.com)

& Max Jean ZINS, CNRS, Centre d'Études et de Recherches Internationales (CERI), [zins@ceri-sciences-po.org](mailto:zins@ceri-sciences-po.org)

*Autres participants* : Dennis Kux, Woodrow Wilson International Center for Scholars, Washington.

Sergey Lounev, Institute of World Economy and International Relations, Russian Academy of Sciences, Moscou.

Une convention a été signée avec le Centre Études et de Recherches Internationales, Paris, en 2001.

### *Problématique scientifique, objectifs de la recherche et méthodologie*

L'idée de ce projet est née de la co-existence entre, d'une part, le secret observé par les Indiens sur leurs documents diplomatiques, qui étouffe la recherche académique, et, d'autre part, l'autorisation d'accès à des matériaux significatifs par les archives étrangères, qui offre la fascinante possibilité de comprendre la politique extérieure de l'Inde à travers les sources primaires des autres partenaires. Les écrits des diplomates américains, anglais, français et soviétiques ne font pas simplement la chronique d'un quart de siècle

de politique internationale, ils aident à comprendre les thèmes majeurs des relations bilatérales, les attentes respectives et la façon dont l'Inde a essayé de poursuivre son intérêt national pendant la Guerre froide.

### *Activités de recherche réalisées en 2003*

Le projet a abouti en 2003 à la publication d'un ouvrage basé sur une sélection des contributions à un séminaire international qui a eu lieu à New Delhi les 14-15 mars 2002, sous les auspices du CSH, du CERI et de l'*India International Centre*.

### *Résultats en 2003*

Un livre collectif : BOQUERAT G., ZINS M.J. (eds.), *India in the Mirror of Foreign Diplomatic Archives*, CSH-Manohar, New Delhi, 2004, 138 p.

Les archives étrangères des États-Unis, de l'ex-Union soviétique, du Royaume-Uni ou de la France ne peuvent pas refléter directement la politique extérieure de l'Inde. Elles peuvent assurément faire office de miroir, mais même le miroir le plus parfait ne donne qu'une image unidimensionnelle de la réalité. Ces archives doivent être examinées sous le triple prisme de sa propre compréhension de l'Inde, de l'intérêt national ou ce qui est perçu comme tel, de la notion de priorités, de la position du processus décisionnel chez soi, ou de l'usage du langage dans un sens plus large. En d'autres termes, nos propres préjugés constitueront toujours un écran entre notre propre réalité et la réalité de l'Inde. Ceci s'applique à toute analyse de décisions en politique étrangère. Le regard du diplomate est néanmoins d'une grande valeur. Les témoignages diplomatiques américains, anglais, français et soviétiques peuvent être considérés comme des comptes-rendus raisonnables et fiables des événements et comme un effort compétent pour informer leur administration de façon aussi objective que possible, sans distorsion – du moins consciemment – de ce que les Indiens ont à leur dire. De plus, la comparaison d'approches nationales différentes s'avère être un outil incomparable pour définir les multiples dimensions d'un même problème.

### **L'Inde, la Chine et la Russie : dynamique d'un Triangle asiatique**

*Composition de l'équipe de recherche*

*Responsables du projet* : Gilles BOQUERAT, chercheur au CSH, [boquerat@yahoo.com](mailto:boquerat@yahoo.com)



& Frédéric GRARE, Conseiller culturel,  
Ambassade de France au Pakistan,  
[frederic.grare@diplomatie.gouv.fr](mailto:frederic.grare@diplomatie.gouv.fr)

*Autres participants :*

Kanti Bajpai, Professeur, *School of International Studies*, Jawaharlal Nehru University, New Delhi.

Jean-Pierre Cabestan, CNRS, ancien directeur du Centre Études Français sur la Chine Contemporaine (CEFCC), Hong Kong.

Swaran Singh, boursier senior, CSH.

### *Problématique scientifique, objectifs de la recherche et méthodologie*

Un Triangle asiatique rapprochant l'Inde, la Chine et la Russie dans un partenariat stratégique attira l'attention du public quand il fut suggéré pour la première fois vers la fin des années 90. Les guerres froides, Est-Ouest, sino-soviétique et sino-indienne, s'étaient estompées dans la mémoire populaire et une équation triangulaire gagna suffisamment de crédibilité pour mériter un examen plus approfondi. La validité d'un Triangle asiatique reste à être prouvée. Est-ce que cette figure géométrique a une existence propre, peut-elle faire avancer la cause de la multipolarité ou bien n'est-ce qu'un outil entre les mains de ses constituants pour améliorer leur position vis-à-vis des États-Unis dans un monde unipolaire ? Ce sont quelques-unes des questions que nous traitons dans leurs diverses dimensions (historique, géopolitique, économique, stratégique), analysant les dynamiques, les attentes aussi bien que les contradictions inhérentes à cette entité, mais en gardant à l'esprit que ces résultats auront un effet sur l'avenir de l'ordre mondial.

### *Activités de recherche réalisées en 2003*

Le projet a été conclu en 2003 avec une publication basée sur une sélection des contributions à un séminaire international qui a eu lieu à New Delhi en janvier 2002, sous les auspices du CSH et de l'*India International Centre*.

### *Résultats en 2003*

Un livre collectif : BOQUERAT G., GRARE F (eds), *India, China, Russia: Intricacies of an Asian Triangle*, India Research Press, New Delhi, 2004, XIII-172p.)

Ce n'est pas un hasard si la vague idée d'un partenariat triangulaire entre la Russie, la Chine et l'Inde refait surface chaque fois que le sentiment de la suprématie des États-Unis sur

le système international devient trop écrasant et que des actions correctives doivent être entreprises. La dominance américaine est centrale à cette question qui est essentiellement un aspect spécifique du plus vaste débat sur la multipolarité, que la guerre en Iraq n'a fait qu'exacerber. Les États-Unis ne sont plus, tout du moins plus exclusivement, le " méchant " de l'histoire contre lequel tout le monde doit s'unir. L'Amérique est déterminante tant économiquement que stratégiquement, pour chacun des membres du triangle, et définit aussi les relations entre eux quand il s'agit des ambitions concurrentielles entre partenaires. La dialectique constante entre rivalité et coopération constitue l'objet principal de cet ouvrage. Si l'idée d'un triangle stratégique est toujours, selon l'opinion des auteurs, prématurée et improbable, le développement des relations entre l'Inde, la Chine et la Russie permet de parler d'un triangle asiatique dont la notion peut prendre de l'ampleur s'il est vu comme un renforcement de puissance et une façon de maintenir la sécurité et la stabilité dans la région.

### **L'Inde : dix ans après**

*Composition de l'équipe de recherche*

*Responsable du projet :* Gilles BOQUERAT, chercheur au CSH, [boquierat@yahoo.com](mailto:boquierat@yahoo.com)

*Autres participants :*

Pierre Chapelet, doctorant en géographie, CSH.

Gilles Chuyen, post-doctorant affilié, CSH.

Frédéric Grare, Conseiller culturel, Ambassade de France au Pakistan.

Camille Deprez, doctorante, CSH.

Girish Kumar, chercheur en sciences politiques, CSH.

Éric Leclerc, Maître de conférences en géographie, Université de Rouen.

Joël Ruet, chercheur en économie, CSH.

Dipankar Sengupta, chercheur en économie, CSH.

### *Problématique scientifique, objectifs de la recherche et méthodologie*

L'objectif de ce projet commun multidisciplinaire est de faire le bilan de l'Inde dix ans après 1991. Basé sur les contributions de l'équipe des chercheurs du CSH, ce projet vise à fournir la preuve des changements cruciaux pour l'avenir du pays qui ont eu lieu, marquant une coupure nette avec le passé, en même temps qu'il questionne l'impact réel que ceux-

ci ont pu avoir sur diverses sections de la société. Les sujets abordés comprennent, entre autres, la gestion de la période qui a suivi la Guerre froide, les changements structurels amenés par dix ans de réformes économiques, l'ascension des basses castes et ses implications socio-politiques, les tendances démographiques émergentes et l'adaptation des chaînes de télévision à la mondialisation.

#### *Activités de recherche réalisées en 2003*

Ce projet a débuté en 2002 et se conclura par une publication collective en 2004.

### **La normalisation des relations entre l'Inde et la Chine depuis la fin de la Guerre froide**

#### *Composition de l'équipe de recherche*

Swaran SINGH, Boursier senior, CSH, et maître de conférence à l'Université Jawaharlal Nehru, *School of International Studies*, [singh@csh-delhi.com](mailto:singh@csh-delhi.com)

#### *Problématique scientifique, objectifs de la recherche et méthodologie*

Les relations entre l'Inde et la Chine demeurent marquées par leur guerre frontalière de 1962 à partir de laquelle les deux pays ont effectué leur rapprochement depuis le début des années 1970. Ce processus a été toutefois sérieusement remis en question par la décision de l'Inde d'effectuer des tests nucléaires en mai 1998, créant une tension extrême dans leurs relations mutuelles. Tout le processus de mesures susceptibles d'améliorer la confiance, poursuivi avec assiduité pour aboutir à une normalisation, s'est retrouvé bloqué. Néanmoins, le retour rapide à une politique de rapprochement et la revitalisation du processus de développement de relations de confiance, à mettre au compte de leur sagesse acquise et de leur expérience à travailler ensemble, a surpris bien des experts.

*Les objectifs de la recherche*, dans un tel scénario, sont d'étudier le dynamisme exceptionnel de la normalisation des relations entre l'Inde et la Chine (dans le contexte du développement de mesures de confiance particulières à l'Asie, différentes des modèles occidentaux) et aussi d'essayer de prédire son futur développement et de mettre en évidence son impact probable sur les relations entre ces deux pays.

*La méthodologie* appliquée à ce projet de recherche repose en premier lieu sur des matériaux secondaires (publiés et en ligne) ainsi que sur des sources primaires, notamment un volume important de matériel en langue chinoise, utilisé pour équilibrer la perspective en incorporant les points de vue des deux partis. Le manuscrit sera basé sur une méthode descriptive et analytique ; il élaborera également des perspectives politiques s'adressant à une audience plus large parmi les experts et les décideurs.

#### *Activités de recherche réalisées en 2003*

Ce projet a débuté en septembre 2002 et devrait aboutir en août-septembre 2004 à la soumission du manuscrit d'un ouvrage de taille moyenne.

Une mission de quatre semaines en Chine a été effectuée en 2003. Elle a permis la collecte du matériel en chinois qui formera la base essentielle de l'étude et de l'évaluation du développement des relations de confiance entre l'Inde et la Chine au cours de ces dernières années.

#### *Résultats en 2003*

En 2003, les objectifs de ce projet ont été partiellement atteints avec l'achèvement du livre : *China-South Asia: Issues, Equations, Policies* (Lancer's Books, New Delhi, 2003, 428 p.). Cet ouvrage comprend des sections qui discutent les relations entre l'Inde et la Chine.

Les résultats de cette recherche, toujours en cours, sur les relations entre l'Inde et la Chine ont aussi été présentés lors de séminaires et de conférences, et ont été publiés dans plusieurs articles scientifiques et chapitres d'ouvrages.

### **L'engagement économique entre l'Inde et la Chine**

#### *Composition de l'équipe de recherche*

Swaran SINGH, Boursier senior, CSH, et maître de conférence à l'Université Jawaharlal Nehru, *School of International Studies*, [singh@csh-delhi.com](mailto:singh@csh-delhi.com)

#### *Problématique scientifique, objectifs de la recherche et méthodologie*

*La problématique scientifique* est fondée sur la dialectique "compétition-coopération" qui caractérise la nature des liens entre l'Inde et la Chine. Tandis que ces deux pays continuent

de se considérer l'un et l'autre comme des adversaires et des concurrents pour l'expansion de leur influence régionale, ce sont également deux grandes économies à croissance particulièrement rapide, pour lesquelles la coopération est devenue un impératif. C'est spécialement vrai quand on considère la vague de mondialisation qui a ébranlé les obstacles issus des différences entre leurs cultures politiques et leurs idéologies. Il en résulte que l'engagement économique s'est rapidement intensifié et qu'il est depuis devenu (a) le plus acceptable et (b) le plus solide pilier de l'établissement d'une confiance réciproque.

*Les objectifs de la recherche*, dans ce scénario, comprennent l'étude des tendances récentes de la coopération économique entre l'Inde et la Chine, et l'analyse exploratoire de l'élaboration des politiques futures. Nous explorerons avant tout l'impact politique de cet engagement économique : comment celui-ci va-t-il renforcer les enjeux réciproques et comment va-t-il affecter les différences et les difficultés mutuelles sur des questions comme la résolution du problème des frontières qui a été à la source de leur acrimonie réciproque. Ce projet s'attachera plus particulièrement à analyser le commerce frontalier et à mettre en évidence l'impact qu'il a eu sur : (a) la vie des communautés des régions frontalières, (b) la réduction des coûts de gestion des frontières, (c) la contribution au maintien de la paix et de la tranquillité dans les régions frontalières et (d) le développement des mesures visant à établir une confiance mutuelle dans les régions frontalières.

*La méthodologie* appliquée pour ce projet de recherche repose principalement sur des matériaux secondaires (publiés et en ligne) et sur un volume important de matériaux primaires, cruciaux pour l'étude. Le matériel en langue chinoise a été utilisé pour équilibrer la perspective en incorporant les points de vue des deux pays. Le manuscrit de cette étude s'appuiera sur une approche descriptive et analytique, y compris des analyses statistiques et des représentations graphiques.

#### *Activités de recherche réalisées en 2003*

Ce projet a débuté en septembre 2003 et devrait se terminer en avril-mai 2004 avec la soumission d'un manuscrit pour la collection des Occasional Papers du CSH.

Comme ce projet complète celui sur "La normalisation des relations entre l'Inde et la Chine", il repose aussi sur la mission de quatre semaines en Chine et utilise le matériel qui a été collecté pendant cette période.

### **La coopération stratégique sino-pakistanaise**

#### *Composition de l'équipe de recherche*

Swaran SINGH, Boursier senior, CSH, et maître de conférence à l'Université Jawaharlal Nehru, *School of International Studies*, [singh@csh-delhi.com](mailto:singh@csh-delhi.com)

*Autres participants* : une vingtaine de collaborateurs indiens à un séminaire.

#### *Problématique scientifique, objectifs de la recherche et méthodologie*

La coopération stratégique sino-pakistanaise est l'une des questions les plus critiques pour la politique étrangère de l'Inde et peut-être l'obstacle le plus prégnant dans l'établissement des relations de confiance entre la Chine et l'Inde. Or, peu de recherches ont été conduites sur ce sujet, malgré une récurrence régulière de ce thème dans la rhétorique politique. Tandis que la Chine et le Pakistan continuent tous les deux à nier les allégations faites par l'Inde ou par d'autres puissances, des informations substantielles sur le transfert de technologies de haute sécurité comme partie intégrante de la coopération stratégique sino-pakistanaise font défaut. Ces informations restent évasives et très peu d'avancées sont notables dans ce domaine pour renforcer cette thèse, que ce soit en termes de preuves ou d'analyses.

*Les objectifs de la recherche*, dans un tel scénario, comprennent tout d'abord l'examen approfondi et détaillé des divers secteurs de la coopération stratégique sino-pakistanaise. A partir de cette base, il s'agira d'essayer de jauger l'impact général de cette coopération sur la sécurité et la paix régionales, sur la politique étrangère et de sécurité de l'Inde et plus particulièrement sur les liens entre l'Inde et la Chine. Cette étude a également pour but d'évaluer la nature évolutive des liens entre la Chine et le Pakistan, compte tenu du changement dans la vision du monde de la Chine ces dernières années, ainsi que du changement dans les priorités mondiales et régionales et dans réalités sur le terrain.

*La méthodologie* appliquée dans ce projet de recherche repose sur un remue-méninges collectif, sur la base de contributions écrites qui seront discutées au cours d'un séminaire. Ces contributions s'appuient essentiellement sur des matériaux secondaires (publiés et en ligne) et grand soin sera pris d'équilibrer la perspective en incorporant des points de vue différents. L'ouvrage collectif qui résultera de ce séminaire sera basé sur des descriptions analytiques et soulignera les enjeux en matière de politique internationale, pour atteindre une plus large audience parmi les universitaires et les décideurs politiques.

#### *Activités de recherche réalisées en 2003 et résultats escomptés*

Ce projet a débuté en décembre 2003, avec la préparation d'un séminaire qui aura lieu à Delhi en mars 2004, sous les auspices du CSH et de l' *India International Centre*. Le projet devrait être conclu en décembre 2004 – janvier 2005 avec la soumission du texte d'un ouvrage collectif basé sur les travaux du séminaire.

#### **Ménager les deux parties : la politique étrangère de l'Inde dans le "Grand Moyen-Orient"**

*Composition de l'équipe de recherche*

Sushil J. AARON, boursier post-doctorant, CSH, [aaron7@rediffmail.com](mailto:aaron7@rediffmail.com)

#### *Problématique scientifique, objectifs de la recherche et méthodologie*

Cette étude tente d'analyser les valeurs qui sous-tendent et les paradoxes qui gouvernent la politique étrangère de l'Inde envers le Grand Moyen-Orient, qui comprend le Monde Arabe, l'Iran, Israël et l'Asie Centrale.

Les événements du 11 septembre 2001 ont non seulement dissout le statut d'Etat tampon de l'Afghanistan, qui jusque-là isolait l'Inde des instabilités de l'Asie Centrale, mais aussi, sans doute, accru le rôle de l'Inde dans la nouvelle stratégie des Etats-Unis dans le Grand Moyen-Orient. Pour jauger la façon dont l'Inde réagit à cette transformation de la sécurité de son voisinage ainsi que pour évaluer sa capacité à endosser un rôle seyant à son statut de "puissance majeure", cette étude examine l'état des relations de New Delhi avec des Etats clés comme Israël, l'Iran et l'Iraq. Elle donne aussi une vue d'ensemble de la politique de l'Inde en Asie Centrale.

L'objectif était de discerner la vision stratégique du monde et les impératifs institutionnels qui informent la politique paradoxale suivie par l'Inde, celle de nouer des alliances stratégiques avec Israël ainsi qu'avec l'Iran – clairement le seul pays dans le monde à agir ainsi.

#### *Activités de recherche réalisées en 2003 et résultats*

Le projet a débuté en avril 2002 et s'est terminé en août 2003. Il a mené à la publication d'un *Occasional Paper* du CSH :

AARON J. Sushil, *Straddling Faultlines: India's Foreign Policy toward the Greater Middle East*, Occasional Paper du CSH No. 7, 2003, 111 pages.

La partie de ce document portant sur les relations entre l'Inde et Israël doit être traduite en français pour publication dans la revue de l'Institut des Relations Internationales et Stratégiques.

L'étude conclut que la politique de l'Inde dans cette région, comme l'a démontré sa position ambiguë lors de l'invasion de l'Iraq par les Etats-Unis en 2003, est gouvernée par le besoin d'arriver à un équilibre assurant un approvisionnement ininterrompu d'énergie en provenance du Golfe Persique, sans perdre les divers avantages géopolitiques de son enrôlement dans la "Guerre contre le terrorisme" menée par les Etats-Unis. La politique de l'Inde dans la région démontre aussi l'existence d'une lutte idéologique non résolue au sein des décideurs de la politique étrangère, entre le besoin de soutenir les concepts hérités d'autonomie en matière de politique étrangère et le désir impulsif de suivre les Etats-Unis avec comme gain à court terme la possibilité de faire pression sur le Pakistan.

#### **La Rivalité Inde-Chine en Birmanie (Myanmar) : la Birmanie dans la politique chinoise de l'Inde.**

*Composition de l'équipe de recherche :*

Renaud EGRETEAU, doctorant, Institut d'Études Politiques (IEP), Paris et boursier MAE affilié au CSH, [regreteau@csh-delhi.com](mailto:regreteau@csh-delhi.com)

*Partenariats institutionnels:* Institut d'Études Politiques de Paris (Ecole Doctorale, Cycle Supérieur d'Analyse Comparative des Aires Politiques, ASIE) et Centre d'Études et de

Recherches Internationales (CERI, laboratoire de rattachement à Paris).

*Sources de financement extérieur* : CERI (financement d'une mission en Thaïlande et d'une à Paris).

*Problématique scientifique, objectifs de la recherche et méthodologie*

Ce projet de thèse a pour objectif d'analyser la diplomatie "asiatique" de l'Inde (*Look East Policy*), en focalisant les recherches sur les relations que New Delhi entretient avec la Chine et la Birmanie (Myanmar).

Plus spécifiquement, l'étude de la *rivalité stratégique* que la Chine et l'Inde peuvent se livrer en *Birmanie (Myanmar)* et l'analyse de l'attitude de l'Inde face à cette "compétition stratégique" qui se dessine dans la région est le fil conducteur du projet. Il convient d'étudier les enjeux géopolitiques régionaux afin d'expliquer les perceptions de l'Inde des menaces et/ou opportunités stratégiques du Nord Est indien au plateau du Yunnan en passant par la Birmanie et l'Océan Indien. Quels sont les outils (diplomatiques, économiques et militaires) dont l'Inde dispose pour répondre aux défis stratégiques de cette région ?

L'analyse des politiques birmane et chinoise de l'Inde nécessite une méthodologie particulière, basée sur des rencontres et des interviews (avec des diplomates et officiels indiens, chinois et birmans, des journalistes, chercheurs, réfugiés birmans, activistes politiques, militants d'ONG...), sur l'analyse de la presse, d'ouvrages sur la géopolitique de la région (littérature stratégique, diplomatique et globale sur la région), et sur des terrains dans les pays concernés afin de mesurer les enjeux stratégiques locaux.

*Activités réalisées ou engagées en 2003*

Ce projet de thèse a débuté en octobre 2002 à l'IEP de Paris (avec une soutenance prévue en octobre 2006) ainsi qu'au sein du CSH, grâce à une bourse d'aide à la recherche reconduite en octobre 2003. Le contrat CSH se termine le 1<sup>er</sup> Octobre 2004.

Trois missions de terrain ont été effectuées en 2003 : au Nord Est de l'Inde, en Chine (Yunnan) et en Thaïlande.

*Résultats et produits obtenus en 2003*

Le principal aboutissement de la première année de bourse est un ouvrage (EGRETEAU Renaud, *Wooring the Generals: de l'Inde New Burma Policy*, New Delhi; Authorspress, 2003, 234 p.). Ouvrage individuel, il sanctionne un an de travail (dont trois terrains) sur la géopolitique de la région.

Trois conférences individuelles ont été aussi données (deux à New Delhi et une à Bangkok), ainsi que deux présentations lors de séminaires internationaux (à New Delhi et à Hyderabad), qui seront publiées dans deux ouvrages collectifs en 2004.

**Islamismes du sous-continent indien**

*Composition de l'équipe de recherche*

*Responsable du programme* : Frédéric GRARE, directeur du CSH jusqu'à janvier 2003, Conseiller coopération et d'action culturelle à l'Ambassade de France à Islamabad.

[frederic.GRARE@diplomatie.gouv.fr](mailto:frederic.GRARE@diplomatie.gouv.fr)

*Autres participants* :

Adil Mehdi, maître de conférence, *Jamia Millia Islamia*, New Delhi.

Mollica Dastider, chercheur junior, *Nehru Memorial Museum & Library*.

Inpreet Singh, chercheur indépendant.

*Problématique scientifique, objectifs de la recherche et méthodologie*

Ce projet, qui a déjà donné lieu à la publication de deux ouvrages en 2002 (*The Muslims of the Indian Subcontinent after the September 11 Attacks* et *Political Islam in the Indian Subcontinent: The Jamaat-I-Islami*) s'efforce d'étudier divers mouvements ou phénomènes structurant l'islamisme dans le sous-continent indien. Il a pour objectif d'analyser le fonctionnement, la volonté et la capacité d'influence de chacun d'entre eux dans leur pays d'origine mais également sur les relations inter-étatiques dans la région. Il entend aussi contribuer à éclairer leurs stratégies régionales et internationales et démontrer les mécanismes par lesquels les pouvoirs régionaux se servent des organisations islamistes pour promouvoir leurs intérêts propres. C'est dans cette même perspective que le lien entre l'Islam politique et les institutions éducatives y est également étudié.

Ce projet repose sur des enquêtes de terrains et des interviews dans les régions concernées (Nord et Nord est de l'Inde, Bengale occidentale, Bangladesh, Cachemire, Pakistan).

#### *Activités réalisées ou engagées en 2003*

Dans ce contexte, trois études sont actuellement en cours :

La première, réalisée par Adil Mehdi, a débuté en avril 2002. Elle porte sur la relation entre madrasas et militance dans le Nord et le Nord Est de l'Inde. Cette étude s'efforce de brosser un tableau le plus complet possible des facteurs historiques, socio-économiques, financiers, religieux et politiques susceptibles d'expliquer la nature des liens entre certaines madrasas et des organisations militantes radicales. Les enquêtes de terrain et les recherches documentaires ont été achevées en 2003, le rapport de recherche est en cours de rédaction.

La seconde étude, réalisée par Mollica Dastider, a démarré en août 2003. Elle porte sur la compétition entre fondamentalismes dans le sous-continent indien. Cette étude s'efforce d'analyser la montée de fondamentalismes concurrents en Inde et au Bangladesh et examine les préjugés inhérents à la mobilisation contre les minorités religieuses dans les discours sur la construction nationale. En 2003, des recherches bibliographiques ont été conduites à Kolkata, et une première mission effectuée au Bangladesh. Le rapport de recherche est attendu pour décembre 2004.

Une troisième étude, enfin, conduite conjointement par Inpreet Singh et Frédéric Grare, porte sur l'instrumentalisation du militantisme islamique dans le conflit indo-pakistanaï.

#### *Produits attendus et premiers résultats*

Chacune de ces études donnera lieu à la publication d'une monographie. La première d'entre elles devrait être publiée dans le courant 2004 et portera sur les madrasas indiennes. Jusqu'à présent, la principale conclusion de cette étude est qu'en dépit de discours très répandus dans les médias indiens et internationaux, il n'y a pas de preuves solides d'un lien direct entre les madrasas et le terrorisme en Inde. Les madrasas continuent d'enseigner un programme désuet datant du 18<sup>ème</sup> siècle, ayant un rapport très limité avec le

monde moderne. La plupart de ces établissements dépendent essentiellement de dons du public et n'acceptent pas d'être financés par le gouvernement. C'est la raison pour laquelle ce dernier se trouve dans l'impossibilité de les réglementer ou de les réformer directement. Le débat sur la structure, le financement, le programme scolaire et le rôle des madrasas dans le sous-continent indien et ailleurs est au cœur de l'actualité, mais il faudra attendre quelque temps pour conclure sur ses résultats.

Deux articles intitulés "Pakistan : des limites de l'islamisation" et "The evolution and sectarian conflicts in Pakistan and the ever changing face of Islamic violence", qui résultent de recherches conduites dans le cadre de ce programme, seront publiés courant 2004, respectivement dans la revue de l'Ecole Française d'Extrême-Orient et dans la revue australienne *Contemporary South Asia*.

#### **Dialogue Inde-Europe**

*Responsable du programme:* Frédéric GRARE, directeur du CSH jusqu'à janvier 2003, Conseiller coopération et d'action culturelle à l'Ambassade de France à Islamabad, [frederic.GRARE@diplomatie.gouv.fr](mailto:frederic.GRARE@diplomatie.gouv.fr)

*Autres participants:* une douzaine de chercheurs ou universitaires européens et indiens.

*Partenariats institutionnels:* *School for International Studies* de l'Université J. Nehru de Delhi, diverses institutions européennes (*Stiftung Wissenschaft und Politik* de Berlin, la Fondation Friedrich Ebert), la Délégation à la Commission Européenne en Inde.

*Source de financement extérieur:* Ce projet a reçu pour 2003-2004 un financement de la Commission Européenne dans le cadre des *Small Facilities Projects* du programme Inde-Europe.

#### *Objectifs et activités réalisées en 2003*

Ce programme de rencontres annuelles, sous forme de tables-rondes, a été initié en 2001 et vise à favoriser un dialogue constructif entre l'Inde et l'Europe sur des sujets d'intérêt commun, en particulier sur les questions de sécurité.

La troisième rencontre, organisée à Delhi en février 2003, a porté sur les réactions indiennes et européennes face au conflit iraquien alors en gestation, la problématique des relations avec les Etats Unis, l'analyse de la crise indo-

pakistanaise du printemps 2002 et les questions de prolifération nucléaire régionale, faisant apparaître des différences marquées sur chacun de ces sujets et notamment la crise iraquienne, non seulement entre Indiens et Européens, mais aussi entre eux-mêmes. La prochaine rencontre aura lieu à Paris les 4 et 5 mai 2004.

### **L'influence du facteur chinois sur les relations extérieures de l'Inde depuis la normalisation (1988-2003)**

*Composition de l'équipe de recherche*

Sophie COUVE DE MURVILLE, étudiante en DEA, Institut d'Études Politiques de Paris, stagiaire au CSH de juin à août 2003.

*Problématique scientifique et objectifs de la recherche*

L'objectif de ce mémoire de DEA était d'évaluer, au-delà des allégations officielles, le poids relatif du facteur chinois sur les réorientations stratégiques de l'Inde depuis la fin de la Guerre froide.

*Activités réalisées en 2003*

Le stage effectué au CSH fut l'occasion d'approfondir les données fournies par la presse et la littérature stratégique grâce à une série d'entretiens réalisée auprès de journalistes, de chercheurs à l'IDSA (*Indian Institute for Defence Studies and Analysis*), de diplomates et de militaires en retraite.

*Résultats*

L'enquête a souligné le rôle central et ambigu joué par la Chine sur la conduite des relations bilatérales et multilatérales de l'Inde en dépit du processus de normalisation entamé en 1998.

Si l'Inde s'est engagée avec la Chine sur la voie de la sécurité coopérative, sa politique chinoise est restée au long des années 1990 centrée sur des questions de territorialité et de souveraineté. L'officialisation de la rivalité entre les deux géants asiatiques lors des essais nucléaires indiens de 1998 a conféré une visibilité à cette influence sous-jacente du facteur chinois. A l'échelle globale, la diplomatie *post-Pokhran* a parallèlement cherché à remodeler ses relations avec les grandes puissances au sein de deux relations triangulaires impliquant la Chine. D'une part, l'intensification de la coopération militaire

sino-russe a joué un rôle direct sur les initiatives indiennes pour relancer le partenariat stratégique avec la Russie. D'autre part, les manœuvres de l'Inde pour se rapprocher des États-Unis ont été conditionnées par la volonté indienne de renverser les priorités américaines en Asie au détriment de la Chine. Au sein de cette dernière relation triangulaire, qui pourrait potentiellement se transformer en jeu à somme nulle, l'Inde a cherché à renforcer sa position régionale en coopérant avec les États-Unis tout en préservant ses relations avec la Chine.

### **Les dernières décennies de l'Empire Portugais des Indes : l'*Estado da India* entre 1945 et 1961 – Destin d'un mirage asiatique durant la Guerre Froide et la décolonisation dans le sous continent indien**

*Composition de l'équipe de recherche*

Sandrine BEGUE, Ecole Doctorale "Connaissances, Langages, Cultures" de l'Université de Nantes, stagiaire au CSH en avril et mai 2003.

*Problématique scientifique, objectifs de la recherche et méthodologie*

L'objectif principal de cette étude est de comprendre la nature profondément originale du colonialisme portugais en Asie et à Goa, bien différent des modèles coloniaux anglo-saxons et français avec lesquels il est trop souvent confondu. Une analyse approfondie des caractéristiques fondamentales de cette colonisation portugaise et de la réalité du *lusotropicalisme* expliquera ainsi la longévité miraculeuse de la politique coloniale de l'*Estado Novo de Salazar* en Inde en dépit de la fragilité des structures politico-administratives et militaires tout comme du faible peuplement qui caractérisent ces petits territoires.

Etudier les dernières années de l'*Estado da India* permet de définir les facteurs culturels et idéologiques de la colonisation portugaise, facteurs qui influencent par la suite l'ensemble du contexte de pressions politiques et sociales au niveau national et international et qui aboutissent à la première rupture de l'Empire colonial portugais déclaré alors par la constitution portugaise comme indivisible et unitaire du *Minho à Timor*.

Après une recherche dans les archives portugaises et françaises, un séjour en Inde

s'imposait pour l'achèvement de cette thèse afin d'y consulter les Archives Nationales de New Delhi tout comme celles de Goa et pouvoir ainsi mesurer la place de ces enclaves portugaises dans la politique nationale et internationale indienne.

### 3.2 Dynamiques politique, structures institutionnelles, et transformations sociales

**Coordination: Girish KUMAR**

Dans sa quête pour explorer les piliers et les contours du système politique et social indien, l'axe " Sciences politiques " a d'abord porté son attention sur deux thèmes fédérateurs : l'impact de la politique de décentralisation, et la représentation électorale et ses enjeux identitaires. Récemment, un nouveau thème de recherche, la mondialisation et son interface avec le secteur social, a été abordé.

#### **Vivification du troisième niveau de gouvernance : une étude de la dynamique politico-administrative de la décentralisation au moyen des *Panchayats* en Inde**

*Composition de l'équipe de recherche :*

*Responsable du projet :* Girish KUMAR, boursier senior, CSH, girish@csh-delhi.com

*Autres participants :* Six assistants de recherche

#### *Problématique scientifique, objectifs de la recherche et méthodologie*

L'objectif de ce projet a été de reconstruire l'histoire de la décentralisation démocratique en Inde et d'évaluer son impact en comparant les expériences de quatre Etats (Maharashtra, Bengale occidental, Karnataka et Madhya Pradesh), qui représentent les différentes générations de *Panchayats* dans le pays.

La méthodologie comprenait la collecte et l'analyse de données secondaires (comptes-rendus des débats de l'Assemblée d'État sur les projets de loi sur les *Panchayats*, préparés conformément au 73<sup>e</sup> amendement constitutionnel de 1992) ainsi que divers types d'enquêtes (enquêtes sur la base de questionnaires et entretiens détaillés) auprès de différentes catégories d'informateurs, couvrant au total 1400 personnes dans des villages, des

chefs lieux de districts et d'arrondissements, sélectionnés pour l'étude.

#### *Activités de recherche réalisées en 2003 et résultats*

Ce projet a débuté en mars 2001 et un premier ouvrage a été publié au début de l'année 2003 :

KUMAR G., GHOSH B., *State Politics and Panchayats in India*, CSH-Manohar, New Delhi, 2003, 243 p.

Les résultats de la recherche ont également été présentés lors de plusieurs séminaires et conférences.

Un second livre, qui sera intitulé *Desires without Matching Deeds: Democratic Decentralisation in India*, est en cours de préparation et son manuscrit sera soumis vers le milieu de l'année 2004.

#### *Principaux résultats*

La volonté politique des dirigeants des Etats semble avoir beaucoup influencé le cours de la décentralisation dans les quatre Etats étudiés. Le rôle de médiateur du parti de gauche a émergé de façon frappante au Bengale occidental. Au Karnataka, les institutions décentralisées ont bien fonctionné, mais pendant une période limitée, au milieu des années 1980. Depuis, la situation peut se traduire par "un pas en avant, deux pas en arrière". En revanche, au Madhya Pradesh, la décentralisation était pratiquement absente de l'agenda du gouvernement avant le 73<sup>e</sup> amendement, mais, après son application, des mesures innovatrices ont été prises afin de créer un espace pour faciliter la participation des citoyens et par extension élargir la base sociale de la démocratie au niveau local.

#### **Perspective indo-française sur le gouvernement local et la démocratie**

*Composition de l'équipe de recherche*

Girish KUMAR, boursier senior, CSH, girish@csh-delhi.com

*Autres participants:* Lucy Bagnat, directrice de l'Ecole doctorale en Sciences Humaines et Sociales de l'Université de Picardie - Jules Verne (Amiens), François Rangeon et Benoit Mercuzort (Faculté de Droit), Université de Picardie).



*Source externe de financement* : Programme franco-indien de coopération en sciences sociales, (Maison des Sciences de l'Homme, Paris), Université de Picardie.

*Problématique scientifique, objectifs de la recherche et méthodologie*

L'objectif principal de ce projet de collaboration franco-indienne est de comparer et contraster le cours de la décentralisation démocratique en Inde et en France. Sur le plan de la décentralisation politique et administrative, l'Inde semble avoir une légère avance sur la France, mais la position s'inverse lorsqu'il s'agit de la mobilisation des ressources locales par les institutions au niveau local.

Le produit de ce projet sera un ouvrage publié à la fois en anglais et français : il consistera à exposer les lecteurs des deux langues aux spécificités de fonctionnement des institutions gouvernementales locales, à leur impact sur la gestion des ressources et au processus de décentralisation dans des contextes très différents, en termes de développement économique comme de cadre culturel.

*Activités réalisées en 2003 et premiers résultats*

Girish Kumar a passé un mois comme professeur invité à l'université de Picardie en novembre-décembre 2003, et donné plusieurs conférences à Amiens, Rouen et Bruxelles. Ce séjour a également été consacré à l'élaboration du cadre de l'ouvrage proposé.

**Réformes du secteur de la santé : une étude sur la portée et l'impact des partenariats public-privé et des initiatives des communautés au Madhya Pradesh, au Gujarat et au Rajasthan**

*Composition de l'équipe de recherche*

Girish KUMAR, boursier senior, CSH,  
girish@csh-delhi.com

*Problématique scientifique, objectifs de la recherche et méthodologie*

Confrontés à la tâche extrêmement difficile de traiter un nombre croissant de patients dans un contexte de contraintes budgétaires, plusieurs gouvernements d'Etats ont eu recours à des réformes basées sur le concept de part-

nariat entre les différents partis concernés, dans le cadre d'une nouvelle structure de gestion.

Les objectifs de la recherche sont : (a) examiner le processus de l'évolution des nouvelles structures de gestion pour superviser le fonctionnement des hôpitaux publics et délimiter les rôles et les contributions des différents partenaires ; (b) évaluer l'efficacité, la portée et l'impact des réformes, en termes de réponses aux besoins de santé des populations et de leur niveau de satisfaction ; (c) préparer un inventaire détaillé des réformes suggérées pour améliorer la gouvernance dans le secteur de la santé, au niveau du personnel médical .

Ce projet est fondé sur des études de cas de trois différents modèles de réformes dans le secteur de la santé : le Madhya Pradesh, le Rajasthan et le Gujarat. La méthodologie comprend l'observation directe sur le terrain, des interviews, des discussions de groupe avec le personnel hospitalier, le personnel administratif du secteur de la santé, les donateurs et les ONGs, aussi bien qu'avec les patients et leurs familles. Des informations ont aussi été collectées auprès du directeur des services de santé et en examinant les procès verbaux des réunions des comités exécutifs.

*Activités de recherche réalisées en 2003 et résultats préliminaires*

Ce projet a débuté en mars 2003. Les activités réalisées en 2003 comprennent la collecte de données primaires et secondaires auprès de six hôpitaux au Madhya Pradesh. Les études de cas du Rajasthan et du Gujarat seront complétées vers le milieu de l'année 2004.

Un article publié dans *Economic and Political Weekly* (juillet 2003) a été écrit sur la base de cette étude ; et les résultats ont été présentés lors d'une conférence à l'Université de Rouen (décembre 2003). Les résultats préliminaires montrent que les patients sont enclins à payer des frais d'utilisateurs s'ils ont accès à de meilleurs services. Dans l'ensemble, le fonctionnement des hôpitaux publics semble s'être amélioré, mais sans véritable responsabilité et transparence dans les prises de décisions, mis à part quelques exceptions notables.

Ce projet donnera lieu à l'organisation d'un séminaire national sur les réformes dans le secteur de la santé à la fin du mois d'août 2004, et sera suivi par la publication des actes.

## **Les femmes et la décentralisation dans l'Inde urbaine. La mise en œuvre des quotas féminins dans les municipalités de Delhi, Mumbai, Chennai et Kolkata**

*Composition de l'équipe de recherche*

*Responsable du programme:* Stéphanie TAWA LAMA-REWAL, chargée de recherche au Centre d'Etudes de l'Inde et de l'Asie du Sud (CNRS-EHESS); chercheuse associée au CSH, tawalama@ehess.fr

*Autre participants :* Archana Ghosh, directrice du département d'études urbaines de l' *Institute of Social Sciences, Eastern branch*, Kolkata.

*Sources de financement extérieur :* Le projet est co-financé par la Fondation Ford et la *Swedish International Development Agency*.

### *Problématique scientifique, objectifs de la recherche et méthodologie*

Ce projet a pour objectifs : d'observer la représentation politique des femmes au cours du premier mandat des autorités locales élues dans le cadre du 74<sup>e</sup> amendement (définissant une ambitieuse politique de décentralisation au niveau urbain) dans quatre métropoles indiennes ; d'évaluer l'impact des quotas (33 % des sièges) pour les femmes, à la fois sur le fonctionnement des conseils élus et sur la participation politique des femmes ; et d'identifier les facteurs qui permettent une représentation, au sens plein du terme, des femmes dans les conseils élus, et ceux qui, au contraire, privent les quotas de toute substance, cela afin de contribuer à l'élaboration des politiques d'accompagnement des quotas, et à la mobilisation des acteurs les plus pertinents.

Les principales méthodes utilisées furent : des enquêtes par questionnaire auprès des élus (femmes et hommes) complétée par des entretiens collectifs ; des entretiens semi-directifs avec des acteurs/témoins de la vie politique au niveau municipal ; l'observation directe de la campagne électorale de quelques candidates ; l'analyse des minutes des conseils municipaux.

### *Activités de recherche réalisées ou engagées en 2003*

Ce projet a débuté en avril 2001. En 2003, nous avons terminé la collecte de données et organisé un séminaire de conclusion à Delhi.

Une brochure présentant nos principaux résultats sous une forme simplifiée a également été élaborée, en cinq langues, et adressée à toutes les élues des villes étudiées. Un ouvrage final est en cours d'achèvement, pour publication en 2004.

### *Résultats*

Les principales conclusions du programme sont les suivantes:

Les contrastes observés dans le profil socio-économique et la performance des élues dans les quatre villes étudiées montrent que le sexe des élus n'est pas un facteur aussi important que le débat autour du *Women's Reservation Bill* ne le suggère; la culture politique locale détermine largement l'impact des quotas féminins dans les municipalités.

La théorie de la "masse critique" (D. Dahlerup) souvent invoquée pour justifier les 33 % de sièges réservés aux femmes se trouve invalidée dans cette première phase de mise en œuvre des quotas : le changement quantitatif (dans le nombre de femmes parmi les élus) ne se traduit pas par un changement qualitatif (dans l'agenda des municipalités).

Pour avoir un impact plus positif, les quotas doivent être accompagnés d'autres réformes de la vie politique, portant notamment sur le statut de l'élu et sur le financement des élections.

### *Projet et produits connexes*

La réflexion sur les quotas féminins s'est prolongée à travers l'édition des actes du séminaire intitulé "Reservations and the Political Representation of Scheduled Castes, Scheduled Tribes, Other Backward Classes and Women. A Comparative Assessment", organisé à New Delhi en avril 2002. Ce travail collectif, sous la direction de S. Tawa Lama-Rewal et réunissant sept autres contributeurs, compare la mise en œuvre des quotas électoraux pour les quatre catégories qui en bénéficient en Inde aujourd'hui, à divers niveaux de la vie politique : les (ex-)intouchables, les aborigènes (ou "tribus répertoriées"), les basses castes (ou "autres classes défavorisées") et les femmes.

L'ouvrage final s'intitulera *Political Representation and Social Change. The Working of Electoral Reservations in the Indian Democracy*, et sera publié dans la collection Manohar-CSH en 2004.

## **Les évolutions récentes du Fédéralisme indien à la lumière de la création de l'état des Chhattisgarh**

*Composition de l'équipe de recherche:*

Samuel BERTHET, chercheur associé au CSH, Centre de Recherche et d'Histoire du Monde Atlantique, Université de Nantes, samuel.berthet@csh-delhi.com

*Problématique scientifique, objectifs de recherche et méthodologie*

Cette étude s'intéresse aux questions soulevées par la création du nouvel Etat des Chhattisgarh, 26<sup>e</sup> état de l'Inde, dans le cadre de la structure politique indienne, généralement qualifiée de fédéralisme asymétrique et évolutif. Elle s'inscrit également dans la thématique d'étude de la décentralisation.

Il s'agit tout d'abord de cerner les similitudes entre ce nouvel Etat et ceux d'Uttaranchal et du Jharkhand, créés à moins d'un mois d'intervalle, mais aussi ses spécificités. Les dynamiques politiques régionales, inhérentes à la vie politique indienne, apparaissent forcément en toile de fond. Les questions d'identité et de développement, soulevées par le Dr Amit Prakash dans son étude sur le Jharkhand trouvent également ici un relief particulier. Développement et identités correspondent en effet aux justifications mises en avant pour la création des Chhattisgarh. En outre, de même qu'au Jharkhand, la composante sociologique tribale représente un facteur identitaire majeur.

*Activités réalisées ou engagées en 2003 et premiers résultats*

Le travail débuté en octobre 2003 s'est d'abord attaché à réunir une bibliographie sur un sujet peu exploré, surtout si l'on considère les études ou sources en langue anglaise. Une première mission en novembre-décembre a permis d'établir des contacts avec le monde universitaire et intellectuel du nouvel état au moment des premières élections dans les Chhattisgarh (début décembre 2003). Une étude de la presse entreprise à cette occasion a permis de mettre à jour les problèmes politiques saillants et de mettre aussi en relief le fossé entre les opinions des analystes du "centre" et la perception de devenir de l'Etat indien sur place.

Comme le montrent les prémices de cette étude, bien que la création de ces trois nouveaux Etats n'ait pas suscité beaucoup d'intérêt et de commentaires dans le monde scientifique jusqu'à présent, elle n'en constitue pas moins une étape très significative dans l'évolution du système fédéral indien.

## **Au-delà du Forum social mondial : une étude de la dynamique entre les ONGs et les mouvements sociaux en Inde**

*Composition de l'équipe de recherche*

Saroj GIRI, boursier post-doctorant, CSH, saroj.giri@csh-delhi.com

*Problématique scientifique, objectifs et méthodologie*

Ce projet de recherche est une étude de la tension interne ainsi que de la divergence et de la convergence entre la théorie et la pratique des organisations non-gouvernementales (ONGs) et des mouvements sociaux en Inde, avec comme toile de fond le Forum social mondial (FSM), le "mouvement des mouvements", qui s'est tenu à Mumbai en janvier 2004. Les relations entre les ONGs et les mouvements sociaux, caractérisées par l'absence de réconciliation véritable, semblent vivre un regain dans le contexte de ce que certains perçoivent être la dominance de plus en plus problématique des ONGs au sein du FSM.

Cette étude se référera à la littérature disponible sur les mouvements sociaux, les ONGs et le FSM et elle sera en outre basée sur un travail de terrain, des rencontres et des entretiens avec les personnes participant au processus du FSM en Inde. Elle est conduite en tenant compte des différences entre les positions des ONGs et celles des mouvements sociaux radicaux. La problématique consiste alors à examiner comment cette tension affecte et influence le processus du FSM lui-même, étant donné que les deux participent au FSM. Quelles sont, par exemple, les failles et fissures politiques et organisationnelles apparaissant au sein du FSM en Inde, étant donné la présence de plus en plus grande des ONGs depuis l'origine du FSM il y a trois ans. Conceptuellement, l'étude sera effectuée en appliquant le prisme des concepts de l'Etat et de la société civile.

### *Activités de recherche réalisées ou engagées en 2003*

Cette étude a débuté en novembre 2003. Une première série d'entretiens a déjà été conduite avec des syndicalistes et des activistes Dalits qui ont aussi participé au Forum social mondial. Le travail de terrain se concentre sur Mumbai pour les syndicats et sur l'Haryana pour les activistes Dalits.

### **Anciens et nouveaux Espaces Tribaux : stratégies des acteurs et politiques de développement**

#### *Composition de l'équipe de recherche*

Pierre DAURIAN, doctorant en géographie à l'Université de Rouen, Volontaire International en accueil au CSH, responsable du réseau informatique, pierrot78@yahoo.fr

#### *Problématique scientifique, objectifs de la recherche et méthodologie*

Cette thèse se propose de reconsidérer la définition et la perception du concept de Tribu en Inde en utilisant l'espace et ses limites, à partir du cas des Chenchu en Andhra Pradesh, l'une des dernières tribus de chasseurs collecteurs du sous-continent indien. Cette étude nourrit l'abondante littérature sur les populations tribales indiennes, mais elle se distingue des champs classiques anthropologiques puisque l'approche en est avant tout géographique. Le fait migratoire est utilisé comme un outil, un moyen pour comprendre la condition tribale (bien être/mal être), et comme un indice pour évaluer le degré de cohérence entre les programmes de développement et la perception des acteurs. Généralement, la migration saisonnière est perçue comme un marqueur de mal-développement, les villageois migrant faute de trouver au niveau local le support nécessaire.

Plusieurs questions sont ainsi examinées. Comment la migration saisonnière est-elle effectivement perçue ? Quels sont les impacts des programmes de réhabilitation pour les tribaux ? Quelles sont les stratégies spatiales des acteurs en réponse aux politiques de développement ? Le but de cette recherche est aussi de mesurer l'évolution spatiale de la composante tribale en Andhra Pradesh.

L'étude se concentre sur deux districts en Andhra Pradesh, et l'échelle d'observation se situe au niveau d'espaces tribaux ayant fait l'objet de programmes de développement spécifiques (discrimination positive).

#### *Activités réalisées en 2003*

L'accueil au CSH de juillet 2002 à décembre 2003 a permis de conduire deux missions de terrain en Andhra Pradesh. La seconde mission, en décembre 2003, a permis : de poursuivre la dynamique relationnelle engagée avec deux ONGs à Hyderabad et avec l'*Andhra Pradesh Rural Livelihood Project* ; de recueillir des données auprès des administrateurs ; d'affiner le questionnaire sur les migrations ; et de recenser les nouvelles colonies de tribaux dans les deux districts d'étude.

### **3.3 Transition économique et développement durable**

#### **Coordination : Joël RUET**

L'axe " Economie " a poursuivi ses recherches sur la réforme des infrastructures publiques de réseau, le commerce international, les ressources naturelles (l'eau, l'interaction eau-énergie), les modèles de développement. Ce travail s'est réalisé par la continuation et l'approfondissement de collaborations avec la *Jawaharlal Nehru University* de Delhi (JNU), l'*Indian Institute of Technology* de Kanpur (IITK), l'*Indira Gandhi Institute for Development Research* de Bombay (IGIDR), le CERNA (centre d'économie industrielle) de l'Ecole des Mines de Paris, le Centre d'Etudes et de Documentation Economique et Juridique du Caire (CEDEJ).

Ces collaborations ont porté sur des programmes de recherche en commun (JNU, CERNA, CEDEJ), l'échange ou l'accueil de chercheurs (JNU, IGIDR), la co-organisation de séminaires (IITK, CERNA, IGIDR, CEDEJ).

Plusieurs chercheurs de l'axe ont été impliqués dans des groupes de travail franco-indiens ou des rapports publics, français ou indiens (Joël Ruet, Dipankar Sengupta). Outre deux thésards affiliés au CSH pour l'année, nous avons accueilli de manière temporaire et co-encadré dans leur travail de stage d'école, de mémoire de DEA, ou de thèse, 8 étudiants, plus une post-doctorante.

## **Intégration du secteur informel dans l'économie mondiale**

*Composition de l'équipe de recherche*

*Responsable du programme:* Joël RUET, chercheur au CSH, joel.ruet@csh-delhi.com  
*Chercheur associé :* François Ireton, Centre d'Etudes et de Documentation Economique et Juridique du Caire (CEDEJ).

### *Problématique scientifique, objectifs de la recherche et méthodologie*

Ce projet de recherche, débuté en septembre 2000, vise à améliorer une modélisation de la mondialisation pour les pays émergents, en y intégrant le secteur informel. Plus précisément, il étudie la distribution, par le secteur informel, de produits de consommation courante mondialement échangeables. Cette étude s'appuie sur une comparaison entre les villes de Delhi et du Caire, en collaboration avec le CEDEJ du Caire. Elle vise à mesurer (i) l'extension géographique de la sphère de distribution dans les quartiers périphériques ainsi que (ii) l'extension économique à des catégories de la population défavorisées, par abaissement du coût de distribution.

La méthodologie repose sur des enquêtes quantitatives (300 questionnaires dans chaque ville), effectuées de novembre 2001 à janvier 2002 pour Delhi, et de janvier 2002 à mars 2002 pour le Caire.

### *Activités réalisées ou engagées en 2003 et résultats attendus*

Le codage des données et leur exploitation ont été terminés en 2003, et donneront lieu à une publication en 2004. La date prévue de fin de projet est août 2004.

### *Projet et produit connexe*

La collaboration entre le CSH et le CEDEJ s'est prolongée par l'organisation d'un séminaire "Inde-Egypte: Développement Comparé" qui s'est tenu les 1er et 2 octobre 2003 au Caire, au CEDEJ, et a réuni des chercheurs français, indiens et égyptiens. L'objectif de ce projet est de revisiter, dans une perspective orientée vers l'analyse de leurs transformations, les paradigmes de "Tiers Monde" et de "développement", à partir de deux cas d'espèces, l'Inde et l'Egypte. Les travaux donneront lieu à deux publications : un numéro de la revue

Egypte-Monde-Arabe en français ; un ouvrage en Anglais, publié en Europe.

## **Réformes des infrastructures publiques et partenariats public-privés**

*Composition de l'équipe de recherche*

*Responsable du programme :* Joël RUET, chercheur au CSH, joel.ruet@csh-delhi.com

*Chercheurs associés :* Marie-Hélène Zérah, Institut de Recherche pour le Développement (IRD), Pierre-Noël Giraud, CERNA (Centre d'économie industrielle) de l'Ecole des Mines de Paris.

*Etudiants associés:* Augustin Maria, doctorant, CERNA; Bertrand Reyssset, fonctionnaire-stagiaire, ministère de l'agriculture; Emile Lacour et Marie Gambiez, Institut d'Agronomie Paris-Grignon; Nathalie Yannic, étudiante de DEA, CERNA; Arnaud Poussier et Pauline Barral, Ecole Nationale des Statistiques et d'Administration Economique, ENSAE.

*Partenariat institutionnel:* Avec le CERNA (Centre d'économie industrielle de l'Ecole des Mines de Paris) et l'Indira Gandhi Institute for Development Research (IGIDR) de Bombay. L'objectif de ce partenariat triangulaire est de développer une recherche appliquée sur le secteur de l'eau et de l'assainissement. Une convention entre le CSH et l'Ecole des Mines d'une part, et entre le CSH et l'IGIDR d'autre part, sont à l'étude.

### *Problématique scientifique et objectifs de la recherche*

L'objectif de ce projet est de fournir une analyse de l'impact des changements réglementaires et organisationnels (allocation budgétaire interne, décentralisation de la gestion...) des entreprises publiques et, le cas échéant, de leur privatisation. Ce projet vise à caractériser le système administré indien.

Ont été étudiés plus particulièrement le secteur électrique et les secteurs de l'eau et de l'assainissement.

### *Activités réalisées en 2003 et résultats*

Pour le secteur électrique, ce programme a donné lieu à un séminaire sur la réforme des *State Electricity Boards* en septembre 2003 et la constitution d'un réseau de chercheurs dans ce domaine. Des recommandations de politique publique, d'ordre (i) opérationnel, (ii) de gestion, et (iii) réglementaire sont en cours de

discussion dans les forums concernés (Forum des Régulateurs, séminaires inter-gouvernementaux, séminaires publics).

S'agissant des secteurs de l'eau et de l'assainissement, les recherches ont donné lieu à des publications en collaboration avec le CERNA (Centre d'Economie Industrielle, Ecole des Mines) : dans la série des *Occasional Papers* du CSH, note de l'IDDRI (Institut pour le Développement Durable et les Relations Internationales) présentée au sommet de Kyoto en Mars 2003 notamment. Egalement, ces travaux fondent une étude poussée des outils analytiques offerts par la théorie des droits de propriété, pour servir de base à des publications dans des revues de rang international. L'ensemble de ces travaux vise à la fois un caractère académique (participation à la conférence bi-annuelle des économistes de la propriété commune) et appliquée (diffusion des résultats de la recherche à des administrations, par exemple la commission de réglementation de l'électricité d'Uttar Pradesh, qui les a intégrés à la construction des tarifs 2002). D'où le caractère varié des publications et communications : publications académiques, rapports, *Occasional Papers*, conférences, participation à des sessions de formation.

Par ailleurs, est greffé à ce programme un réseau franco-indien d'économistes de l'environnement, le réseau "Développement des Marchés des Technologies de l'Eau et des Déchets par l'Economie de l'Environnement" (DEMATEDEE), co-animé par HUDCO (*Housing & Urban Development Company*, Gouvernement de l'Inde), le Club de l'eau (Paris), et le CERNA (Centre d'Economie Industrielle, Ecole des Mines de Paris). Ce réseau travaille sur la mesure de coût économique de la mauvaise gestion des ressources en eau. Il est financé par une subvention du Ministère français de la recherche, et soutenu par le ministère indien du développement urbain. Le premier séminaire a été organisé à Delhi les 30 et 31 octobre 2003 à l'*Observer Research Foundation* de Delhi.

### **L'exportation à l'aide du commerce électronique**

*Composition de l'équipe de recherche :*

Dipankar SENGUPTA, boursier post-doctorant au CSH et Jawaharlal Nehru University, [dsg68@csh-delhi.com](mailto:dsg68@csh-delhi.com)

### *Problématique scientifique, objectifs de la recherche et méthodologie*

Le but de ce projet est d'examiner les raisons pour lesquelles la grande promesse de la révolution de l'information a été démentie en ce qui concerne les firmes du Tiers Monde, au sens où l'accès aisé aux marchés de l'exportation ne s'est pas concrétisé. Sur la base des résultats de l'étude, le projet recommande les mesures que l'Etat aussi bien que les firmes individuelles doivent prendre pour que les agents économiques en Inde puissent avoir accès aux marchés occidentaux au moyen du commerce électronique.

La recherche est fondée sur des études de terrain ainsi que sur des données secondaires. Dans le cas des exportations de marchandises, les questionnaires ont été largement utilisés pour jauger l'intensité et le niveau de familiarisation avec le commerce électronique que les exportateurs de vêtements et d'objets artisanaux possèdent. L'accent est mis sur les firmes dont la présence sur le web est manifestée par une page d'accueil exclusive. Les résultats ont également été analysés pour tirer des implications en matière de politiques économiques. En ce qui concerne l'exportation des services, la principale procédure suivie a été d'interviewer les exportateurs concernés. Sur la base de ces interviews, des conclusions ont été rédigées et elles ont été re-soumises aux personnes sondées à l'origine, ainsi qu'aux nouveaux interviewés, pour avoir leur point de vue avant de finaliser le rapport de recherche.

### *Activités réalisées en 2003*

Ce projet a débuté en février 2002, et la majeure partie du travail a été terminée en 2003. Les conclusions ont été présentées lors d'une conférence à l'*India International Centre* de Delhi au mois de septembre 2003. Le rapport de recherche mènera à la publication d'un *Occasional Paper* du CSH au début de 2004.

### *Résultats*

L'une des conclusions de ce projet est que les insuffisances organisationnelles (dont l'existence remonte à la politique de contingentement de certains articles en faveur des petites entreprises) ont empêché les exportateurs indiens de vêtements d'exploiter le potentiel du commerce électronique. Dans le cas des Technologies de l'Information et de la

Communication (TICs) et des services utilisant les TICs, l'image extérieure de ces firmes et la restriction des exportateurs de TICs à un équilibre d'exportation basé sur des technologies inférieures font partie des facteurs qui ont joué un rôle. Malgré l'existence d'une nouvelle catégorie de firmes de TICs indiennes qui progressent le long de la chaîne technologique, il n'y a pas de signe que l'industrie soit maintenant sur la voie d'une croissance durable en termes de technologies et de valeur ajoutée. Dans le cas des services utilisant les TICs, les entreprises transnationales ont des avantages financiers, organisationnels et d'encadrement que les firmes indiennes peuvent difficilement égaler. Ces dernières ne sont pas aidées par la politique du gouvernement qui limite la taille des firmes comptables, ce qui leur confère les mêmes attitudes et pratiques dont souffre la capacité des exportateurs indiens de vêtements à utiliser le commerce électronique de façon efficace.

### **La politique économique de l'Etat en Inde et la réponse du public**

*Composition de l'équipe de recherche :*

Dipankar SENGUPTA, boursier post-doctorant au CSH et *Jawaharlal Nehru University*, [dsg68@csh-delhi.com](mailto:dsg68@csh-delhi.com)

#### *Problématique scientifique et objectifs de la recherche*

La nature des Etats du sous-continent est encore caractérisée par un certain degré de centralisation politique et - jusqu'à récemment - économique. L'orientation économique a certainement été, jusqu'à récemment (et peut-être même encore maintenant), centralisée, soit au moyen de restrictions quantitatives ou par des décisions relatives aux investissements, dont la nature et l'étendue sont décidées par le gouvernement central ou le gouvernement de l'Etat. De quelle façon le public a-t-il répondu et réagi à ces décisions, notamment dans les régions confrontées à de sérieux mouvements d'agitation politique et sociale, par exemple au Bangladesh après son indépendance ou dans les régions de l'Inde affectées par le terrorisme et/ou l'insurrection ? Est-ce que des phénomènes comme le terrorisme et les affrontements communautaires peuvent être légitimés à l'aune du succès ou de l'échec de la politique étatique ? Existe-t-il de meilleurs mécanismes de livraison en ce qui concerne les investis-

sements de développement ? Est-ce que des mécanismes de livraison différents (par exemple des dépenses centralisées *versus* la participation du *panchayat* pour la collecte des eaux des pluies) pour les programmes d'investissement conçus pour alléger des problèmes similaires entraînent des résultats différents ? Les tensions et la cohésion entre la mondialisation de l'économie et la décentralisation politique ont également été incorporées dans l'analyse.

#### *Activités réalisées en 2003 et résultats*

Ces recherches se sont traduites par des communications dans différents séminaires, publiées ensuite comme chapitres d'ouvrages collectifs.

### **L'Inde dans le contentieux relevant du droit de l'Organisation Mondiale du Commerce**

*Composition de l'équipe de recherche*

Julien CHAISSE, Doctorant, Université d'Aix-Marseille III - Centre d'Etudes et de Recherches Internationales et Communautaires (CERIC), Volontaire International en accueil au CSH, secrétaire scientifique, [julien.chaisse@csh-delhi.com](mailto:julien.chaisse@csh-delhi.com)

#### *Problématique scientifique, objectifs de la recherche et méthodologie*

L'institution de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) a apporté une innovation juridique importante sur la scène internationale en l'objet du mécanisme de règlement des différends. Dans le volume mondial des échanges, l'Inde occupe le premier rang du groupe des pays en voie de développement. Sur le plan juridique, cela se traduit par une implication quantitative importante dans le mécanisme de règlement des différends de l'organisation.

Existe-t-il une stratégie d'ensemble indienne (qui transforme le règlement des différends en un instrument de politique commerciale) ou au contraire une approche opportuniste ? Cette question est indissociable de la gestion indienne interne du règlement des différends et suggère deux interrogations : quelles autorités administratives décident de l'engagement d'une plainte et selon quelles modalités ? Quel est le degré d'implication des entreprises indiennes exportatrices, voire de certaines organisations

non gouvernementales dans l'initiation d'une action contentieuse ?

Sur la base de ces analyses, nous nous efforcerons de dégager les centres d'intérêts principaux pour l'Inde. Au-delà d'une analyse sectorielle, nous tenterons d'évaluer la contribution indienne au développement jurisprudentiel du droit de l'OMC depuis presque une dizaine d'années et, ce faisant, d'apprécier le rôle tenu par ce pays en matière de droit du commerce international.

Les matériaux utilisés pour cette étude sont : les décisions des Groupes spéciaux de l'Organe de Règlement des Différends et les décisions de l'Organe d'Appel permanent ; et, au plan interne, les décisions de la Cour suprême indienne et des juridictions nationales des degrés inférieurs. Ces documents sont analysés en prenant appui sur des entretiens réalisés avec des chercheurs ou praticiens du droit, économistes, diplomates et journalistes rencontrés à Delhi.

#### *Activités réalisées ou engagées en 2003*

Ce projet est mené pendant la période d'accueil au CSH, de février 2003 à fin janvier 2005.

L'année 2003 a été consacrée au recensement de la totalité des affaires portées à l'Organe de règlement des Différends de l'OMC impliquant l'Inde, puis à une analyse formelle et matérielle de chacun d'eux pour juger de la contribution au développement de la jurisprudence de l'Organisation. Ce travail a été complété par une analyse, sur le plan interne, du statut contentieux des accords OMC dans la jurisprudence de la Cour suprême indienne pour juger de l'effectivité des normes internationales et de leur impact dans l'ordre juridique indien.

### **Inégalités économiques intercastes et marché du travail urbain de Delhi**

#### *Composition de l'équipe de recherche*

Jean-Dilip SEN GUPTA, boursier MAE, CSH, Doctorant en Economie, Faculté des Sciences Economiques et Sociales, Université des Sciences et Technologies de Lille - Centre Lillois d'Etudes et de Recherches en Sociologie et Economie (Clersé), jdsengupta@csh-delhi.com

### *Problématique scientifique, objectifs de la recherche et méthodologie*

L'objectif est d'établir si la caste constitue un élément décisif structurant les transitions professionnelles individuelles et d'en fournir, le cas échéant des éléments d'explication. Nous suggérons que les rapports de caste continuent de structurer le marché du travail urbain de Delhi au travers d'une concentration soit professionnelle, soit sectorielle de la main d'œuvre. Nous insistons notamment sur l'existence d'interactions sociales fortes dans l'exercice d'une activité professionnelle, capables d'infléchir les modalités d'accès à cette activité et les décisions économiques individuelles en matière de mobilité professionnelle.

Les premières démarches visent à présenter les indicateurs statistiques (inégalités de dépenses de consommation, indices de concentration, ségrégation spatiale...) permettant de mettre en relief la situation économique particulière des ex-intouchables et des " *Other Backward Classes* " dans la métropole de Delhi en insistant sur les modalités de leur insertion sur le marché du travail.

Au delà d'une prise de vue, en instantanée, de la situation relative de ces deux sous-populations, nous mobilisons l'enquête sur les " Mobilités spatiales des populations de Delhi (V. Dupont, ORSTOM, 1995). Cette enquête informe les trajectoires biographiques résidentielles des personnes interrogées à la lumière de la mobilité professionnelle sur le marché de travail et de l'influence de l'entourage familial. Nous envisageons ainsi un traitement secondaire de l'enquête ORSTOM afin d'analyser dans une perspective longitudinale les transitions professionnelles des personnes interrogées en questionnant l'influence familiale et celle de la caste sur les choix occupationnels.

#### *Activités de recherche réalisées ou engagées en 2003*

L'accueil au CSH de Delhi a débuté en novembre 2003, depuis notre activité a consisté en une première familiarisation avec les données de l'enquête ORSTOM.

Nous avons également travaillé à repérer le contexte institutionnel et la nature des programmes de développement visant à améliorer les conditions économiques d'insertion de la main d'œuvre dans le but d'évaluer comment notre recherche pouvait permettre de mieux



cibler les catégories de population éligibles aux programmes de développement (par exemple : *Swaran Jayanti Shahari Rozgar Yojna* (SJSRY), programme du *Ministry of Urban Development and Poverty Alleviation, Urban informal sector programme* du Bureau International du Travail.

### **Les effets de la libéralisation économique en Inde depuis le début des années 90. Enjeux et perspective des privatisations dans le processus de réformes**

*Composition de l'équipe de recherche:*

Sachidanand SEETHANEN, boursier MAE, CSH, doctorant, Université Paris Nord, Centre d'Economie de Paris Nord (CEPN/CNRS), satchidanandha@yahoo.fr

*Problématique scientifique, objectifs de la recherche*

Dans le contexte des réformes de dérégulation et d'ouverture internationale, ce projet de thèse vise à comprendre comment l'Inde oriente aujourd'hui sa politique industrielle, et pourquoi l'Etat est encore bien présent malgré les privatisations engagées. Si, au début des réformes, l'argument était d'améliorer l'efficacité des firmes, aujourd'hui les privatisations concernent aussi des entreprises rentables. On assiste à un déplacement de la problématique des privatisations et du type d'argumentaire développé par le gouvernement.

Un objectif important de cette recherche est aussi d'évaluer les performances des entreprises du gouvernement central en voie de désinvestissement.

*Méthodologie suivie, activités réalisées en 2003 et premiers résultats*

Nous avons élaboré une base de données sur 10 ans (à partir de la base "Prowess" du *Centre for Monitoring of Indian Economy*), afin de calculer différents ratio d'efficacité des firmes à partir d'une analyse financière horizontale et d'une analyse des coûts sociaux liés aux privatisations. Les premières conclusions ne permettent pas de dégager des résultats significatifs en termes de performance des firmes désinvesties, tant le processus ne concerne encore qu'une minorité du transfert des actifs publics cédés à la sphère privée (environ 16 %).

Nous avons donc orienté nos travaux sur la question de l'amélioration de l'efficacité des firmes sans le recours à la privatisation, ce qui conduit à s'interroger sur la gouvernance des entreprises. Deux missions successives, l'une à l'*Indian Institute of Management* d'Ahmedabad et l'autre à l'*Institute of Public Enterprise* de Hyderabad, ont permis d'explorer ce mode de fonctionnement. Si le transfert des actifs publics à la sphère privée s'avère être politiquement délicat, l'amélioration de la gestion des firmes publiques pourrait être obtenue en privatisant non pas les actifs mais la gestion des firmes publiques.

Cette expérience sur le terrain nous a permis de réunir un ensemble de matériaux extrêmement riches, de tisser des liens au sein d'un réseau de chercheurs en vue d'échanges de données, et de mieux comprendre le contexte des enjeux de développement auquel l'Inde a à faire face.

### **Cinéma et télévision en Inde: de la Mondialisation à la "glocalisation". Bilan d'une décennie (1992-2002)**

*Composition de l'équipe de recherche*

Camille DEPRESZ : Doctorante de l'Institut de Recherche en Cinéma et Audiovisuel (IRCAV)/Université Paris 3, boursière du Ministère des Affaires Etrangères (programme franco-indien, 2002/2003), affiliée au Département de Sociologie de l'Université Jamia Millia Islamia à New Delhi, et en accueil au CSH de mars 2003 à décembre 2003, camille\_deprez@yahoo.com

*Problématique scientifique et objectifs de la recherche*

L'objectif de cette recherche est de comprendre comment la mondialisation des industries culturelles a influencé le cinéma populaire indien pendant la décennie 1992-2002, au cours de laquelle le pays a connu la libéralisation de son économie, désormais ouverte aux investisseurs étrangers, et la pénétration du système transnational des médias.

La mondialisation des industries culturelles ne doit pas être envisagée comme une simple standardisation des produits culturels au niveau mondial, mais également comme une opportunité de se redéfinir. En Inde, l'évolution du cinéma reflète la pénétration accélérée des

chaînes de télévision satellite, la place grandissante des classes moyennes urbaines et des diasporas disséminées dans le monde. En fonctionnant selon un modèle industriel occidental, en recevant les programmes télévisés étrangers, mais surtout en les adaptant à la réalité sociale et culturelle indienne (hybridation et indianisation), un nouveau cinéma populaire est en train de prendre forme, aux frontières du national et de l'international, composé de trois genres principaux : les films *hinglish masala*, les films *cross-over*, et de récentes expérimentations recyclant de façon originale les films hollywoodiens.

#### *Méthodologie suivie, activités de recherche réalisées en 2003 et premiers résultats*

Le projet de thèse a démarré en novembre 2001, et devrait s'achever en septembre 2004.

En 2003, une enquête sur la réception des programmes télévisés et des films en milieu rural a été menée dans deux villages du Rajasthan, assortie d'une étude comparative réalisée au Kerala. Les autres missions de terrain consistèrent à rencontrer les professionnels de l'industrie cinématographique et audiovisuelle dans les cinq pôles principaux de production : Madras, Hyderabad, Bombay, Calcutta et Trivandrum. Ces rencontres ont donné lieu à des entretiens sociologiques de type semi-directif.

Ces enquêtes et entretiens, l'analyse de la littérature et des données chiffrées concernant les industries du cinéma et de la télévision, mais aussi la confrontation avec les chercheurs indiens et français, ont permis de rassembler la matière première nécessaire à l'élaboration d'un plan précis pour le projet de thèse en cours.

#### **Le Sida en Inde: accès aux médicaments génériques et politique industrielle**

##### *Composition de l'équipe de recherche*

Samira GUENNIF, post-doctorante, Centre d'Economie de l'Université Paris-Nord, en accueil au CSH d'octobre 2002 à juin 2003.

##### *Problématique scientifique, objectifs de la recherche et méthodologie*

En 2001, l'agence nationale de Recherche sur le SIDA a initié un programme de recherche sur l'accès des patients aux traitements antisida dans les pays du Sud.

Ce programme " ETAPSUD " propose notamment de discuter l'impact d'une production d'antirétroviraux au Sud sur l'accès des patients à des traitements antisida plus abordables.

Dans ce cadre, une étude a été initiée en octobre 2002 au sein du CSH pour évaluer les moyens déployés par les autorités sanitaires indiennes pour enrayer la progression inquiétante de l'infection parmi la population. D'un côté, l'étude propose de rendre compte des mesures de santé publiques prises par les autorités indiennes. D'un autre, elle porte sur les capacités industrielles indiennes en matière de production antirétroviraux génériques. Forte d'une politique industrielle volontaire, l'Inde a su construire une industrie pharmaceutique performante pour accroître l'autonomie sanitaire du pays et réduire le prix des médicaments.

##### *Produit obtenu en 2003*

Cette étude a donné lieu à un rapport :

GUENNIF S., "Le Sida en Inde : aspects de politique industrielle et de propriété intellectuelle d'un problème de santé publique dans un pays en développement", Centre d'Economie de l'Université Paris-Nord, travail réalisé en accueil au CSH, 2003, 104 p.

#### **Perspectives pour l'axe " Economie "**

L'axe " Economie " repose aujourd'hui sur un noyau de cinq chercheurs ou boursiers français et indiens, qui ont maintenant acquis une expertise reconnue dans plusieurs domaines : infrastructures, commerce international, privatisations. Nous devons maintenant viser la consolidation des acquis et leur développement. Ceci passe par :

- Le renforcement du nombre et du statut de nos chercheurs indiens ; l'obtention d'un chercheur supplémentaire affecté au programme de collaboration avec l' *Indira Gandhi Institute of Development Research* de Bombay et l'Ecole des Mines serait un pas dans ce sens ;
- L'intégration régulière à des conférences internationales et des réseaux d'excellence ; du côté français, l'accès à des instruments du type Programme Interdisciplinaire de Recherche et Action Incitative concertée du Ministère de la Recherche est à développer ;
- L'augmentation des articles publiés dans des revues à comité de lecture : si une telle politique retardera la publication effective des

résultats, à long terme c'est un gage de reconnaissance pour les recherches en économie du CSH.

### 3.4 Dynamiques Urbaines

#### Coordination : Véronique DUPONT

Cet axe accueille en particulier deux nouveaux projets collectifs associant des chercheurs européens et indiens, et permettant de développer au sein du CSH une dynamique de recherche pluridisciplinaire entre axes. Ces deux projets ("Dynamiques péri-urbaines" et "Acteurs, politiques et gouvernances urbaines") illustrent en outre les efforts du CSH à répondre à des appels à propositions pour obtenir des financements extérieurs, en l'occurrence dans le cadre des Actions Concertées Incitatives du Ministère Délégué à la Recherche et aux Nouvelles Technologies.

#### **Dynamiques périurbaines : population, habitat et environnement dans les périphéries des grandes métropoles indiennes**

##### *Composition de l'équipe de recherche*

*Responsable du programme* : Véronique DUPONT, directrice du CSH, chercheur associée à l'Unité de recherche " Mobilités et recompositions urbaines " de l'Institut de Recherche pour le Développement, veronique.dupont@csh-delhi.com

*Autres participants* : Une vingtaine de chercheurs européens et indiens participent au groupe de travail, dont Joël Ruet au CSH.

*Partenariats institutionnels* : avec l'Institut de Recherche pour le Développement, le Centre d'Etudes de l'Inde et de l'Asie du Sud (CEIAS, Unité de Recherche Mixte CNRS/EHESS), le Centre Population et Développement (CePeD).

*Autres institutions de recherche impliquées* : Institut Universitaire d'Etudes du Développement (Genève), *South Asia Institute* de l'Université de Heidelberg, Université d'Amsterdam, *Centre for the Study of Regional Development* de l'Université Jawaharlal Nehru (Delhi), Département de géographie de l'Université de Mumbai, *School of Planning* de Ahmedabad, *Centre for the Study of Developing Societies* (Delhi), *Centre for Economic and Social Studies* (Hyderabad).

*Source de financement extérieur* : Ce projet a été sélectionné pour financement dans le cadre de l'Action Concertée Incitative 2003 " Espaces et territoires " du Ministère Délégué à la Recherche et aux Nouvelles Technologies.

#### *Problématique scientifique, objectifs de la recherche et méthodologie*

Des formes d'urbanisation spécifiques se développent à la périphérie des grandes métropoles en développement. Ces processus de périurbanisation se traduisent par la formation d' "espaces mixtes", intermédiaires entre les centres urbains et les espaces ruraux, espaces transitoires objets de transformations multiples : physiques, morphologiques, socio-démographiques, culturelles, économiques, fonctionnelles.

Notre hypothèse de départ pour appréhender ces processus est la non-neutralité de la "localisation" au sein des aires métropolitaines. Le périurbain n'est pas un simple cadre d'analyse, mais un espace dont le peuplement, l'occupation et l'usage correspondent à des enjeux divers et souvent conflictuels révélateurs de processus qui engagent une vision politique et sociétale de la ville et de l'accès à la ville. Besoin d'habitat, en particulier pour les pauvres, maintien d'une ceinture verte, nouvelles zones industrielles, entrent ainsi en compétition.

La constitution d'un groupe de travail pluridisciplinaire, en vue de la tenue d'un atelier de recherche en août 2004, a pour objectif ultime d'approfondir les connaissances sur les dynamiques périurbaines sous leurs multiples facettes, dans le contexte des grandes métropoles indiennes.

L'objet du groupe de travail est de mettre en commun un ensemble de travaux et de réflexions autour de cette problématique fondatrice, de croiser des approches disciplinaires diverses et de confronter des études sur différentes grandes métropoles dans un même contexte national afin de tirer des enseignements :

- pour l'analyse des processus à l'œuvre,
- pour la catégorisation socio-spatiale des populations et de l'habitat humain,
- et pour nourrir une réflexion sur l'équation complexe entre population, habitat et environnement dans les espaces périurbains, et ses enjeux politiques.

### *Activités réalisées ou engagées en 2003*

Ce projet a débuté en juillet 2003, et devrait s'achever en 2005. Le deuxième semestre 2003 a permis de constituer un groupe de travail associant des chercheurs européens et indiens venant de formations différentes : démographie, géographie, économie, urbanisme, anthropologie sociale, environnement, droit.

Un forum électronique destiné aux échanges d'informations et de réflexions entre participants a été mis en place. L'établissement collectif d'une bibliographie commentée sur le sujet, dont une revue des études menées en Inde, est en cours de réalisation.

### **Acteurs, politiques et gouvernances urbaines. Les processus décisionnels gouvernant l'offre et la demande de biens et de services collectifs dans quatre métropoles indiennes**

#### *Composition de l'équipe de recherche*

*Responsables de programme* : Joël RUET, chercheur au CSH, joel.ruet@csh-delhi.com et Stéphanie TAWA LAMA-REWAL, chargée de recherche au Centre d'Etudes de l'Inde et de l'Asie du Sud (CNRS-EHESS); chercheuse associée au CSH, tawalama@ehess.fr

*Autres participants*: 12 chercheurs européens et indiens, dont Girish Kumar, chercheur au CSH, Pierre Chapelet, doctorant en géographie de la santé au département de géographie de l'Université de Rouen (anciennement au CSH), François Leclercq, doctorant en sciences économiques, TEAM-CNRS, Université de Paris I (anciennement au CSH).

*Partenariat institutionnels* : avec l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales (Centre d'Etudes de l'Inde et de l'Asie du Sud).

*Autres institutions de recherche impliquées* : CNRS, Institut de Recherche pour le Développement, Université de Caen, Université de Paris X, *South Asia Institute* de l'Université de Heidelberg, *Institute of Social Studies* (La Haye), *Centre for the Study of Law and Governance* à l'Université Jawaharlal Nehru (Delhi), *Gujarat Institute of Development Research* (Ahmedabad), *Institute of Social Sciences (Eastern branch)*, Kolkata).

*Sources de financement extérieur*: Ce projet a été sélectionné pour financement dans le cadre de l'Action Concertée Incitative 2003

“ Développement urbain durable ” du Ministère Délégué à la Recherche et aux Nouvelles Technologies.

### *Problématique scientifique, objectifs de la recherche et méthodologie*

Fruit de travail d'une équipe internationale et pluridisciplinaire, cette entreprise d'économie politique a pour objectif principal de caractériser la gouvernance urbaine dans les métropoles indiennes, ses variantes et ses variables déterminantes. Il s'agit de décrire et d'analyser cette gouvernance, telle qu'elle est redéfinie par les politiques de libéralisation économique et de décentralisation politico-administrative lancées au début des années 1990 par le gouvernement indien, à travers l'étude des processus décisionnels relatifs à l'offre et à la demande de biens et de services collectifs (santé, éducation, nutrition, eau, logement) dans quatre métropoles indiennes: Delhi, Bombay, Hyderabad et Calcutta. Afin d'évaluer la réalité du processus de décentralisation, en principe au cœur de cette nouvelle configuration, ces études de cas sectorielles seront complétées, dans chaque ville, par des études centrées sur les relations entre les différents niveaux de gouvernement, qui mettront l'accent sur quelques contre-courants majeurs.

Les principales méthodes utilisées seront les enquêtes par questionnaire (enquête-ménages, mais aussi questionnaires adressés à des populations spécifiques), les entretiens, et l'analyse de discours (lois, débats parlementaires, discours politiques).

### *Activités de recherche réalisées ou engagées en 2003*

Ce projet a été initié en mai 2003 et devrait s'achever en décembre 2006.

En 2003, faute de financement, notre travail s'est limité à une vigoureuse correspondance électronique, ponctuée de réunions, afin de définir une communauté d'approche. Au cours de cette année notre équipe a réalisé un travail de bibliographie à travers l'échange de notes de lecture, mais aussi d'affinement des concepts clés du projet au moyen de notes critiques sur des notions telles que “ gouvernance ”, “ infrastructures physiques et sociales ”, “ capital social ”, etc.

## **Globalisation et médicaments en Inde. Etude du cas de Delhi**

### *Composition de l'équipe de recherche*

Pierre CHAPELET, Doctorant en Géographie de la Santé, Université de Rouen, affilié au CSH jusqu'en juin 2003, [chapelet@altern.org](mailto:chapelet@altern.org)

### *Problématique scientifique, objectifs de la recherche et méthodologie*

Cette thèse de Géographie de la santé examine les mutations du secteur pharmaceutique en Inde dans un contexte de globalisation économique, ainsi que les implications sur l'accès au médicament. Ce travail s'intéresse plus particulièrement aux dynamiques des réseaux industriels de production et de distribution du médicament avec, en toile de fond, l'application dans la législation indienne des nouvelles lois sur la propriété Intellectuelle (accords ADPIC-TRIPS) à partir de 2005. Il s'agit de comprendre comment chaque acteur, qu'il se situe au niveau international, national ou local, génère par ses interactions complexes dans le "système médicament" une iniquité socio-spatiale d'accès au médicament.

Cette recherche est illustrée par une étude de cas, Delhi, qui s'appuie sur un Système d'Information Géographique (S.I.G.) et des enquêtes de terrain.

### *Activités réalisées en 2003*

Un S.I.G. sur la localisation des infrastructures de santé publiques et privées dans le

Territoire de Delhi (*National Capital Territory*), qui intègre également des données du recensement de la population, a été mis en place en 2002. En 2003, le système d'information géographique a été alimenté par une série d'enquêtes sur les infrastructures de santé, permettant de caractériser leur capacité à diffuser des produits pharmaceutiques. Cette nouvelle couche d'information permettra de modéliser les interactions entre les logiques territoriales et réticulaires du "système médicament" dans le territoire de Delhi et les processus de ségrégation socio-spatiale en matière de consommation des produits pharmaceutiques.

### *Produits obtenus*

La réalisation du S.I.G. sur Delhi a permis au CSH d'acquérir un support de référence pour les futures études urbaines portant sur la capitale indienne. C'est dans cette perspective qu'une convention d'accueil pour des étudiants stagiaires a été signée début 2003 entre le CSH et le département de géographie de l'Université de Rouen.

Ce projet a également donné lieu à l'organisation d'un atelier en mars 2003 au CSH, sur le thème "*Revealing the Complexity of Health in Social Sciences. Which Methodologies for which Problematics?*", avec la participation de chercheurs et doctorants du CSH, de l'Université de Rouen, et d'institutions indiennes. Une publication est également prévue.

## 4. VALORISATION ET DIFFUSION DES TRAVAUX

La mission de valorisation de la recherche du CSH est assurée par une politique d'insertion dans des réseaux, d'organisation de manifestations scientifiques, de publication et de diffusion, autant d'activités qui contribuent à maximiser la visibilité du Centre.

### 4.1 Conférences et séminaires organisés par le CSH

Le CSH organise des conférences individuelles, en collaboration avec d'autres institutions à Delhi, pour ses chercheurs mais d'abord et surtout pour des chercheurs français ou d'autres pays en visite en Inde, ce qui contribue à une meilleure visibilité des recherches en sciences sociales conduites non seulement au CSH mais également en France ou en Europe. Le CSH organise aussi, en collaboration avec des partenaires indiens, et/ou européens, des séminaires, ateliers, tables rondes et colloques, principalement à Delhi, mais aussi dans d'autres villes.

#### 4.1.1 Conférences Individuelles

*"Political Parity between Men and Women in France: A Unique Policy"* par Janine Mossuz-Lavau (CNRS), co-organisé par le CSH et l'India International Centre (IIC), à l'IIC, New Delhi, 5 février 2003.

*"The Four Different Circles in the Indian Diaspora: The Case of South Africa"* par Frédéric Landy (Université de Paris X-Nanterre), organisé par le CSH à l'auditorium du Service Culturel, Ambassade de France, New Delhi, 26 mars 2003.

*"Micro-Finance and its Indian Relevance"* par Jean-Michel Servet (Institut Français de Pondicherry) organisé par le CSH, à l'auditorium du Service Culturel, Ambassade de France, New Delhi, 10 avril 2003.

*"HIV/AIDS Epidemic in India: TRIPS Agreements and Access to AIDS Treatment"*, par Samira Guennif, co-organisé par le CSH et l'India International Centre à l'IIC, New Delhi, 25 avril 2003.

*"India and Burma/Myanmar Relations: From Idealism to Realism"*, par Renaud Egreteau, co-organisé par le CSH et l'India International Centre à l'IIC, New Delhi, 11 septembre 2003.

*"Exporting through E-commerce"*, par Dipankar Sengupta, co-organisé par le CSH et l'India International Centre à l'IIC, New Delhi, 15 septembre 2003.

*"Bombay Slum Sanitation Program"*, par Nathalie Yannic, organisé par le CSH, au CSH, New Delhi, 28 octobre 2003.

*"Cinéma and Television in India, from Globalization to Glocalization"* par Camille Deprez, organisé par le CSH à l'auditorium du Service Culturel, Ambassade de France, New Delhi, 8 décembre 2003.

#### 4.1.2 Colloques, séminaires, ateliers, tables rondes

Séminaire *"Women's Quotas in Urban Local Government: A Cross-National Comparison"* co-organisé par le CSH, l'Institut des Sciences Sociales et l'Indian International Centre, à l'IIC, New Delhi, 6-7 février 2003.

Séminaire *"Third India-Europe Dialogue"*, co-organisé par le CSH, le Friedrich Ebert Stiftung et l'Indian International Centre, à l'IIC, New Delhi, 25-26 février 2003.

Atelier *"Revealing the Complexity of Health in Social Sciences. Which Methodologies for which Problematics?"*, organisé par le CSH, au CSH, New Delhi, 6 mars 2003 (avec la participation de chercheurs français/européens et de chercheurs d'institutions indiennes).

Atelier *"Management Decentralisation of Collective Resources in Rural India. An Appraisal for New Research Paths"*, co-organisé par le CSH, le Centre de Coopération Internationale en Recherche Agronomique pour le Développement, l'Université de Paris X-Nanterre, le CSH et le Centre for Economic and Social Studies (CESS, Hyderabad), au CESS, Hyderabad, 31 mai 2003.

Séminaire "*The European Union in World Politics*", co-organisé par le CSH, la Délégation de la Commission Européenne, l'Indira Gandhi National Open University, la Fundacio Oriente et l'European Union Studies Programme de l'Université Jawaharlal Nehru, à l'IIC, New Delhi, 22-23 mai 2003.

Séminaire "*Power Sector Reforms: Technological and Financial*", co-organisé par le CSH, l'Indian Institute of Technology (Kanpur) et l'Infrastructure Development Finance Corporation à l'IIT, Kanpur, 7-8 septembre 2003.

Séminaire "*India and Egypt: Trajectory and Institutions of Development in Egypt and India*", co-organisé par le CSH et le Centre d'Etude et de Documentation Economique et Juridique (CEDEJ, le Caire), au CEDEJ, le Caire, 1-2 octobre 2003.

Premier séminaire du réseau DEMATEDEE "*Market development of water & waste technologies through environmental economics*", co-organisé par le CSH, le Centre d'Economie Industrielle (CERNA) de l'Ecole des Mines de Paris, Matières Premières-Eau-Environnement-Développement (Paris) et l'Observer Research Foundation (ORF) à l'ORF, New Delhi, 30-31 octobre 2003.

## 4.2 Publications et communications

Le CSH a développé sa propre politique de publications :

- Une collection d'ouvrages avec une maison d'édition indienne, Manohar Publishers, la collection Manohar-CSH : 23 titres depuis 1995.
- Une collection de documents à comité de lecture créée en 2001, les *CSH Occasional Papers* : 7 documents parus (téléchargeables gratuitement à partir du site internet du CSH).
- Une lettre d'information publiée en collaboration avec l'Institut Français de Pondichéry et l'Ecole Française d'Extrême Orient, *Patrika* : 3 numéros par an depuis 1999 (téléchargeables à partir du site internet du CSH).

Les chercheurs du CSH publient les résultats de leurs travaux dans les collections du CSH, mais aussi chez d'autres éditeurs, en Inde ou en Europe, ainsi que dans des revues scientifiques de langue anglaise et française

(voir liste *infra* pour 2003). Par la participation de ses chercheurs à des groupes de travail (français, européens, indiens, bi/multi-latéraux), ses rapports et ses ouvrages, le CSH contribue non seulement aux débats académiques, mais nourrit également la réflexion des décideurs publics et des agents économiques.

Afin d'accroître la visibilité du CSH et en particulier la dissémination de ses travaux de recherche, nous avons effectué en 2003 un recensement des centres de recherche spécialisés sur l'Asie du Sud ainsi que des bibliothèques universitaires, relais incontournables pour la mise en valeur des activités du CSH. Ce recensement a été fait en priorité sur les institutions françaises, puis sur les institutions anglophones ; il a servi de base à l'envoi d'un catalogue de nos publications, accompagné d'une présentation du CSH et d'un exemplaire des *CSH Occasional Papers*. 119 bibliothèques universitaires ou centres de recherches ont reçu cette documentation en France, 172 aux Etats-Unis, 43 au Royaume-Uni, 33 au Canada, 29 en Australie.

### 4.2.1 Ouvrages entiers

BOQUERAT G., *No Strings Attached?: India's Policies and Foreign Aid (1947-1966)*, CSH-Manohar, New Delhi, 2003, 173 p.

BOQUERAT G., GRARE F. (eds), *India, China, Russia: Intricacies of an Asian Triangle*, India Research Press, New Delhi, 2004, 173 p.

BOQUERAT G., ZINS M.J., (eds) *India in the Mirror of Foreign Diplomatic Archives*, CSH-Manohar, New Delhi, 2004, 138 p.

DORIN B., (eds), *The Indian Entrepreneur: A Sociological Profile of Businessmen and their Practices*, CSH-Manohar, New Delhi, 2003, 250 p.

EGRETEAU R., *Wooing the Generals: India's New Burma Policy*, Authorspress, New Delhi, 2003, 234 p.

GRARE F., *Pakistan and the Afghan Conflict 1979-1985. With an afterword covering events from 1985-2001*. Oxford University Presse, Karachi, 2003, 222 p.

GRARE F., MATTOO A., (eds.) *Beyond the Rhetoric: The Economics of India's Look East Policy*, CSH-Manohar, New Delhi, 2003, 240 p.

KUMAR G., GHOSH B., *State Politics and Panchayats in India*, CSH-Manohar, New Delhi, 2003, 243 p.

RUET J. (eds.), *Against the Current: Organizational Restructuring of State Electricity Boards*, CSH-Manohar, New Delhi, 2003, 224 p.

SINGH S., *China-South Asia: Issues, Equations, Policies*, Lancer's Books, New Delhi, 2003, 428 p.

VIDAL D., TARABOUT G., MEYER E., (eds.), *Violence/Non-violence: Some Hindu Perspectives*, CSH-Manohar, New Delhi, 2003, 328 p.

#### 4.2.2 Chapitres d'ouvrages

BOQUERAT G., "France's political interaction with India through the Quai d'Orsay archives (1947-1972)", in BOQUERAT G., ZINS M.J. (eds.), *India in the Mirror of Foreign Diplomatic Archives*, CSH-Manohar, New Delhi, 2003, pp. 11-31.

DUPONT V., "Urban Development and population redistribution in Delhi: Implications for categorizing population", in CHAMPION T., HUGO G. (eds), *New forms of urbanization: Beyond the urban-rural dichotomy*, Aldershot, Ashgate, 2003, pp. 171-190.

DUPONT V., "HOUSSAY-HOLZSCHUCH., "Fragmentation et accès à la ville : une perspective comparative entre le Cap et Delhi", in GERVAIS-LAMBONY Ph., LANDY F., OLDFIELD S. (eds), *Espaces arc-en-ciel : identités et territoires en Afrique du Sud et en Inde*, Paris, Karthala, 2003, pp. 271-304.

DUPONT V., LANDY F., "Segregation et territoire. De quoi parle-t-on ?", in GERVAIS-LAMBONY Ph. LANDY F., OLDFIELD S. (eds), *Espaces arc-en-ciel : identités et territoires en Afrique du Sud et en Inde*, Paris, Karthala, 2003, pp. 41-60.

EGRETEAU R., "Myanmar (Birmanie): la rupture du dialogue", in *L'état du Monde 2004*, Paris, Editions La Découverte, 2003, pp. 306-308.

LECLERCQ F., "Can the Decentralisation of School Management Improve the Quality of Teaching? A Field Study of EGS and Other Public Primary Schools in Madhya Pradesh, India", in KUMAR K., OESTERHELD J., *Education in Modern Asia: Social and Political*

*Implications*, Orient Longman, New Delhi, 2003.

RUET J., "Water in Urban India: scenario, the energy linkage, the private", in MORRIS S. (ed), *India Infrastructure Report 2004*, Oxford University Press, New Delhi, 2004, Chapter 12-4, pp. 303-313.

RUET J., ZERAH M.H., "Providing water supply and sanitation in Chennai: some recent institutional developments", in Actes de la table ronde "Water management in South India", Institut Français de Pondichéry, sous la direction de P. COHEN & S. JANAKARAJAN, 2003, pp. 127-138.

SENGUPTA D., AGARWAL M., "Financial Markets and Stability: Reforms in India from the BOP Crisis to the East Asian Crisis", in GRARE F., MATTOO A., (eds.) *Beyond the Rhetoric: The Economics of India's Look East Policy*, CSH-Manohar, New Delhi, 2003, pp. 129-160.

SENGUPTA D., "Economic Success and Legitimation of Islamism", in SENGUPTA D., SINGH S.K., (eds.) *Minorities and Human Rights in Bangladesh*, Authorspress, New Delhi, 2003, pp. 75-88.

SENGUPTA D., "The North East: Causes of Economic Backwardness and a Plan for Growth", in SENGUPTA D., SINGH S.K., (eds.) *Insurgency in the North East: The Role of Bangladesh*, Authorspress, New Delhi, 2003, pp. 115-139.

SENGUPTA D., "Economic Policy Making in a Terrorist Economy: An Exploratory Framework", in SENGUPTA D., SINGH S.K. (eds.) *Terrorism in South Asia*, New Delhi, Authorspress, 2003, pp. 309-320.

SINGH S., "China's South Asia Policy", in SINGH M., KRASSILCHTCHIKOV V. (eds.) *Eurasian Vision*, Anamika Publishers, New Delhi, 2003, pp. 281-290.

SINGH S., "China and South Asian Security Complex", in PATIL V.T., KANT JHA N., (eds.) *India in a Turbulent World: Perspectives in Foreign and Security Policies*, South Asian Publishers, New Delhi, 2003, pp. 168-180.

SINGH S., "China's Afghan Policy: Limitations and Leverages", in K. WARIKOO, *The Afghanistan Crisis: Issues and Perspectives*, Bhavana Books, New Delhi, 2003, pp. 406-422.



SINGH S., "Strategic Triangle and the Ballistic Missile Defence", in BOQUERAT G., GRARE F. (eds.) *India, China, Russia: Intricacies of an Asian Triangle*, New Delhi, India Research Press, 2003, pp. 89-117.

#### 4.2.3 Articles dans des revues scientifiques

DEPREZ C., "La télévision indienne : un modèle d'appropriation culturelle", *Questions de Communication*, Nancy, No. 3, 2003, pp. 169-183.

DUPONT V., "Socio-spatial differentiation and residential segregation in Delhi: a question of scale?", *Geoforum*, vol. 35, Issue 2, March 2004, pp. 157-175.

KUMAR G., "Promoting Public-Private Partnership in Health Services", *Economic and Political Weekly*, Mumbai, 2003, vol. Xxxviii. No. 29, pp. 3041-45.

RUET J., PAL CHOWDHURY P., VASUDEVAN H., "L'Europe vue de New Delhi", *Sociétal No. 41*, Paris, 2003, pp. 81-83.

SINGH S., "India-China-Russia: A Strategic Triangle?", *World Focus*, New Delhi, Vol. 24 No.1, janvier 2003, pp. 15-17.

SINGH S., "Hu Jintao and the Future of Tibet", *Defense and Technology*, New Delhi, juillet 2003, pp. 54-58.

SINGH S. "Vajpayee's China Visit: An Overview", *World Focus*, New Delhi, Vol. 24 No. 7, juillet 2003, pp. 3-5.

SINGH S., "US-China: Post 9/11 Acrobatics", *World Focus*, Vol. 24, No. 4-5, avril-mai 2003, pp. 35-38.

SINGH S., "China-India Relations", *World Focus*, New Delhi, octobre-novembre-décembre 2003, pp. 41-43.

#### 4.2.4 Communications à des colloques, séminaires et conférences

BOQUERAT G., "French Interests and India's Attitude in the Indian Ocean", communication présentée à la conférence *India and Emerging Geopolitics of the Indian Ocean Region*, Asia-Pacific Center for Security Studies, Honolulu, 19-21 août 2003.

CHAISSÉ J., "Legal Implications of the European Union Enlargement", communication présentée au colloque de la Confederation of

Indian Industry "*India and the enlarged European Union: emerging implications for India*", Confederation of Indian Industry, New Delhi, 9 juillet 2003, 17 pages.

CHAISSÉ J., CHAKRABORTY D. (RGCIS-Research Associate), "How Developing Countries Use the Dispute Settlement Understanding: Indian and Chinese Standpoints", communication présentée au séminaire *The Doha Development Agenda: Cancun and After*, Rajiv Gandhi Institute for Contemporary Studies (RGCIS) & China Association for International Friendly Contacts (CAIFC), Rajiv Gandhi Foundation, New Delhi, 6 et 7 novembre 2003, 35 pages.

CHAPELET P., "Health as an Object of Research: The need for a multidisciplinary approach", communication présentée à l'atelier "*Revealing the Complexity of Health in Social Sciences. Which Methodologies for which Problematics*", CSH, 6 mars 2003.

EGRETEAU R., "India-Burma/Myanmar Relations since the Phnom Penh Summit (November 2002): Courting the Junta?", communication présentée au séminaire *India and ASEAN: Post Summit Perspectives*, Centre for Indian Ocean Studies, Osmania University, Hyderabad, 3-5 juillet 2003.

EGRETEAU R., "The NDA's Burmese Policy: Towards a Strategic Relationship with Myanmar", communication présentée au séminaire *The NDA's Foreign Policy*, School of International Studies, JNU, New Delhi, 29-30 July 2003.

EGRETEAU R., "India-Burma Relations: From Idealism to Realism", conférence donnée à l'*Indian International Centre*, New Delhi, 11th September 2003.

EGRETEAU R., "India's Burmese Policy: Problems and Prospects in collaboration with Soe Myint, Editor of Mizzima New Group, conférence donnée à la *School of International Studies*, Jawaharlal Nehru University (JNU), 14 October 2003.

EGRETEAU R., "India's new Burma Policy: the China Factor", conférence donnée à l'Alliance Française, Bangkok, 26 novembre 2003.

KUMAR G., "Hopes amidst Despair; Re-interpreting the 73rd Constitutional Amendment", communication présentée à un séminaire au *Haryana Institute of Rural*

*Development*, Nilokheri, Haryana, 6-7 March 2003.

KUMAR G., "Management Decentralisation of Collective Resources in Rural India: An appraisal for New Research Paths", conférence donnée à l' *University of Agricultural Sciences*, Hyderabad, 31 mars 2003.

KUMAR G., "Decentralisation and State Politics: A comparative account of Maharashtra and West Bengal", conférence donnée au *Centre for Law and Governance*, JNU, New Delhi, 22 août 2003.

KUMAR G., "Indian Political System and Decentralisation", conférence donnée au département de droit de l'Université de la Picardie, Amiens, 28 novembre 2003.

KUMAR G., "Mobilisation, Representation and Facilitating Grassroots Democracy in Madhya Pradesh", conférence donnée à l'Institut Européen d'Etudes Asiatiques, Bruxelles, 19 novembre 2003.

KUMAR G., "Health Sector Reforms in India", conférence donnée à l'Université de Rouen, 4 décembre 2003.

RUET J., "Les déterminants de la délocalisation de second rang en Asie du Sud-Est par les firmes de Technologies de l'Information de l'Inde (TI), communication présentée au *Colloque International sur les Investissements Directs Etrangers*, Ecole Supérieure de Commerce, Hanoi, 13-14 février 2003.

RUET J., "La réforme du secteur public en Inde", conférence donnée à l'*International Relations Institute*, Hanoi, 14 février 2003.

RUET J., ZERAH M. H., "Various modes of water management", communication présentée au symposium franco-indien "*French expertise in Indian context for Urban and Industrial Environment*", Kolkata, 5-6 mars 2003.

RUET J., ZERAH M.H., "Contamination of underground waters", communication présentée au symposium franco-indien "*French expertise in Indian context for Urban and Industrial Environment*", Kolkata, 5-6 mars 2003.

RUET J., "Water Management in Urban India", communication présentée au Symposium franco-indien "*French expertise in Indian context for Urban and Industrial Environment*", Kolkata, 5-6 mars 2003.

RUET J., "Electricity privatisation in Delhi", conférence donnée à ATOM, Université de Paris-I, 9 mai & Ecole des Mines, 12 mai 2003.

RUET J., "The Political meaning of a river: intellectuals and networks of knowledge around the Narmada", communication présentée à la conférence franco-indienne "*Culture, Identities and Politics*", MSH, Paris, 20 mai 2003.

RUET J., "Optimal timing for privatisation of a utility: the Indian case", communication présentée à la *London School of Economics*, 21 mai, et à l'Université de Cambridge, 26 mai 2003.

RUET J., "Information Technologies and Biotechnologies in India: assets specificity and competition", communication présentée au Congrès du *Réseau-Asie*, Paris, 23-24 septembre 2003.

RUET J., "Infrastructure and Research in Indian Metropolitan Cities: Bangalore, Hyderabad, New Delhi", communication présentée au Colloque Sénat-CFCE " *L'Inde, grande puissance asiatique*", Paris, 13 novembre 2003.

SENGUPTA D., "The North East: Causes of Economic Backwardness and a Plan for Growth", communication présentée au séminaire *Insurgency in the North East*, Jawaharlal Nehru University (JNU), New Delhi, 29-30 janvier 2003.

SENGUPTA D., "Economic Policy Making in a Terrorist Economy", communication présentée au séminaire *Terrorism in South Asia*, JNU, New Delhi, 30 juillet 2003.

SENGUPTA D., "The Limits of Economic Diplomacy", communication présentée au séminaire *The NDA's Foreign Policy*, School of International Studies, JNU, New Delhi, 30 juillet 2003.

SENGUPTA D., "Exporting through E-commerce", conférence donnée à l' *India International Centre*, New Delhi, 15 septembre 2003.

AGARWAL M., "India's Export Policy: A Hostage of Ghosts Past", communication présentée au séminaire *Indo-Taiwanese Relations on Taiwan's accession to the WTO*, National Chengchi University, Taipei, 20 septembre 2003.

SINGH S., "China's Defense System", conférence donnée à l' Institute of Chinese Studies Orientation Course on *Contemporary China* for young Indian scholars on China, New Delhi, 11 janvier 2003.

SINGH S., "The Politics of Sanctions Regimes: Experiences from Asia", South African Institute of International Affairs (Johannesburg), communication présentée à l'atelier *New Tools for Reform and Stability? Sanctions, Conditionalities and Conflict Resolution*, Jan Smuts House, Wits University, Johannesburg, 13 mars 2003.

SINGH S., "India-Pakistan Nuclear Risk Reduction Measures", communication présentée à la conférence internationale *South Asian Security Perspectives*, Université de Birmingham, 14-15 avril 2003.

SINGH S., "China's Strategic Objectives, Foreign Policy and China-India Ties", conférence donnée à *Defense Services Staff College*, Nilgiris, Tamil NADU, India, 26 June 2003.

SINGH S., "China Factor in India's Look East Policy", communication présentée au séminaire international *India-ASEAN: Post-Summit Perspectives*, Center for Indian Ocean Studies, Osmania University, Hyderabad, 3-5 juillet 2003.

SINGH S., "Deterrence Theory and South Asia", communication présentée à l'atelier international *International Relations Theory and South Asia*, New Delhi, 26-27 août 2003.

SINGH S., "The future of China-India ties", conférence donnée au *53rd Orientation Course of the UGC-Academic Staff College*, Himachal Pradesh University, Shimla, 28 novembre 2003.

SINGH S., "India and Disarmament", conférence donnée au *53rd Orientation Course of the UGC Academic Staff College*, Himachal Pradesh University, Shimla, 28 novembre 2003.

SINGH S., "Factoring Taiwan in India's Look East Policy", communication présentée à la conférence *Taipei-New Delhi Relations*, Department of Diplomacy, College of International Affairs, Chengchi National University, Taipei, Taiwan, 21-22 novembre 2003.

SINGH S., "China-India Relations: Future Prospects", conférence donnée au *Center for*

*Indian Studies*, Peking University, Beijing, China, 9 décembre 2003.

SINGH S., "China India Economic Engagement: Problems and Prospects", conférence donnée à l' *Institute of South Asian Studies*, Shanghai Academy of Social Sciences, Shanghai, China, 23 décembre 2003.

SINGH S., "India-China Boundary Question", conférence donnée à l' *Academy of International Studies*, Fudan University, Shanghai, China, 24 décembre 2003.

SINGH S., "Recent Developments in China-India Relations", conférence donnée à la *School of International Studies*, Zhejinag University, Hongzhou, Chine, 26 décembre 2003.

TAWA LAMA-REWAL S., "Quotas as a Tool of Political Integration: A Profile of Women Councillors and an Account of the Municipal Campaign in Delhi, Mumbai, Chennai and Kolkata, communication présentée au séminaire *Women's Quotas in Urban Local Government: A Cross-national Comparison*, New Delhi, 6 février 2003.

#### 4.2.5 Rapports de recherche, mémoires, thèses, CSH Occasional Papers

BARRAL P., POUSSIER A. (sous la dir. de Joël Ruet), *Les déterminants des investissements en infrastructures urbaines dans les villes indiennes de plus de 100 000 habitants*, Ecole Nationale des Statistiques et d'Administration Economique, décembre 2003, 39 p.

GAMBIEZ M., LACOUR E. (sous la dir. De Joël Ruet), *Rural impact of farmers selling water to Chennai Metropolitan Water Board: a case study of Magaral Panchayat*, CSH-Institut National d'Agronomie, janvier 2003, 68p.

GUENNIF S., "Le Sida en Inde : aspects de politique industrielle et de propriété intellectuelle d'un problème de santé publique dans un pays en développement", Centre d'Economie de l'Université Paris-Nord, travail réalisé en accueil au CSH, 2003, 104 p.

KUMAR G., "Looking beyond despair and belief: Reinterpreting 73rd Amendment", Haryana Institute of Rural Development, Nilokheri, 2004, 9 p.

MARIA A. (sous la dir. de Joël Ruet), *The Costs of water pollution in India* (sous la dir. de Joël Ruet & M.H. Zérah), Réseau DEMATEDEE, octobre 2003, 54 p.

MARIA A., RUET J., ZERAH M.H., *Biotechnology in India*, CSH-CERNA, Report commissioned by the French Embassy in India, 2003, 251 p.

REYSSET B., *Dynamique de la foresterie participative indienne au plan communautaire : changement institutionnel et résilience sociale*, mémoire de DEA, Economie du développement agricole, agro-alimentaire et rural, ENSA Dijon, travail réalisé en accueil au CSH, 2003, 68 p.

RUET J., GIRAUD P.N., MARIA A., ZERAH M.H., "Les enjeux institutionnels et techniques du développement des infrastructures urbaines de l'eau dans les pays en voie de développement des infrastructures urbaines de l'eau dans les pays en voie de développement : le cas de l'Inde", *Note de l'IDDRI*, Sommet mondial sur l'eau, Kyoto, mai 2003, pp. 9-18.

SENGUPTA D., *Rainwater Harvesting: A Costing and Extension Study*, Association for Environment and Development Research (AEDR), New Delhi, octobre 2003, 18 p.

YANNIC N. (sous la dir. de Joël Ruet & M.H. Zerah), *The Slum Sanitation Programme in Bombay*, mémoire de DEA, CERNA, Ecoles des Mines de Paris, 2003, 103 p.

### CSH Occasional Papers

AARON S., *Straddling Faultlines: India's Foreign Policy Toward the Greater Middle East*, CSH Occasional Paper No. 7, 2003, 111 p.

#### 4.2.6 Autres Travaux

BERTHET S., "Les nouveaux visages de l'Inde", *Bulletin de l'Association France-Union Indienne*, No. 57, 3 décembre - 4 janvier 2003.

BERTHET S., "Elections des Vidhan Sabha: le retour du BJP", *Bulletin de l'Association France-Union Indienne*, No. 57, 3 décembre - 4 janvier 2003.

BOQUERAT Gilles, "International Relations in South Asia: Directory of Institutions", [www.csh-delhi.com](http://www.csh-delhi.com) (version augmentée et

mise à jour du répertoire publié par CSH-Manohar en 1999)

EGRETEAU R., "India courts a Junta", *Asia Times*, 20 septembre 2003.

EGRETEAU R., Cours à l'IEP de Paris, DEA Analyse comparative des Aires Politiques (ASIE) sur "le nationalisme en Birmanie", Paris, 11 décembre 2003.

RUET J., "Emulating the IT Model with Biotech firms", *Financial Express*, 10 mars 2003.

RUET J., "Le développement, mythologie indienne", *Courier de la Planète* No. 70, 2003, pp. 19-21.

RUET J., "Common Pool Resources et droits de propriété", *Courier de la Planète*, no. 72, mars 2003.

SENGUPTA D., Articles écrits en 2003 pour l'agence de presse *India News and Feature*

- "The Problems of Success: The Fall and Rise of the Euro",

- "An Alliance of Convenience: India and Iran",

- "Measuring Economic Freedom",

- "Taiwan and Mainland China: The Benefits of Status Quo".

SINGH S., "Kashmir Card", [www.rediff.com](http://www.rediff.com) in "Remembering War: The 1962 India-China Conflict".

SINGH S., "Hu Jintao's Enduring Contacts with Tibet", [www.ipcs.org](http://www.ipcs.org), Institute of Peace and Conflict Studies, New Delhi.

TAWA LAMA-REWAL S., "Les femmes de la décentralisation dans l'Inde urbaine. Qui sont les élues de la municipalité de New Delhi ?", Labrys, *Etudes féministes*, [www.unb.br/ih/his/gefem](http://www.unb.br/ih/his/gefem), juin 2003.

(brochure présentant les principaux résultats de l'enquête sur les quotas féminins dans quatre métropoles indiennes sous une forme simplifiée, en cinq langues indiennes, et adressée à tous les élues des villes étudiées).

## 5. CONCLUSIONS ET PERSPECTIVES

Le dernier trimestre de l'année 2003 a été marqué par plusieurs développements ou inflexions au sein des axes de recherche du CSH :

- le renforcement de l'axe "Dynamiques politiques, structures institutionnelles et transformations sociales", avec la mise en place de deux nouveaux programmes (conduits par deux nouveaux chercheurs), l'un sur les évolutions récentes du fédéralisme en Inde à la lumière de la création de l'état des Chhattisgarh, et l'autre sur la dynamique entre ONGs et mouvements sociaux en Inde ;

- la relance des recherches en dynamiques urbaines avec le démarrage de deux projets collectifs interdisciplinaires associant des chercheurs indiens et européens, l'un sur les dynamiques périurbaines, et l'autre sur acteurs, politiques et gouvernance urbaines ;

- l'achèvement de plusieurs programmes sur la politique étrangère de l'Inde et l'élargissement de la problématique de l'axe "Dynamiques régionales en Asie du Sud et relations internationales" avec le lancement en janvier 2004 d'un programme sur le thème de la mondialisation et des diasporas (la circulation mondiale des informaticiens indiens et son impact sur le développement et l'intégration dans l'économie mondiale du secteur des nouvelles technologies de l'information en Inde), cette inflexion correspondant au départ du coordinateur de l'axe (Gilles Boquérat), et à son remplacement (par Eric Leclerc).

En 2004, c'est l'axe "Transition économique et développement durable" qui sera affecté par un changement de coordinateur (avec le départ de Joël Ruet fin août). La sélection d'un chercheur confirmée en économie sur ce poste sera cruciale pour maintenir et développer le dynamisme de cet axe, qui se distingue par son niveau d'expertise reconnu dans plusieurs domaines (impact des réformes, gestion des infrastructures, commerce international) et son réseau de partenaires en Inde et en France.

Le développement d'un projet de recherche en collaboration, initié en 2002, mérite notamment d'être poursuivi et conso-lidé. Il s'agit du "CESI", **Centre d'Etudes Economiques sur l'Inde (ou Centre for Economic Studies on India)** : ce projet de recherche franco-indien en économie appliquée et urbaine sur l'Inde concrétise un partenariat triangulaire entre le CSH, le CERNA (centre d'économie industrielle de l'Ecole des Mines de Paris) et l'Indira Gandhi Institute of Development Research de Mumbai (IGIDR). Des conventions entre le CSH et le CERNA, d'une part, et entre le CSH et l'IGIDR, de l'autre, sont prévues afin de formaliser ce double partenariat. Le CESI pourrait ainsi devenir un pôle décentralisé du CSH à Mumbai, et permettra de démultiplier le maillage géographique de la présence scientifique française en Inde. Ce projet repose sur une articulation entre auto-financement contractuel et soutien public, et vise à donner une assise à une équipe de 3-4 chercheurs seniors et de doctorants, français et indiens. Le projet a déjà donné lieu à plusieurs conférences et publications, et obtenu un certain nombre de financements contractuels. Cependant, seul un soutien public conséquent pour les quatre années à venir permettra de pérenniser le CESI.

Pour les années 2004 et 2005, nous comptons également **promouvoir des actions au niveau de la région Asie du Sud**. Un tel objectif rejoint le souhait de l'Ambassade de France en Inde, et s'inscrit dans la lignée des recommandations d'un atelier sur les possibilités de coordination et d'actions communes dans le domaine des sciences, organisé par l'Ambassade lors de la réunion régionale des chefs de postes en Asie du Sud, en novembre 2003 à Delhi. Plusieurs opérations sont déjà programmées dans ce cadre régional (ou dans un cadre international plus large) :

- un cycle de conférences sur l'économie Indienne par un chercheur du CSH au Pakistan en mars 2004, organisé par le Service de Coopération et d'Action Culturelle (SCAC) de l'Ambassade de France à Islamabad ;

- la participation du CSH au colloque " Militantisme religieux et sécurité en Asie du Sud ", organisé par le SCAC de l'ambassade de France à Dacca en octobre 2004 ;
- le montage d'un colloque plaçant dans une perspective comparative des questions relatives aux dynamiques urbaines et à la gouvernance dans les grandes métropoles d'Asie du Sud ;
- l'organisation d'ateliers réguliers sur le thème " Modèles politiques et acteurs de la diaspora indienne sur la scène internationale " en vue de la réalisation d'un colloque international au début de l'année 2005.

Dans le domaine de la coopération et des partenariats, le bilan des activités de recherche et de valorisation du CSH en 2003 a permis de mettre en évidence notre réseau de partenaires et de souligner le large éventail des collaborations pour l'organisation de manifestations scientifiques diverses. Nous comptons en outre poursuivre le **renforcement de diverses formes d'associations et d'accueil, afin de dépasser les contraintes du CSH en termes de ressources humaines propres**. Nous envisageons à cet effet :

- de favoriser l'affectation ou la mise à disposition de chercheurs de l'IRD, du CNRS, du CIRAD, ou d'universitaires, au CSH – ce que facilitera la réforme en cours des instituts de recherche du MAE (l'accueil d'une chercheuse de l'IRD est ainsi prévu à partir du deuxième semestre 2004) ;
- de formaliser un statut de chercheur associé au CSH (et de projet hébergé ou associé) pour maintenir des liens avec d'anciens chercheurs du CSH continuant à travailler sur l'Inde

contemporaine et faciliter leur accueil au CSH lors de séjours de recherche (l'expérience d'accueil en 2003-04 d'une politologue recrutée au CNRS au Centre d'Etudes de l'Inde et de l'Asie du Sud nous encourage dans cette voie). Un tel statut permettrait également de favoriser l'insertion d'autres chercheurs dont les travaux s'inscrivent dans les grandes orientations de recherche du Centre et impliquent des échanges ou des collaborations plus ou moins étroites avec le CSH à l'occasion de missions.

- d'affilier au CSH (dans les limites de nos capacités d'accueil) des doctorants bénéficiaires de bourses de recherche (autres que celles du CSH) et dont le projet de thèse contribuerait à développer les axes de recherche du CSH (pour 2004, trois affiliations de ce type ont été sélectionnées parmi de nombreuses demandes d'étudiants). De telles affiliations s'inscrivent en outre dans la mission de formation à la recherche du Centre, et complètent le dispositif d'accueil des doctorants bénéficiaires d'une bourse d'aide à la recherche du CSH et des étudiants stagiaires reçus dans le cadre de conventions signées avec des écoles doctorales.

Une telle politique d'associations et d'accueil permettra d'élargir le champ des recherches du CSH, d'enrichir ses approches disciplinaires, et d'accroître ainsi le rayonnement du Centre et sa visibilité.

Véronique Dupont  
Directrice du CSH  
New Delhi, 1<sup>er</sup> mars 2004

## **Deuxième Partie**

# **Activités de l'IFP**

## I - INTRODUCTION

### Les bases d'une réforme

par Jean-Pierre Muller, directeur

J'assure, depuis le 13 février 2003 la direction de l'Institut Français de Pondichéry (IFP). J'ai, conformément à la lettre de mission qui m'a été transmise (\*), aussitôt engagé une série d'actions susceptibles de redynamiser l'Institut. Le Département et l'Ambassade de France à Delhi ont été régulièrement informés des initiatives prises et des résultats obtenus.

L'Institut Français de Pondichéry (IFP) a été créé il y a maintenant près de cinquante ans dans le cadre du Traité de Cession des Territoires français de l'Inde. A l'aube de son cinquantenaire, il était d'abord légitime de se poser la question : *Un Institut français en Inde, pour quoi et pour qui ?*. Après une analyse des forces et des faiblesses de l'Institut et de l'environnement dans lequel il évoluait désormais, j'ai formulé trois concepts de base dans une note de politique générale (cf. "IFP : a dynamic vision" sur le site WEB de l'Institut [www.ifpindia.org](http://www.ifpindia.org)):

---

\* Il m'est notamment demandé de : comprendre que désormais «la mission et les modalités de fonctionnement (de l'Institut) s'inscrivent dans un partenariat entre les ministères de l'éducation Nationale et de la Recherche et celui des Affaires Etrangères» ; «assurer à l'établissement une plus grande lisibilité et visibilité en favorisant une politique d'europanisation, en renforçant les partenariats en Inde, en France et à l'étranger ainsi qu'en recherchant des financements publics et privés» ; considérer «la vocation régionale de l'Institut» ; mettre en œuvre une «restructuration qui implique un changement des modalités au sein de notre dispositif sur place et avec nos partenaires» ; privilégier un fonctionnement faisant de l'IFP «un centre de recherche initiant des programmes conduits en coopération» et étant «un lieu encore plus largement ouvert vers l'extérieur» ; veiller au «rayonnement de l'Institut», notamment en «poursuivant la modernisation de son patrimoine mobilier et intellectuel, ainsi que celle des outils scientifiques (mise en place de laboratoires performants et d'une documentation pointue)».

- le concept «d'observatoire» : Cinquante années après sa création, l'IFP est devenu pour la France, et au-delà pour l'Europe, un observatoire privilégié du développement durable puisqu'il est situé dans un pays qui fait l'expérience, en s'appuyant sur une longue histoire et à l'échelle d'un sous-continent peuplé de plus d'un milliard d'habitants, d'innovations politiques, sociales, scientifiques et culturelles qui pourraient servir de références.

- le concept de «culture de projets» : Il s'agit de baser l'activité de l'Institut sur des projets d'équipe, proposés par les chercheurs à la direction de l'Institut, soumis à l'évaluation par des experts et qui, s'ils sont acceptés, doivent être considérés comme des contrats d'objectifs, de moyens et de résultats entre les équipes proposantes et l'Institut.

- le concept de «Maison de la Science» : Avec 15 chercheurs permanents, l'Institut a un «poids scientifique» relativement faible. Mais il a une «surface» importante si l'on considère sa légitimité et sa visibilité politique en Inde, son réseau de partenaires et ses ressources documentaires, immobilières et mobilières. L'Institut, élément avancé privilégié du dispositif français et européen en Asie du Sud, peut revendiquer le statut de Maison des Sciences de l'Homme, de la Société et de l'Environnement et d'être «l'ensemblier» d'actions coopératives de recherche, de formation et d'expertise entre la France et ses partenaires indiens.

Ce «recadrage» réalisé, j'ai mis en œuvre une politique par *objectifs*, et, par conséquent, j'ai commencé d'adapter les *moyens* à cette politique.

#### 1. Une politique par objectifs

Elle prend en compte les trois missions de l'Institut : recherche, valorisation, formation. Elle a un calendrier de mise en œuvre. Trois



mots clés en constituent les repères : excellence, partenariat et ouverture.

- *La recherche : la mise en œuvre d'une culture de projet.*

J'ai demandé aux chercheurs en poste à l'IFP ou en relation étroite avec l'Institut, de défendre leur projet sous la forme d'une "fiche projet" répondant, selon une méthodologie claire, aux questions que se posent d'emblée tout évaluateur (objectifs, intérêt pour l'IFP, méthodes, terrain, compétences rassemblées, partenaires, financements, résultats attendus, ...). Il a été demandé aux directeurs de département de veiller à la cohérence des réponses apportées (dans et entre les projets) et de rédiger une présentation générale du champ thématique dans lequel ces projets s'inscrivent : savoirs et patrimoine culturel indien pour le département d'indologie ; sociétés et santé pour le département de sciences sociales ; environnement et développement durable pour le département d'écologie).

De cet exercice, a résulté un recueil de 30 fiches-projet, 30% d'entre elles étant soumises par des chercheurs extérieurs à l'Institut. Ces fiches permettent de situer l'activité de l'Institut dans le champ de la science, d'une part, et dans celui des relations entre la France et l'Inde, d'autre part. Elles ont permis, en mai 2003, au Conseil Scientifique du Pôle Asie de prendre connaissance des tenants et aboutissants de l'activité de l'IFP. Elles constitueront dorénavant la base de la *nécessaire évaluation* de cette activité. En attendant cette évaluation, j'ai engagé : (i) à l'échelle du projet, un dialogue avec les responsables des projets qui me paraissent soulever de réels problèmes aux plans de leur qualité comme de leur faisabilité ; (ii) à l'échelle des champs scientifiques explorés, avec certains responsables, une réflexion permettant de resserrer progressivement et de légitimer l'activité de recherche de l'Institut sur un nombre limité d'axes de recherche.

- *La valorisation : le lancement d'une politique ambitieuse de publication*

Les publications sont la première forme de valorisation. Les connaissances acquises par l'IFP doivent impérativement être portées à la connaissance des milieux académiques et, autant que faire se peut, être transférées vers les décideurs sociaux, économiques, culturels et

politiques de l'Inde. Or de nombreux travaux effectués dans le cadre (ou avec la participation) de l'IFP n'avaient pas été publiés. Un recensement des ouvrages prêts à être édités a été effectué ; et les chercheurs ont été incités à publier leurs résultats.

L'organisation de *séminaires* et de *colloques* est une autre forme de valorisation des recherches menées par l'Institut. Dix séminaires auront été organisés en 2003, parmi lesquels trois séminaires internationaux (en sciences sociales et en écologie).

*Expertises et consultances.* L'expertise du département d'écologie est fréquemment sollicitée par les Départements forestiers des états de l'Inde du Sud (j'ai signé récemment une convention avec la *Forest Department of Kerala* pour une consultance financée par la Banque Mondiale).

- *La formation : une capacité d'accueil à valoriser*

L'IFP doit, en collaboration avec des établissements français et indiens, jouer un rôle important dans la formation de jeunes chercheurs indiens, français, européens, voire d'autres nationalités. Lors de ma prise de fonction, l'Institut offrait 6 bourses de doctorat à des étudiants français et une seule à un doctorant indien. Deux des doctorants français n'avaient aucun lien avec les équipes en place. Il était donc nécessaire, bien que le contexte budgétaire soit défavorable, de relancer la formation par la recherche, aussi bien vis-à-vis d'étudiants indiens, qui peuvent trouver à l'IFP des conditions de travail favorables, que d'étudiants français (voire européens) qui ont la chance de travailler sur des terrains exceptionnels, d'une part, et de rectifier les déséquilibres constatés, d'autre part.

Trois décisions ont été prises pour satisfaire cette ambition : (i) accorder davantage de bourses à des étudiants indiens ; «flécher» les bourses accordées à des étudiants français sur des sujets en rapport avec les projets en cours (ou, au minimum, faire en sorte que les sujets de thèse s'inscrivent bien dans les champs légitimement explorés par l'IFP et, par conséquent, que l'Institut bénéficie des résultats acquis) ; (iii) attirer des doctorants dont la bourse est financée par un organisme extérieur.

L'IFP doit également participer à la formation sous une forme *collective* (écoles,

«training courses»). Il l'a fait déjà pour les études tamoules («Tamil summer school»). En outre, deux des séminaires organisés cette année ont été partiellement consacrés à la formation de jeunes chercheurs.

## 2. Une nécessaire adaptation des moyens

Cette politique par objectifs nécessitait une adaptation des moyens (humains et matériels) mis à la disposition des équipes et une profonde révision des modalités de fonctionnement de l'Institut. Plusieurs «chantiers» ont ainsi été ouverts.

### - Soutien à la recherche : la mise en place de structures «transversales» solides

Pour assurer leurs missions de recherche, de valorisation et de formation, les équipes peuvent maintenant prendre pleinement appui sur deux «structures transversales» solides : un Centre de Ressources Documentaires unique et un Laboratoire d'Informatique Appliquée et de Géomatique (cf. III Structures transversales).

### - Partenariats : le resserrement du réseau des partenaires institutionnels

La visibilité et la lisibilité en Inde de l'Institut, d'une part, et l'efficacité de son action, d'autre part, dépendent largement des partenariats institutionnels que l'Institut établit. Le réseau des partenaires de l'Institut étant extrêmement lâche et trop souvent informel, il était nécessaire d'établir des liens forts aussi bien avec les institutions indiennes qu'avec les institutions françaises, et pour objectif que tout projet de l'Institut soit mené avec un (ou des) partenaire(s) indien(s) et, si possible, des partenaires français (voire européens). Plusieurs conventions ont été signées et le lecteur remarquera que la très grande majorité des projets affichés par l'Institut sont menés désormais avec des partenaires indiens ET français, voire avec le soutien d'organisations internationales.

### - Communication : le lancement d'une politique ambitieuse

L'Institut communiquait peu, en interne comme en externe. En interne le sentiment d'appartenance à une communauté d'intérêts en était d'autant limité. Vis-à-vis de l'extérieur, les

atouts et les résultats de l'IFP étaient insuffisamment diffusés. L'éloignement de l'Institut des grands centres de décision de l'Inde ne facilite d'ailleurs pas cette communication vers l'extérieur. J'ai donc décidé de mettre très rapidement en place un dispositif complet de communication.

Le fait marquant est la construction d'un nouveau site WEB. Ce chantier, qui a débuté à la mi-juillet, s'est conclu par la mise en ligne du site à la fin de l'année. Conçu dès le départ pour être inséré dans un réseau d'information, ce site donne des informations sur l'Institut (histoire, missions, personnel, rapports d'activité, ...), ses activités de recherche (champs et projets de recherche), ses ressources (bibliothèque, publications, photothèque, cartothèque, ...), sa vie (séminaires, visiteurs, presse, stages et offres d'emploi) et toute une série d'informations pratiques. Il permettra, par des «liens» d'accéder aux sites des partenaires ou toute institution avec laquelle l'IFP est ou peut être lié. Il est également conçu pour permettre un accès «en ligne» à des bases de données. Nous développons d'ailleurs, en collaboration avec l'IRD, un logiciel («WEB Mapping») permettant une présentation de cartes interactives sur internet.

Des communiqués sur les événements importants sont régulièrement transmis à la presse et j'ai à plusieurs reprises rencontré les correspondants locaux de quelques grands médias.

En interne, des panneaux d'affichage et posters présentent, outre les notes de services : l'Institut (ses recherches, ses ressources et ses produits) ; les principaux événements au sein de l'Institut et chez ses partenaires ; les fiches signalétiques des visiteurs. Il est prévu d'afficher, dans la grande galerie du bâtiment colonial, des posters présentant les activités de recherche de l'Institut et les résultats les plus marquants.

Ces différentes formes de communication nous ont amené à réfléchir à une chartre graphique.

### - La gestion des ressources humaines

Les adaptations apportées à la gestion des personnels et des moyens financiers sont décrits en fin de rapport dans le chapitre «organisation et gestion des ressources».

Les faits saillants des activités des équipes et les principaux résultats obtenus en 2003 sont présentés ci-après sous la responsabilité des chefs de projet et de service.

Pour obtenir des informations complémentaires sur tel ou tel projet ou service, le lecteur

pourra se reporter au site WEB de l'Institut ([www.ifpindia.org](http://www.ifpindia.org)) ou contacter directement les responsables de projets, dont les noms et les adresses électroniques figurent dans le présent rapport.

## II - AXES ET PROJETS DE RECHERCHE

Centre pluridisciplinaire, l'Institut Français de Pondichéry a poursuivi en 2003 ses recherches en partenariat dans trois champs :

*Savoirs et Patrimoine Culturel Indiens* (département d'Indologie) : l'IFP a continué de s'intéresser à quelques unes des clés historiques de l'Inde classique, celles de ses religions, de sa littérature, de ses langues (le sanskrit et le tamoul) pour mieux comprendre les fondements de l'Inde moderne. Les recherches s'organisent selon 3 axes : (i) la langue et la littérature sanskrite ; (ii) l'histoire des religions (et particulièrement du shivaïsme) en Inde du Sud ; (iii) le tamoul classique et contemporain.

*Sciences Sociales et Santé* (département de Sciences Sociales) : Les recherches menées au sein du Département de Sciences Sociales visent à comprendre et suivre les changements, dans le temps et l'espace, de la société indienne. L'Inde, pays en émergence, offre en

effet des terrains privilégiés pour étudier les transitions démographiques, épidémiologiques ou encore économiques. Les études, complémentaires de celles menées au CSH, couvrent trois grands domaines : (i) la démographie ; (ii) la santé ; (iii) l'économie.

*Environnement et Développement Durable* (département d'écologie) : l'IFP mène des recherches sur la biodiversité en considérant l'homme comme un paramètre important de son évolution. L'objectif est de comprendre, évaluer et contribuer à gérer et à protéger cette biodiversité. L'approche est spatio-temporelle : il s'agit de décrypter le passé pour mieux comprendre le présent et tenter d'imaginer l'avenir de ces écosystèmes soumis à une forte pression anthropique. Les travaux concernent essentiellement des écosystèmes riches mais très sensibles, les forêts et les mangroves.

### 1. SAVOIR ET PATRIMOINE CULTUREL INDIENS

#### Département d'Indologie

L'IFP possède un caractère unique de lieu de rencontre et d'échange entre les traditions intellectuelles occidentale et indienne, alors même que l'enseignement traditionnel indien fondé sur la transmission de maître à disciple tend à disparaître.

L'autre originalité majeure du département d'Indologie de l'IFP réside dans la richesse des collections de manuscrits et de photographies rassemblées depuis sa création. L'IFP possède 8600 liasses de manuscrits sur feuilles de palmes et 1150 liasses de transcrits sur papier, la plupart des textes étant en sanskrit ; le cœur de la collection est constitué par le fonds le plus riche au monde de manuscrits relatifs au Shaivasiddhanta, courant de l'hindouisme qui existe au Tamil Nadu depuis plus de dix siècles. Sur le plan iconographique, la photo-

thèque de l'IFP compte 130 000 photographies de temples ou de sculptures qui en font la plus importante collection existante de clichés sur l'art religieux du sud de l'Inde.

La richesse des fonds de textes et d'images et la présence de lettrés traditionnels concourent à faire de l'IFP un endroit privilégié pour la préservation, la transmission et l'étude du patrimoine culturel indien dans ses formes matérielles et intellectuelles.

Les projets de recherche visent à utiliser au mieux ces atouts exceptionnels de l'IFP. Ils se répartissent en trois grands axes : (1) Analyses indiennes de la langue et de la littérature sanskrites ; (2) Histoire du shivaïsme en Inde du Sud ; (3) Etudes tamoules

## 1.1 Analyses indiennes de la langue et de la littérature sanskrite

Cet axe de recherche souligne la volonté de comprendre de l'intérieur les conceptions de la langue et de la littérature sanskrites développées par les penseurs indiens au cours des siècles. Dans cette entreprise, la collaboration de savants indiens et de chercheurs occidentaux, possible à l'IFP, est nécessaire puisque seuls les premiers connaissent toutes les subtilités des analyses indiennes et que les seconds doivent s'efforcer de les comprendre pour les rendre intelligibles à un public occidental formé à d'autres conceptions.

Une spécificité majeure de la tradition intellectuelle indienne réside dans l'importance accordée aux commentaires : en Inde, tout grand texte religieux, philosophique ou littéraire fait l'objet de commentaires destinés à l'explicitier et à le compléter ; loin de constituer un genre mineur, les commentaires forment une partie essentielle de l'histoire des idées en Inde, donnant lieu à leur tour à d'autres commentaires. Il est donc logique que le département d'Indologie accorde une grande attention à ce type de textes.

### 1.1.1 Dictionnaire des exemples de la grammaire paninéenne

Chef de projet : F. Grimal, Maître de Conférence des universités détaché auprès de l'Ecole française d'Extrême-Orient (EFEO) (fgrimal@satyam.net.in)

Partenaires institutionnels : IFP ; EFEO ; Rashtriya Sanskrit Vidyapeetha (RSVP), Tirupati

Financement : IFP ; EFEO ; RSVP

*Objectif et méthode* : La grammaire paninéenne est un monument incontournable de la culture sanskrite mais dont l'accès reste d'accès très difficile à ceux qui n'ont pas bénéficié de son enseignement traditionnel. L'objectif de ce programme est donc de faciliter l'approche et la fréquentation de ce système grammatical aux sanskritistes mais aussi aux indologues, aux grammairiens et aux linguistes, tant occidentaux qu'indiens. La méthode consiste, au travers d'une collaboration entre un grammairien occidental et des pandits grammairiens, à présenter de façon concrète, à partir des quelques 40 000 exemples qu'ont donnés quatre commentateurs majeurs, à la fois le champ d'application et le fonctionnement de ce

système grammatical complexe. Ce faisant, on entend aussi préserver un savoir traditionnel en le transmettant sous une forme nouvelle et "moderne". Le produit de ce programme est un dictionnaire en huit cédéroms, chacun consacré à une partie de la grammaire de Panini telle que l'a présentée le dernier de ces commentateurs à la fin du 16<sup>ème</sup> siècle. Un premier cédérom présentera la base de données et le corpus concerné.

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : Ont été achevées en 2003 : (i) la mise en forme d'un premier cédérom présentant la base de données et permettant de retrouver les règles concernées par un exemple et les exemples donnés pour illustrer une règle. Ce premier cédérom intitulé «La grammaire paninéenne à travers ses exemples», I «Le livre des exemples : 40 000 entrées pour un texte» est sous presse ; (ii) la dernière relecture de la matière d'un deuxième cédérom (intitulé «Le livre des mots composés»), comprenant 4 428 articles, à paraître en 2004. A débuté la vérification de la matière d'un troisième cédérom (intitulé «Le livre des dérivés secondaires»), comprenant 7 761 articles.

### 1.1.2 Encyclopédie des doctrines de la philosophie du langage

Chef de projet : N.S.R. Tatacharya, et N.K. Veerananayanan, IFP (veerankp@ifpindia.org)

Partenaires institutionnels : IFP ; Rashtriya Sanskrit Vidyapeetha (RSV), Tirupati

Financement : IFP

*Objectif et méthode* : Il s'agit de réaliser une encyclopédie raisonnée, en quatre volumes, des doctrines concernant la nature et la signification du langage. Ce programme présente les points de vue avancés dans divers textes des disciplines traditionnelles indiennes : la logique (nyaya), la grammaire (vyakarana), la théologie (vedanta), et la poétique (alankarasastra). Ces textes représentent la réflexion des penseurs indiens sur une période de deux millénaires et demi. La réalisation du projet est l'œuvre de l'un des plus grands logiciens indiens contemporains, N.S.R. Tatacharya.

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : Le premier volume, comprenant une introduction en anglais et un index, s'intitule : «La phrase et sa signification» (Vakyavakyartha). Il est prêt à être publié. Le deuxième volume, également

avec introduction en anglais et un index, est au stade des corrections.

### 1.1.3 Les méthodes de critique littéraire de Mallinatha

Chef de projet : S.P. Narang, responsable du département d'indologie, IFP  
(spnarang@ifpindia.org)

Financement IFP

*Objectif et méthode* : L'étude des commentaires sur le sanscrit littéraire par Mallinatha présente un autre aspect des «Analyses indiennes du sanscrit littéraire» : l'aspect pratique. L'objectif de ces commentaires est d'expliquer la poésie (kavya) à travers la socio-éthique, la politique, le religieux, la lexicographique dans des ouvrages de poésie. Mallinatha a su préserver un certain nombre de facettes de la culture indienne telles que des traditions historiques et littéraires oubliées depuis. Ces commentaires avaient, jusqu'à ce jour, été fort peu étudiés. Parmi les anciens commentateurs, Mallinatha occupe une position unique par sa connaissance de nombreux textes sacrés et par sa méthode explicative. Il a commenté tous les poèmes importants de la littérature sanscrite, et à l'exception du Rtusamhara, il a également commenté tous les poèmes de Kalidasa, le poète le plus important de l'Inde. Ce projet analyse les commentaires de Mallinatha selon les méthodes qu'il a employées et retrace les méthodes érudites qu'il a suivies.

Le projet est réalisé en trois phases :

- Le contenu des poèmes est analysé manuellement et séparément, puis classé pour en extraire les conclusions.
- L'analyse présentée sous la forme d'un livre distinct, s'appuiera sur des sources traditionnelles et modernes. Les monographies relatives aux différents poèmes seront publiées isolément.
- Le contenu des différentes œuvres sera regroupé de façon à donner une image globale de l'évaluation de Mallinatha. Cette image permettra d'élaborer des méthodes de critique littéraire dans le monde de la littérature.

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : L'ensemble de l'œuvre du Meghaduta a été analysé et une large part des autres œuvres a été collectée. Un article sur le Meghaduta et un autre sur le Bhattikavya, sont sous presse. Un

article sur le Mahabharata et sur le Kiratjuniya, fait l'objet d'une communication au séminaire international sur le Mahabharata à Chennai, et est également près pour l'impression.

## 1.2 Histoire des religions

Ce deuxième axe de recherche utilise pleinement les ressources patrimoniales uniques de l'IFP sur le shivaïsme, le courant de l'hindouisme, dominant en Inde du Sud, qui accorde la prééminence au dieu Shiva. L'essentiel du personnel employé dans cet axe s'intéresse aux sources de l'histoire du shivaïsme en Inde du Sud. Les travaux sont menés dans deux directions complémentaires : le catalogage et la digitalisation des manuscrits, d'une part, l'édition de textes, d'autre part. La préservation et l'analyse de la collection de manuscrits sont effectuées en parallèle.

### 1.2.1 Catalogage et préservation des manuscrits

Chef de projet : T. Ganesan, IFP  
(ganesan@ifpindia.org)

Financement : IFP ; National Mission for Manuscripts (NMM), Department of Culture, Government of India

*Objectifs et méthodes* : La collection de manuscrits de l'IFP comprend approximativement 100.000 textes, conservés sur 8600 liasses de feuilles de palmier (incluant 360 liasses de textes écrits sur du papier) et 1.144 transcriptions de manuscrits sur papier en caractères Devanagari. La majeure partie des textes, transcriptions/manuscrits sont relatifs à l'Agama et au système Saivasiddhanta basé sur les textes de l'Agama. Dans le monde des manuscrits, l'IFP possède donc là une collection parmi les plus riches sur le système philosophico-religieux du Saivasiddhanta.

Cette collection est en cours de scannage et le catalogage dans le but d'en faire une source disponible pour les savants traditionnels et les chercheurs s'intéressant à la religion et à la philosophie de Saiva.

Par ailleurs, la «National Manuscript Mission» du Gouvernement indien, a demandé à l'IFP de lister, cataloguer et fournir une vue d'ensemble de la majorité des manuscrits qui se trouvent dans le Tamil Nadu et à Pondichéry. Le programme vise à étudier et lister autant de

collections que possible, sur une période de 8 mois environ

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : Les manuscrits qui appartiennent à l'IFP ont, cette année, été rassemblés dans une chambre de conservation climatisée. Le catalogage a concerné 92 liasses comprenant 853 textes. La liste manuelle des manuscrits a été complètement révisée et mise à jour. Le matériau et le langage de chaque liasse est indiqué afin de faciliter le travail des chercheurs. Une priorité est accordée aux Agamas, et aux Manuels traitant des doctrines du système de religion et de philosophie Saivasiddhanta.

Concernant le catalogage réalisé pour la NMM, seule une petite partie des collections privées du Tamil Nadu et de Pondichéry a été traitée à ce jour, ce qui représente environ 250 manuscrits. La "Sarasvati Mahal Library of the Thiruvavaduthurai Math", un ancien monastère Saiva situé à Thiruvavaduthurai, a été entièrement listé dans le format prescrit ; ce qui représente 662 feuilles.

### **1.2.2 Analyse critique d'un texte sanskrit : le Diptagama**

Chef de projet : B. Dagens, Professeur émérite  
Université Paris-III  
(bruno.dagens@wanadoo.fr)

Partenaires institutionnels : IFP ; laboratoire «Langues, Histoire et Civilisation du Monde Indien» (alias LACMI), Université de Paris 3 et CNRS

Financement : IFP ; Université Paris 3 ; CNRS

*Objectifs et méthode* : Le projet vise à l'édition critique et à l'étude du Diptagama, un traité inédit représentatif du sivaïsme âgamique de l'école méridionale (saivasiddhanta). L'édition critique repose sur le collationnement de manuscrits conservés dans la collection de l'IFP et reproduits sur CD-Rom ce qui permet leur étude à Paris, les séjours à Pondichéry étant réservés aux travaux de révision et d'établissement du texte définitif avec les chercheurs du département d'Indologie de l'Institut.

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : Une mission à Pondichéry en février 2003 a permis de terminer les travaux d'édition proprement dits pour les 21 chapitres du premier volume ; les mois suivants ont été consacrés aux révisions finales du texte sanskrit, à la rédaction de l'introduction, des résumés détaillés et à des navettes du texte sanskrit entre

Paris et Pondichéry. Ce premier des trois volumes prévus a été transmis pour impression fin 2003. Le travail sur le second volume a été lancé en juillet (pour un achèvement prévu en 2005) ; saisie du texte de base, collationnement des manuscrits et séminaires réguliers pour l'établissement du texte. Le texte de base des 40 chapitres prévus a été saisi, le collationnement des manuscrits est achevé pour 13 de ces chapitres et en cours pour les autres. Enfin une thèse (V. Lefèvre) a été achevée et une autre (C. Barrois), qui traitera en particulier des rapports entre le Sivapurâna et les âgama sivaïtes (dont le Diptagama, vient de débiter).

### **1.2.3 Etude historique du Saivasiddhanta au Tamil Nadu**

Chef de projet : T. Ganesan, IFP  
(ganesan@ifpindia.org)

Financement : IFP

*Objectif et méthode* : Il s'agit d'écrire une histoire complète du Saivasiddhanta, système qui a joué un rôle important dans la sphère religio-philosophique du Tamil Nadu pendant plus d'un millénaire. Cette étude s'appuie essentiellement sur la collection de manuscrits de l'IFP parmi les plus riches du monde concernant le Saivasiddhanta. Elle apporte donc une valeur ajoutée au projet de catalogage et de préservation des manuscrits. Elle met l'accent : (i) sur l'évolution du système Saivasiddhanta tel qu'élaboré dans les Agama-s et dans les manuels de rituels ; (ii) sur l'évolution et le développement des doctrines philosophiques dans les Agama-s et les traités de philosophie ; (iii) sur leur influence sur le système Saivasiddhanta du Tamil Nadu depuis le 12<sup>ème</sup> siècle jusqu'à aujourd'hui ; (iv) sur le matériel épigraphique qui est l'un des plus riches et des plus précieux pour retracer le développement historique du Saivasiddhanta entre les 8<sup>ème</sup> et 16<sup>ème</sup> siècles.

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : L'étude de la littérature Saivasiddhanta de la période 1500-1800 s'est poursuivie en 2003. L'évolution historique des doctrines philosophiques est en cours d'analyse. Des textes composés à la fois en sanscrit et en tamoul sont analysés en détail. Un texte non publié à ce jour («Laghutika et le Sivananabodha» écrit par Sivagrayogi, l'un des théologiens bien connu du Saivasiddhanta pour la période 1500-1800) a été examiné et publié sous la forme de 4 manuscrits (dont 3 appartiennent aux collec-

tions de l'IFP), avec une introduction en Anglais.

#### **1.2.4 Cataloguage des archives photographiques**

Chef de projet : N. Murugesan, archiviste, IFP (murugesan.n@ifpindia.org)

Partenaires institutionnels : IFP ; Indian National Trust for Art and Cultural Heritage (INTACH), Pondicherry

Financement : IFP

*Objectifs et méthodes* : L'IFP dispose d'une collection extrêmement riche de photographies commencée en 1956 et enrichie au fil des années sur les monuments, le statuaire et les bâtiments historiques de l'Inde du Sud. Cette collection est constituée de 123.000 photos en noir et blanc et de 5500 pellicules et diapos en couleurs. Ces photographies sont numérisées pour préserver les négatifs et pour créer une base de données de photos numériques que les chercheurs pourront consulter ultérieurement sur le site Web : les négatifs scannés seront intégrés à la base de données en Visual Basic, et disponibles sur Internet.

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : Le catalogage va de pair avec la numérisation des négatifs. En 2003, 12500 négatifs ont été scannés (total 16 500) et 13000 photos ont été cataloguées (au total 99000). Le CD-ROM Bhairava : comprenant 1000 photos, est en cours de pressage. En 2003, une exposition a été organisée pour l'Alliance Française de Bangalore sur les «Formes de Shiva», avec un livret d'accompagnement. La réaffectation du personnel a accéléré le remplacement des anciennes couvertures abîmées. Environ 1500 photos ont été tirées pour 60 érudits. Le quotidien «The Hindu» va publier une série d'articles basés sur les archives photographiques, pour l'année du 50<sup>ème</sup> anniversaire de l'Indépendance de Pondichéry. Les vues anciennes de Pondichéry ont été utilisées par le Gouvernement de l'Union Territoriale de Pondichéry pour son calendrier 2004.

#### **1.2.5 Les transformations locales d'un mythe épique : les traditions relatives à Parasurama**

Chef de projet : N. Dejenne, chercheur-boursier IFP, doctorant de l'Université Paris 3 (nicolas.dejenne@ifpindia.org)

Partenaires institutionnels : IFP ; laboratoire «Langues, Histoire et Civilisation du Monde Indien» (alias LACMI), Université de Paris 3 et CNRS

Financement : IFP ; Université de Paris 3

*Objectif et méthode* : Rama Jamadagnya, plus connu sous le nom de Parasurama ("Rama à la hache"), est un personnage complexe de la grande épopée sanskrite du Mahabharata, puisqu'il est un brahmane guerrier, à la fois avatar de Visnu et dévot de Siva. Le projet de recherche vise à recenser et analyser les transformations que le mythe épique et puranique de Parasurama a connues dans divers contextes régionaux et sociaux soigneusement choisis. Trois champs d'étude ont été retenus : le Kerala, le "pays de Parasurama" (Parasuramaksetra), où les traditions qui lui sont liées sont particulièrement riches ; la région du mont Mahendragiri (sud-est de l'Orissa), lieu de pénitence de Parasurama dans les textes sanskrits; les cercles brahmaniques contemporains qui manifestent un renouveau d'intérêt pour Parasurama et l'utilisent à des fins politico-religieuses. Des sources diverses (textes, images, entretiens, observation de rites) sont utilisées, seule méthode susceptible de rendre compte de la variété des modes de passage entre "grande" et "petites" traditions en Inde.

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : Deux missions au Kerala, à Trivandrum et à Trichur ; une mission à Delhi, préparée par la lecture intégrale d'un long poème en hindi (180 pages) important pour les groupes parasuramaïtes contemporains de Delhi ; poursuite du travail de documentation dans les fonds de l'IFP avec l'aide des chercheurs indiens.

#### **1.2.6 L'autorité des brahmanes dans l'Inde ancienne : Création d'une élite culturelle trans-culturelle**

Chef de projet : T. Lubin, IFP et Associate Professor, Department of Religion, Washington and Lee University (USA); Fulbright-Hays research fellow (2003-2004); U. S. National Endowment for the Humanities fellow (2004-2005).

Partenaires institutionnels : IFP ; Washington and Lee University.

Financement : Fulbright-Hays research fellowship, de l'International Educational Study (U.S. Department of Education) et U.S.



National Endowment for the Humanities fellowship. Une subvention de démarrage d'activité a été accordée en 2002 par l'American Academy of Religion.

*Objectifs et méthode* : Ce projet tente de reconstituer les transformations du clergé brahmane entre l'industrialisation de la vallée du Gange et l'ère Gupta (approximativement entre le 6<sup>ème</sup> siècle avant JC et le 6<sup>ème</sup> siècle de notre ère), en mettant l'accent sur la codification des cérémonies domestiques, le culte des divinités, les mécanismes de transmission de la connaissance Brahmanique et le rôle de la protection royale, qui facilitèrent la propagation de la tradition. L'objectif est de fournir une description et une analyse minutieuses du procédé, en étudiant et en éditant des textes Bhramaniques précédemment négligés (ce qui inclut le Baudhayana-Grhya-Sutra, le Nilarudra-Upanisad, et le Atharvasiras-Upanisad), puis en ajoutant les résultats de ces travaux aux informations recueillies sur des inscriptions.

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : Des copies d'importants manuscrits ont été obtenues de plusieurs archives en Inde et au Népal. Un voyage d'étude le long de la côte ouest de l'Inde a permis de photographier quatre manuscrits qui appartiennent à des particuliers à Gokarn (Karnataka) et Irinjalkuda (Kerala), et d'obtenir des copies de trois livres rares, dont un volume non relié édité hors commerce. Le travail se poursuit avec la correction du texte numérisé du Baudhayana-Grhya-Sutra, une ébauche de traduction, et l'édition de sections sélectionnées. Une édition et une étude du Nilarudra-Upanisad seront bientôt achevées.

### 1.3 Etudes tamoules

Par la situation géographique privilégiée de l'IFP au cœur du pays tamoul, le département d'Indologie se doit d'étudier la culture tamoule dans ses formes multiples. Une direction privilégiée de recherche au sein de l'ensemble «Etudes tamoules» concerne cependant le Tamil Nadu contemporain. L'intérêt porté au Tamil Nadu contemporain atteste la conception large de l'indologie défendue à l'IFP qui ne veut pas se limiter aux études de philologie sanskrite. Le tamoul possédant, à côté du sanskrit, la plus ancienne et la plus prestigieuse littérature de l'Inde, étudier ses formes et transformations contemporaines fournit en

outre un exemple particulièrement instructif de la manière dont une vieille culture traditionnelle entre en conflit ou en accord avec la modernité (le tamoul est par exemple une langue très présente sur Internet par le nombre de sites).

#### 1.3.1 Atlas historique de l'Inde du Sud

Chefs de projet : Y. Subbarayalu, Professeur, Université Tamoule de Tanjore (ysray@sancharnet.in) et D. Lo Seen, Responsable du Laboratoire d'Informatique Appliquée et Géomatique, IFP (danny.loseen@ifpindia.org)

Partenariats institutionnels : IFP ; Université Tamoule de Tanjore

Financement : IFP.

*Objectifs et méthode* : Une importante base de données rassemblant des informations géographiques, culturelles et politiques existe au Département d'Epigraphie et d'Archéologie de l'Université Tamoule de Tanjore. Ces données ont été collectées à partir de relevés archéologiques, d'inscriptions et de la littérature grâce à l'effort de plusieurs chercheurs pendant les dernières décennies. L'objectif du projet est de présenter sous la forme d'un atlas numérique ces informations sous la forme d'une combinaison de cartes, illustrations, textes utilisant les fonctionnalités de base d'un SIG. L'Atlas est conçu pour fonctionner de manière conviviale avec un logiciel d'accès au Web. L'objectif immédiat est de préparer un prototype de cet Atlas sur un cédérom, avec la structure complète de l'interface et de la base de données, mais contenant des données que sur une zone pilote seulement.

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : Une expérience préliminaire a été menée pour cartographier les données historiques et archéologiques d'une petite zone à l'Ouest de l'état du Tamil Nadu (Kangayam, District de Coimbatore). Cette expérience a permis de mieux évaluer le volume de travail nécessaire, et ainsi d'identifier la zone d'étude pilote : le district de Pudukkottai, situé au sud du delta de la Kavéri. Les travaux de collecte de données ont été entrepris en 2003. Plus de 300 sites archéologiques et historiques ont été repérés et localisés sur des cartes topographiques, et les différentes couches d'information cartographique ont été préparées.

Simultanément, le logiciel a été développé au Laboratoire d'Informatique Appliquée et de Géomatique, en interaction avec l'équipe de l'Université de Tanjore. Les différentes fonctionnalités SIG d'affichage et de requêtes permettant une utilisation conviviale de l'Atlas ont été identifiées. L'application informatique mettant en oeuvre ces fonctionnalités a été ensuite développée pour fonctionner avec des standards ouverts (SVG, recommandations du Consortium OpenGIS) sur un logiciel d'accès au Web. Enfin, la base de données a été enrichie avec toutes les informations auxiliaires, illustrations, photographies et textes explicatifs. Le prototype est terminé. En 2004, il est prévu de monter un projet plus large basé sur ce prototype et de solliciter des financements extérieurs pour le réaliser.

### ***1.3.2 Approche multimedia des hymnes shivaïtes tamouls et ouvrage en hommage à François Gros***

Chef de projet : J.L. Chevillard, CNRS

Partenaires : IFP ; Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS) ; Ecole Française d'Extrême Orient (EFEO)

Financement : IFP ; EFEO

*Objectifs et méthode* : Deux projets «Digital Tevaram» et «South Indian Horizons», lancés respectivement en 1997 et 2001 ont ceci de commun qu'ils témoignent tous deux de la dimension internationale des Etudes Tamoules et de leur enracinement dans un terrain et une histoire.

Le premier projet, multimédia et interdisciplinaire, qui a fait appel aux ressources de l'indologie et du Laboratoire d'Informatique Appliquée de l'IFP ainsi qu'à des intervenants extérieurs (EFEO), est né de la prise de conscience qu'il fallait rendre accessible en traduction anglaise pour le public indianiste qui ne peut lire les sources tamoules, un corpus de textes fondamentaux, le Tevaram, qui consiste en environ 800 hymnes à Shiva, probablement composés entre le VII<sup>e</sup> et le IX<sup>e</sup> s. par trois auteurs. La traduction ici disponible pour la première fois au public avait été réalisée par feu V.M. Subrahmanya Ayyar (IFP).

Le second projet, conçu comme un volume (698 pages), d'hommage au professeur François Gros, s'est avéré être également une célébration du domaine des études tamoules. Les thèmes choisis spontanément par les 42 auteurs venant

de 16 pays illustrent une connexité dans la diversité, et la conscience que la maîtrise complète même d'un seul fragment du domaine nécessite au moins une familiarité de base avec l'ensemble. Les disciplines représentées sont : l'histoire et la critique littéraire, la linguistique, la philologie, l'anthropologie culturelle, l'histoire sociale et politique, l'archéologie, la numismatique, l'histoire de l'art. Plusieurs des contributeurs sont compétents en plusieurs de ces champs.

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : Le CD-ROM «Digital Tevaram», en cours de finition, inclut des hymnes chantant Shiva dans le cadre d'un temple particulier et fournit, au moyen de cartes interactives, des textes et des informations géographiques sur les 274 sites reconnus par la tradition. La plupart de ces sites sont dans le Tamil Nadu et une très forte majorité est dans le delta de la Kaveri. Les autres éléments disponibles sur le CD-ROM sont un échantillon d'enregistrements, d'une part, et une concordance intégrale du texte pour en permettre l'étude linguistique. La mise en page de l'ouvrage «South Indian Horizons» est terminée.

### ***1.3.3 Le tamoul contemporain***

Chef de projet : M Kannan, IFP  
(kannan.m@ifpindia.org)

Partenaires institutionnels : Pondicherry Institute of Linguistics & Culture (PILC); Department of Tamil, University of Madras, Chennai ; SASY-SIGN (Social Awareness Society for Youth), Tindivanam; Department of South and Southeast Asian studies, University of California at Berkeley; Department of History, University of Michigan at Ann Arbor, US

Financement : IFP

*Objectif et méthodes* : L'IFP, situé au coeur du Tamil Nadu, a développé une petite unité de recherche sur les études tamoules contemporaines, durant ces cinq dernières années. L'accent est mis sur la transition vers la modernité et sur l'évolution interne de la société tamoule telle qu'elle transparait par exemple en littérature. Notre contribution dans le domaine de l'histoire de la culture tamoule de la fin du 19<sup>ème</sup> siècle jusqu'au 21<sup>ème</sup> siècle a été : (a) une collection constamment actualisée de documents originaux (gérée par la bibliothèque de l'IFP) ; (b) un certain nombre de projets de recherches locaux et internationaux

sur le Tamoul contemporain, créant ainsi un forum ouvert pour les savants ; (c) un certain nombre de publications.

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : Des étudiants stagiaires de l'université de Pondichéry ont enregistré et catalogué des livres et des journaux dans un cédérom, la pièce maîtresse de la thèse «Émergence et développement des littératures régionales et dialectales en Tamoul Contemporain» de M Kannan (superviseur : F. Gros). Cette thèse sera terminée après un voyage d'étude dans la région de Coimbatore, en 2004. Un dictionnaire dialectique de la région d'Arcot-Nord est en collaboration avec K. Gunacekaran, un écrivain régional. Un livre a été rédigé d'après la thèse de doctorat du docteur Manickan, sur les ballades de Kattapomman. M. Kannan et F. Gros travaillent sur une introduction critique de cette thèse. Le livre sera prêt à être publié en 2004.

En préparation à une Anthologie en français de la Poésie contemporaine tamoule, regroupant de 250 à 300 poèmes, 80 poèmes ont été sélectionnés et traduits, en collaboration avec F. Gros. Pour l'étude sur les «Pratiques de lecture dans le Tamil Nadu», des enquêtes préliminaires sur les habitudes de lecture à Chennai et Coimbatore ont été conduites. M. Kannan, rédacteur consultant honoraire, a rédigé 13 livres, et publié les traductions de 3 livres en 2003. En parallèle il a pu conseiller sept étudiants en Doctorat d'Études tamoules dans leurs recherches.

#### **1.3.4 Enseignement des sciences au Tamil Nadu à l'époque coloniale**

Chef de projet : D. Senthil Babu, Chercheur-boursier, IFP (senjay@eth.net)

Partenaires institutionnels : IFP ; Centre for Historical Studies, Jawaharlal Nehru University (CSH-JNU), New Delhi

Financement : IFP

*Objectifs et méthode* : La première phase du projet a mis à jour l'existence de traités de mathématiques tamouls jusqu'ici inconnus, tels des manuscrits du type *Kanakkatikaraainsi*, ou des textes de mathématique élémentaire comme l'*Encuvati*. Ces matériaux ont contribué à identifier une tradition dynamique de l'usage des mathématiques, fortement enracinée dans une pratique quotidienne dans la société tamoule de la période pré-coloniale et du dix-neuvième siècle. Un vaste recueil d'archives qui se rattachent aux initiatives éducatives coloniales, des documents politiques, des rapports, des journaux, ajoutés à un nombre substantiel d'archives provenant des missions, ont contribué à créer les processus complexes des programmes mathématiques modernes. D'autres recueils importants utilisés pour le projet comprennent des textes mathématiques en anglais et en tamoul.

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : Les recherches pour mettre un point final au rapport du projet ont été achevées au cours de l'année 2003, et l'écriture de la thèse de doctorat a commencé. La version finale de la thèse doit être présentée au Centre des Études Historiques de l'Université Jawaharlal Nehru en 2004.

## 2. ENVIRONNEMENT ET DÉVELOPPEMENT DURABLE

### Département d'écologie

Le département d'Ecologie concentre ses efforts sur l'étude des écosystèmes naturels, de leurs ressources, de leurs usages et de leur gestion en Inde du Sud, domaines qui constituent des priorités de la recherche indienne et qui sont liés de près aux grandes questions internationales sur l'eau, la diversité biologique ou encore les changements climatiques. L'année écoulée a fait l'objet pour le département d'Ecologie d'une évaluation de ses activités dont les recommandations vont dans le sens d'un recentrage sur les travaux basés sur le patrimoine accumulé par le département dans son histoire et d'une plus grande implication des institutions européennes et françaises dans le déroulement de ses activités. Il en découle un profond remodelage et la réorganisation du département en projets regroupés selon trois axes se focalisant sur les écosystèmes forestiers le long d'un gradient temporel.

Dans cette même période, le département a initié plusieurs nouveaux projets pour lesquels des financements extérieurs ont été obtenus dans un contexte extrêmement concurrentiel (projet OSCAR, obtenu sur financement de la Commission Européenne, et projet Stock de carbone sur financement CEFIPRA) ou sur des fonds indiens (Modèles agroforestiers, Karnataka Forest Dept. ; Conservation des mangroves de Yannam, Pondicherry Forest Dpt.) ou multilatéraux (Biodiversité et paysages, Kerala Forest Dpt et Banque Mondiale).

### 2.1 Paléo-environnements

Ce premier axe de recherche répond à une question essentielle : quels ont été les changements récents de l'environnement et en quoi l'activité humaine en est elle responsable ? Cet axe s'insère parfaitement dans les grands programmes internationaux tels l'IGBP (programme sur les changements globaux passés, PAGES) qui s'intéressent à l'impact de l'action humaine sur l'environnement.

#### 2.1.1 Archives biologiques des changements climatiques et de la végétation

Chef de projet : Anupama K, Chercheuse, IFP (anupama.k@ifpindia.org)

Partenaires institutionnels : IFP ; National Remote Sensing Agency, Forestry & Ecology Division (NRSA-FED Hyderabad) ; Indian Space Research organization's Geosphere Biosphere Programme (ISRO- GBP) ; Mangalore University, Mangalagangothri ; Department of Earth Science, Pondicherry University ; Centre Européen de Recherche et d'Enseignement de Géosciences de l'Environnement (UMR CEREGE), Aix-en-Provence ; PAST Global changeS (PAGES) project / International Geosphere-Biosphere Program (IGBP), Bern.

Financements : IFP ; NRSA-FED ; ISRO-GBP ; PAGES-IBGP

*Objectifs et méthodes* : Ce projet a pour but de comprendre les changements qui ont façonné l'évolution de l'environnement et de la biodiversité, en utilisant des pollens comme marqueurs. La démarche consiste à : (i) identifier un réseau de sites modernes et fossiles et établir une documentation à partir de relevés multiples dans la péninsule indienne soumise à la mousson ; (ii) identifier des sites pour la paléoreconstruction à des échelles temporelles adaptées au passé récent (historique) ou au passé ancien (quaternaire) ; (iii) adapter des modèles mondiaux en les réduisant à l'échelle de modèles régionaux existant, et en y incorporant l'influence de la végétation avec des données quantitatives sur l'écologie et les pollens.

La topographie et le climat de l'Inde du Sud nécessitent une approche combinant différents types de sites avec des données continues sur la sédimentation : tourbières, lacs, réservoirs d'irrigation et carottes océaniques et / ou des sites archéologiques. Trois «sous-projets» progressent : (i) études des pluies polliniques actuelles et paléoécologie (BIOME 6000,

INDSUBIO : Types fonctionnels de plantes, Statistiques pour étudier l'action de la végétation sur le climat); (ii) changements environnementaux et climatiques naturels et dus à l'homme dans les 1000-2000 ans passés (PAGES focus 5, HITE (Impacts de l'Homme sur les Écosystèmes Terrestres) et TERRAPIN (Suivi des données environnementales des retenues d'eau et des agro-écosystèmes de la péninsule indienne). (iii) paléoenvironnements et archéologie du pléistocène dans la vallée de la Palar.

*Activités réalisées ou engagées en 2003:* Un atelier international incluant un programme de formation : (EILQUEC & POLTRAIN 2003 ; les derniers changements environnementaux du quaternaire : questions urgentes) a été organisé en février. Le travail sur les divers sous-projets a continué à un rythme soutenu :

- Pluies polliniques actuelles et paléoécologie : des missions d'étude dans les Ghats orientales et la région péninsulaire orientale, financés par la NRSA, ont été effectués à partir de juillet 2003. Des échantillonnages de pollens actuels de surface et des études sur la végétation ont été effectuées à Jagadapur (Chattisgarh) et dans le Karandamalai (Madurai-Dindugal), où un paléosite potentiel a été localisé pour des recherches et échantillonnages ultérieurs.

- Changements environnementaux et climatiques naturels et dus à l'homme dans les 1000-2000 ans passés : une mission fructueuse sur les aspects matériels et socio-économiques des réservoirs dans la région de Pudukottai a été effectuée. Pour poursuivre l'exploration des réservoirs en tant que sources sédimentaires permettant de reconstituer l'environnement historique durant les 1000-2000 années passées, nous analysons le contenu pollinique des sédiments dans le réservoir de Kaliveli, près de Pondichéry.

- Paléoenvironnement et archéologie du pléistocène dans la vallée de la Palar, sud de l'Inde. L'IFP coordonne les recherches paléobotaniques dans le projet de fouilles archéologiques du site paléolithique d'Attiramkkam dans le but de traiter et d'analyser les échantillons sédimentaires et d'étudier les marqueurs phytolithes et polliniques. Cette dernière activité est menée en collaboration avec le CEREGE.

### **2.1.2 Traçage isotopique des transformations paléo-écologiques en Inde du Sud semi-aride**

Chef de projet : N. Durand, doctorant IFP (durand@cerege.fr)

Partenariats institutionnels : IFP ; Centre Européen de Recherche et d'Enseignement de Géosciences de l'Environnement (UMR CEREGE), Université Aix-Marseille III ; Institut de Recherche pour le Développement (IRD, UR «Biogéodynamique supergène et géomorphologie tropicale» ; Etablissement National d'Enseignement Supérieur Agronomique (ENSA), Dijon ; Université de Paris 7 ; Laboratoire de Géographie Physique de Meudon (CNRS-UMR 8591) ; Cellule Franco-Indienne de Recherche en Science de l'Eau (CEFIRSE IRD-IST), Bangalore ; National Geophysical Research Institute (NGRI), Hyderabad

Financements : IFP ; CEREGE ; IRD ; Université de Paris 7

*Objectifs et méthodes :* L'objectif de ce projet est d'obtenir de nouvelles données sur les changements environnementaux passés de la partie semi-aride de l'Inde péninsulaire (zone protégée de la mousson par l'escarpement des Ghats occidentaux) afin de mieux comprendre l'influence des changements climatiques quaternaires sur les archives géologiques de cette zone (i.e. intensification de la mousson du sud-ouest). La présence de calcrètes (encroûtements calcaires) dans ce secteur permet une alternative à l'étude des indicateurs biologiques (cf. 3.1.1.), peu présents en zone semi-aride. Ces calcrètes constituent en effet de bons indicateurs des changements paléoclimatiques et paléo-écologiques en raison de leur mode de formation à l'interface de la lithosphère, l'hydrosphère, l'atmosphère et la biosphère.

Les encroûtements calcaires étudiés sont localisés dans les environs de Gunlupet (sud du Karnataka) et Coimbatore (nord-ouest du Tamil Nadu), sur des roches non calcaires du socle précambrien. Les objectifs intermédiaires sont de déterminer l'origine du calcium (apport atmosphérique, altération in situ ou transfert latéral à l'échelle du paysage) et dater les différentes morphologies de calcrètes. Une approche multidisciplinaire est utilisée. Elle associe la géomorphologie, la géochimie et la pédologie. Les études sont menées à différentes

échelles. L'étude micromorphologique apporte des informations sur la formation et l'évolution des différentes formes de calcrètes. L'origine du calcium est déterminée par l'utilisation des isotopes du strontium ( $^{87}\text{Sr}/^{86}\text{Sr}$ ) et l'utilisation de la méthode de datation Uranium/Thorium ( $^{230}\text{Th}/^{234}\text{U}$ ) permet d'introduire une dimension chronologique indispensable à l'étude des changements paléo-environnementaux.

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : Tous les travaux et observations de terrain ont été terminés en 2003. Les différents types d'encroûtements calcaires ont été cartographiés et plusieurs coupes caractéristiques et toposéquences ont été décrites et échantillonnées. Les analyses chimiques (éléments majeurs) et minéralogiques (caractérisation des argiles) ont été engagées. L'étude micromorphologique a déjà été réalisée sur une partie de ces échantillons. Plusieurs échantillons ont été datés par la méthode U/Th. Ces analyses se poursuivront en 2004.

## 2.2 Composantes de la biodiversité

Cet axe de recherche se focalise sur les grands ensembles biogéographiques de l'Inde du Sud (Western Ghats notamment), de la population jusqu'à l'individu, et regroupe les projets ayant trait à la connaissance des écosystèmes forestiers (phytogéographie, écologie fonctionnelle et modélisation). Un développement d'outils d'aide à la décision et de dissémination de l'information dans les domaines de la taxonomie est mené en parallèle.

### 2.2.1 Analyse paysagère pour la conservation de la biodiversité dans les Ghâts Occidentaux

Chefs de projet : B. R. Ramesh, IFP (ramesh.br@ifpindia.org) et D. Lo Seen, Responsable du Laboratoire de Géomatique et d'Informatique Appliquée (LIAG), IFP (danny.loseen@ifpindia.org)

Partenaires institutionnels : IFP ; Mahatma Gandhi University, Kottayam, Kerala ; Centre de Coopération Internationale en Recherche Agronomique pour le Développement (CIRAD) ; Tamil Nadu Forest Department ; Kerala Forest Department ; Karnataka Forest Department

Financement : IFP ; Banque Mondiale (via le Kerala Forestry Project)

*Objectifs et méthode* : L'objectif général du projet est de promouvoir la conservation de la biodiversité et l'utilisation durable des ressources forestières par les communautés dépendantes, en développant des approches d'analyse et de planification stratégiques des paysages. Les travaux sont menés en deux phases. La première vise à décrire les différents niveaux d'organisation des Ghâts Occidentaux, et en particulier ceux autorisant l'étude de la dynamique forestière à l'échelle du paysage. Les unités paysagères sont alors classées en termes de priorité et de pertinence pour la conservation de la biodiversité. La deuxième phase consiste, pour des unités paysagères choisies, à analyser les mécanismes responsables des changements de la forêt, et à développer et tester des modèles comme outils d'aide à la décision.

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : Les travaux ont été menés pour l'état du Kérala seulement, simultanément sur deux fronts :

- Rationalisation du réseau d'aires protégées : Avec à l'esprit des principes de base tels que la représentativité, l'intégrité écologique et la contiguïté, une revue du réseau d'aires protégées existant a été faite par l'«analyse des trouées» (*Gap Analysis*) utilisant différents indicateurs biologiques (richesse spécifique, richesse en espèces endémiques, les aires de répartition de certains grands mammifères, etc..) et des données de la littérature, ou issues de réunions de travail avec les forestiers. Huit des aires protégées existantes (2 parcs nationaux et 6 sanctuaires de faune sauvage) ont été proposées pour rationalisation (étendues pour inclure d'autres forêts à conserver), 41 nouvelles aires à intégrer dans le réseau ont été délimitées et 3 corridors ont été proposés pour protéger les déplacements saisonniers des éléphants. Cette nouvelle configuration, si elle était implémentée dans son intégralité, augmenterait de 6% (actuellement) à 15% la surface concernée par le réseau d'aires protégées au Kérala.

- Cartographie des unités de paysage du Kérala : Ce travail a été mené en collaboration avec Gérard Bourgeon (pédologue du CIRAD - Montpellier). L'identification des unités de paysage a été faite à partir de l'analyse des différentes couches d'informations provenant d'un SIG des Ghâts Occidentaux. A partir de l'Inde péninsulaire, la région est successivement sub-divisée en se basant sur des critères

tels que le climat, la géologie, la topographie, les sols, la distribution des types de végétation naturelle en fonction des bioclimats et le réseau hydrographique. La carte des unités de paysage du Kérala a été soumise au Département Forestier en même temps que le premier rapport d'avancement du projet «Preparation of Landscape Management Plan». Un atelier de travail a été organisé courant mars pour présenter et expliquer les unités paysagères au Département Forestier du Kérala, et d'identifier avec eux une unité particulière où seront menées les études à l'échelle du paysage telles que programmées pour 2004-2005.

### 2.2.2 Outils pour le renforcement des capacités nationales en taxonomie

Chef de projet : P. Grad, IFP,  
([pierre.grad@ifpindia.org](mailto:pierre.grad@ifpindia.org))

Partenariats institutionnels : IFP ; Université de Lyon I ; Université d'Andhra, Andhra Pradesh ; Université de Ruhuna, Sri Lanka ; partenaires du projet européen «Connaissance de la dégradation et de la capacité d'adaptation des mangroves dans le sous continent indien»

Financement : IFP

**Objectifs et méthodes :** Les contraintes relatives à l'identification des espèces demeurent un frein majeur à l'application de la Convention de la Diversité Biologique (CDB) notamment dans les pays du Sud. En effet, la réduction importante du nombre de taxonomistes à travers le monde ainsi que la perte définitive de leur savoir rendent le travail des écologues beaucoup plus complexe à mettre en œuvre. L'objectif de ce projet est de fournir aux scientifiques travaillant sur des sujets relatifs à la diversité biologique :

- un logiciel, en mode graphique (portraits robots) avec fiche descriptive, qui permette l'identification de ces espèces tout en tolérant un manque d'information et donne des informations dans l'ordre que choisit l'utilisateur.
- une flore "papier", sous forme d'un manuel de terrain permettant d'accéder à l'ensemble des informations disponibles dans le cédérom.
- un site Internet regroupant les descriptions d'espèces identifiables par les différents cédéroms.

Ce travail s'inscrit au niveau international, dans le cadre de "l'Initiative Taxonomique Globale" (GTI) du Secrétariat de la CDB.

**Activités réalisées ou engagées en 2003:** La demande des chercheurs indiens dans ce domaine (formation, outils pour la formation, diffusion de l'information, aide à l'identification) est importante et trois produits sont en cours de réalisation.

- Flore des taxa polliniques de l'Inde du Sud : Ce travail sur la morphologie des pollens d'angiospermes de l'Inde du sud, consiste en la réalisation d'un logiciel multimédia d'aide à l'identification des 150 taxa les plus fréquents. Ce sous-ensemble constituera la première phase d'un travail qui, à terme, comportera 300 taxa. Cette flore est basée sur le logiciel IDAO du CIRAD. 23 critères (regroupant 128 états) ont été sélectionnés. L'entrée des informations dans le logiciel d'identification est en cours. La numérisation des photographies de grains de pollen a débuté au début de l'année 2004. La première version du logiciel est prévue pour la fin de l'année 2004.

- Flore des ligneux des Ghâts occidentaux : Ce travail prévu sur quatre années a débuté en 2000. Il consiste à réaliser une flore et un cédérom permettant d'identifier 613 espèces de ligneux des Ghâts occidentaux et regroupant des informations sur celles-ci. La partie logicielle est d'ores et déjà achevée. Les éléments constitutifs du portrait-robot sont en cours de réalisation (description d'une centaine d'espèces et 3000 clichés numériques en 2003). La flore, la clé de terrain et la première version du cédérom doivent paraître mi 2004.

- Flore des mangroves de l'Asie du Sud : ce travail a été réalisé sur l'estuaire de la Godavari (Inde du Sud) et au sud-ouest du Sri Lanka. Organisé autour d'un moteur d'identification IDAO sur une cinquantaine d'espèces il utilise la même partie logicielle que la flore des ligneux des Ghâts occidentaux (logiciel présenté sur le stand de la France pendant le sommet sur le développement durable de Johannesburg et le stand du CIRAD lors du Salon de l'Agriculture 2003).

### 2.2.3 Pour une informatique libre, simple et appliquée à l'agriculture en zone rurale (OSCAR : Open Source Simple Computer for Agriculture in Rural Areas)

Chefs de projet : P. Grad, IFP (écologie) ([pierre.grad@ifpindia.org](mailto:pierre.grad@ifpindia.org)) et D Lo Seen, IFP (Laboratoire d'Informatique Appliquée et de Géomatique) ([danny.loseen@ifpindia.org](mailto:danny.loseen@ifpindia.org))

Partenaires institutionnels : IFP (leader) ; Université de Wageningen, Pays-Bas ; CIRAD - AMAP, France ; Rice Wheat Consortium for Indo-Gangetic Plains, Asie du Sud.

Financement : Programme Asia IT&C, Commission Européenne

*Objectifs et méthode* : Avec 13,5 millions d'hectares au Bangladesh, au Népal, en Inde et au Pakistan, le système de culture des plaines indo gangétiques est considéré comme le grenier de l'Asie du Sud et comme une des régions agricoles les plus importantes au monde. Dans les années 70 et 80, l'augmentation des rendements était due principalement à l'amélioration de l'apport en eau et en intrants. Toutefois, ces rendements stagnent depuis quelques années, voire diminuent. Parmi les facteurs de cette diminution : la dégradation des sols et l'augmentation de l'impact des ravageurs et des adventices.

Une bonne connaissance de ces adventices est un préambule nécessaire à une lutte efficace contre elles. Or, bien souvent, l'accès à cette information est insuffisant, difficile ou encore, tardif. Les nouvelles technologies de l'information peuvent être un moyen efficace de dissémination de l'information et d'aide à la décision. L'objet de ce projet est donc de développer un logiciel d'identification des espèces d'adventices des cultures de blé et de riz des plaines indo gangétiques qui soit utilisable au champs sur des assistants numériques, des «Simputer», utilisant un système d'exploitation "libre" (Linux) conçus en Inde. Ce logiciel, sera une adaptation pour Linux de IDAO, déjà utilisé dans les projets de renforcement des capacités nationales en taxonomie (cf. 2.2.2).

*Activité* : Le dossier soumis à la Commission Européenne début 2003 a été accepté en fin d'année. Les activités proprement dites débiteront en janvier 2004.

#### **2.2.4 Stock de carbone du sol et conservation de la biodiversité**

Chefs de projet : P. Krishnan, National Bureau of Soil Survey (NBSS) and Land Use Planning (LUP), Bangalore (krishnan@unitedstates.com) ; Indian Council of Agricultural Research (ICAR) ; G. Bourgeon, Centre de coopération internationale en Recherche Agronomique pour le Développement (CIRAD) (gerard.bourgeon@cirad.fr) ; D. Lo Seen

(Coordonnateur à IFP), Responsable du Laboratoire de Géomatique et d'Informatique Appliquée, IFP (danny.loseen@ifpindia.org)

Partenaires institutionnels : IFP ; NBSS et LUP ; CIRAD, INRA.

Financement : Centre Franco-Indien pour la Promotion de la Recherche Avancée (CEFIPRA - IFCPAR)

*Objectifs et méthodes* : La région des Ghâts Occidentaux fait partie de l'un des 25 «Hotspots de Biodiversité» de la Planète. Depuis de nombreuses années, diverses mesures y ont été prises pour sauvegarder les forêts et la faune. Ces mesures, généralement des règles restrictives d'utilisation des terres, ont certainement eu un impact sur la dynamique du Carbone Organique du Sol (COS). L'objectif général du projet est de relier deux thèmes - habituellement traités séparément par des équipes différentes - concernant le changement global : (i) la nécessité de conserver la biodiversité et (ii) l'effort pour limiter le réchauffement climatique.

Ce projet vise plus particulièrement à développer un outil pour mesurer cet impact : l'évaluation des stocks de COS et leurs variations (qui représentent l'émission potentielle de CO<sub>2</sub>). La perte en COS de la partie centrale des Ghâts Occidentaux (soit environ 85 000 km<sup>2</sup>) sera estimée sur 20 ans et le comportement de portions de territoire ayant un statut particulier (Réserve Forestière, Sanctuaire,...) sera suivi à partir de deux cartes d'occupation des sols (1980 & 2000). Des recherches portant sur les techniques modernes de 'fouille des données' (Data Mining), la modélisation multi-agents d'unités de paysage et l'utilisation poussée des SIG seront mises en oeuvre. Outre le développement d'une méthode d'évaluation dynamique du Carbone Organique des Sols sur une large surface, les résultats de cette évaluation devrait permettre une gestion plus rationnelle des crédits carbone en conformité avec la réglementation MDP (Mécanismes de Développement Propre).

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : Le projet a été accepté pour financement par le CEFIPRA en novembre 2003. Les dernières autorisations nécessaires ont pu être obtenues fin 2003 seulement. Le projet pourra donc démarrer effectivement pendant le premier semestre 2004. Pendant la première année l'IFP sera impliquée principalement dans l'analyse d'images satellite pour la cartographie de



l'occupation du sol aux deux dates, et dans l'estimation des variations du stock de carbone organique des sols.

### 2.3 Ecosystèmes anthropisés

Ce troisième axe de recherche tente de décrypter le devenir de cette biodiversité : quel est le poids de la pression anthropique sur l'évolution de l'environnement ? Quelle politique pour une meilleure gestion des ressources naturelles ? Les projets en cours dans ce champ demandent une réelle interdisciplinarité entre les Sciences Sociales et l'Ecologie.

#### 2.3.1 Développement d'indicateurs de pression anthropique

Chefs de projet : Y. Clouet, Centre de coopération Internationale en Recherche Agronomique pour le Développement (CIRAD), Montpellier, France (yves.clouet@cirad.fr) et K. S. Murali, IFP (murali.ks@ifpindia.org)

Partenariats institutionnels : CIRAD ; College of Forestry, Ponnampet, Kodagu district, Karnataka State ; Karnataka Forest Department

Financement : Ministère des Affaires Etrangères, France

*Objectifs et méthode* : Dans les paysages soumis à de fortes pressions anthropiques, la gestion des ressources renouvelables et les risques de déséquilibres écologiques requièrent des décideurs des informations pertinentes d'aide à la décision. Le présent projet vise à identifier et à proposer aux gestionnaires locaux des indicateurs simples et opérationnels à cet effet. Il fait partie d'un projet plus large, incluant 3 sites appartenant à des zones écologiques et socio-économiques différentes : la région d'Uruara dans l'Etat du Para en Amazonie brésilienne, celle des Ghâts en Inde du sud et la vallée du Zambèze au Zimbabwe. L'IFP est seulement impliqué dans les travaux menés dans le district de Kodagu en Inde : (i) à l'échelle du district, pour identifier des indicateurs permettant un diagnostic rapide sans mener systématiquement des études au niveau local ; (ii) sur des sites représentatifs où la dégradation des paysages forestiers est en cours.

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : Deux travaux complémentaires ont été menés de

manière simultanée : (i) identification des acteurs impliqués dans les changements de la couverture forestière et la dynamique du paysage ; analyse des modes d'implication de ces acteurs dans les processus et étude de leurs interactions, sous la forme d'enquêtes ; (ii) analyse spatiale par SIG de la dynamique du paysage et de la fragmentation de la forêt en relation avec la population, l'utilisation du sol et les voies de communication.

- A l'échelle locale, les acteurs-gestionnaires identifiés sont les membres des comités de gestion des Bois Sacrés ("Devarakadu Samiti"). Des enquêtes ont été effectuées pour comprendre leurs outils actuels d'évaluation de leur gestion, leurs manques et leurs besoins. Une analyse a été faite auprès des acteurs non gestionnaires pour connaître leurs usages de la ressource et leur degré de dépendance vis-à-vis de cette ressource. Le développement même des indicateurs soulève de nouveaux questionnements et permet l'émergence de nouvelles règles de gestion collective des bois sacrés.

- A l'échelle du district, la carte d'occupation du sol a été mise à jour à l'aide d'images satellites de 2001 et intégrée au SIG. Ceci a permis l'analyse des changements entre 1977 et 1997 et entre 1997 et 2001. Une analyse spatiale utilisant le logiciel Fragstat a été effectuée sur l'occupation du sol à différentes dates. Basé sur le calcul d'indices paysagers, celui-ci a permis d'évaluer l'organisation spatiale des paysages, d'étudier l'évolution de la fragmentation de la forêt, ainsi que la dynamique de la végétation autour des villes et des villages pendant les deux décennies passées.

Un rapport scientifique à mi-parcours a été produit suite à l'atelier de travail qui s'est tenu à Montpellier, France, du 8-10 avril 2003. Le rapport final du projet est à soumettre en mai 2004.

#### 2.3.2 Développement de modèles d'Agroforesterie en Inde du Sud

Chefs de projet : D. Depommier, Centre de coopération Internationale de Recherche Agronomique pour le Développement (CIRAD), Montpellier (denis.depommier@cirad.fr) et S. Patil, IFP (santosh.vp@ifpindia.org)

Partenaires institutionnels : IFP ; CIRAD ; Karnataka Forest Department

Financements : IFP ; CIRAD ; Karnataka Forest Department

*Objectifs et méthode* : Ce projet a commencé en 2002, suite aux travaux sur les dynamiques et le fonctionnement des systèmes agroforestiers en Inde du Sud. Les objectifs sont les suivants : (i) analyser la connaissance traditionnelle, les pratiques de gestion, les divers usages et les rôles écologiques et socio-économiques des arbres en terres agricoles, dans les différentes zones agro-écologiques de l'Inde du Sud ; (ii) développer un système d'information qui puisse servir de modèle pour des technologies agroforestières et aider à la prise de décisions pour établir un plan durable de ressources naturelles. Les informations ont été collectées au moyen d'un questionnaire structuré sur la flore arboricole à usages multiples et les pratiques d'agro-foresterie traditionnelles dans des fermes des différentes zones agro-écologiques de l'Inde de sud.

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : Les informations collectées dans 42 fermes, dans les zones arides du Karnataka, ont été incorporées dans la base de données principale sur les «arbres à usages multiples» (MPTs) créée avec MS Access. Cela a permis de générer des données de type XML pour réaliser un cd-rom sous SVG 3.0, Javascript, HTML/DHTML. Pour l'inventaire il a fallu compiler 6218 questionnaires, portant sur 259 MPTs (en moyenne 6 à 25 MPTs par ferme) dans six zones de l'Inde du Sud, des plaines arides du plateau du Deccan (excepté l'Andhra Pradesh) aux pentes humides des états des Ghat Occidentales (excepté Goa). En outre, plus de 2500 photos ont été prises dans les fermes, montrant les caractéristiques et les utilisations des MPTs ainsi que les pratiques de gestion et d'agroforesterie. Ces photos seront incorporées au cd-rom.

Le produit est structuré comme «une base de données complète sur les Arbres à usages multiples (MPTs), pour une recherche agroforestière et des pratiques de gestion adaptées (MARAM)». Il s'agit d'un outil multimédia utilisable pour la recherche de nouvelles technologies agro-forestières et l'identification des MPTs commercialement importants pour les petits fermiers des différentes zones agro-écologiques de l'Inde du Sud. Le cd-rom doit être terminé pour la mi-2004.

### **2.3.3 Plan de Conservation des mangroves de Yanaon : une approche de gestion intégrée de l'écosystème**

Chef de projet : K. S. Murali, IFP (murali.ks@ifpindia.org)

Partenariats institutionnels : Département Forestier du Gouvernement de Pondichéry

Financement : IFP ; Département Forestier de Pondichéry

*Objectifs et méthode* : Les mangroves des écosystèmes forestiers de Yanaon abritant une grande diversité d'espèces végétales et animales, sont très productifs comparés à d'autres écosystèmes forestiers. Ils sont par ailleurs particulièrement menacés, en raison de la négligence et de la pression humaine sur les terres et la ressource forestière. L'objectif de ce projet est de faire l'inventaire de l'état de la végétation et de la dépendance de la population locale par rapport aux mangroves et de formuler une stratégie scientifique pour la gestion de ces mangroves.

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : Des relevés biologiques ont été effectués afin de connaître la flore et la faune de la zone. Des enquêtes socio-économiques ont été menées en parallèle pour estimer la dépendance des communautés locales par rapport à la forêt pour leur subsistance. Un plan basé sur ces données est en préparation en collaboration avec le département forestier de Pondichéry.

Les relevés montrent que la diversité spécifique des mangroves de Yanaon est élevée, les espèces majeures étant *Avicennia officinalis*, *Excoecaria agallocha*, and *Xylocarpus moluccensis*. Cette diversité plaide pour une législation adaptée, visant à conserver les surfaces restantes des mangroves de Yanaon. De plus, une des îles proche de l'état voisin de l'Andhra Pradesh est dans un état de dégradation assez préoccupante. Il a été noté, par ailleurs, que la population locale se montre plutôt favorable à la conservation des mangroves, de sorte qu'une initiative de gestion participative de la forêt est envisageable. Enfin, des possibilités intéressantes de développement de l'éco-tourisme dans la région ont été notés, ce qui permettrait d'améliorer les revenus des habitants. Le rapport final du projet est à soumettre en avril 2004.

### 3. SOCIÉTÉS ET SANTÉ

#### Département de sciences sociales

Les changements qui, cette année, sont intervenus parmi les chercheurs et l'apparition de nouvelles disciplines (économie et anthropologie du droit) ont donné un nouvel élan aux projets et ont permis une intégration plus étroite des axes de la recherche.

Deux projets ont pris une dimension significative, avec les questions relatives à la gestion des ressources personnelles des catégories les plus défavorisées et à une approche comparative des médecines traditionnelles sous ses aspects anthropologiques et juridiques. Le premier travaille sur les initiatives locales en matière d'épargne, de prêt et d'assurance, sur les situations d'émancipation, de gestion des risques, de servitude pour dettes, de solidarités nouvelles. Le second travaille sur une construction sociale du soin par une étude comparative de médecines et les usages politiques et sociaux des plantes médicinales. Ces projets prennent déjà une dimension régionale.

D'autres projets sont venus à terme, avec les publications correspondantes, tels que la première phase du projet "Population et espace", "Water management", "Dynamiques industrielles et transformations sociales dans la Vallée de la Palar (Tamil Nadu)", "Social dynamics in mangrove areas".

La Tamil Summer School a continué à former des chercheurs au tamoul moderne et contemporain (en juillet et août). Le Workshop for young researchers in social sciences (17-21 février) a eu pour sujet : "Identity and Territory in India", en partenariat avec l'Institut et l'Université de Calcutta.

#### 3.1 Population et espace

Chef de projet : Christophe Z Guilmoto,  
Directeur de Recherche, Institut de Recherche  
pour le Développement (IRD)  
(guilmoto@ird.fr ; www.demographie.net/sifp)

Partenariats institutionnels : IFP, IRD,  
Bharathiar University, Coimbatore; SV  
University, Tirupati; Centre for development

Studies, Trivandrum; Institute for Social and  
Economic Growth, Bangalore.

Financements : IFP, IRD, Wellcome Trust,  
CePeD, Fonds des nations Unies pour la  
Population (UNFPA)

*Objectifs et méthodes* : ce programme vise à étudier les changements sociaux et démographiques en Inde du sud autour de différents thèmes : baisse de la fécondité, discrimination des filles au Tamil Nadu, santé reproductive en Andhra Pradesh, urbanisation et développement rural au Tamil Nadu, géographie religieuse au Kerala. Chaque aspect est examiné à diverses échelles (local, global), en utilisant des cartes et des résultats d'enquêtes.

Les participants ont utilisé des méthodologies variées, parmi lesquelles :

- Cartographie, analyse spatiale et modélisation géostatistique. Ces méthodes ont reposé sur l'élaboration d'un SIG de l'ensemble des localités d'Inde du sud (avec production d'un CD-rom), suivie par une procédure innovante de réagrégation spatiale et des explorations géostatistiques inédites (mesure de l'autocorrélation spatiale). Un atlas électronique est également en place pour un partage plus large et une analyse plus détaillée des résultats du SIG.

- Enquêtes de terrain par questionnaire et par observation qualitative. Les enquêtes villageoises ont été un outil privilégié pour analyser à l'échelle communautaire les comportements sociaux, culturels ou sanitaires. Il s'est agi autant d'enquêtes sur large échantillon, d'entretiens collectifs ("*focus group discussion*") ou d'observations qualitatives à caractère plus anthropologique. Les objets ont été très variés : pèlerins de Sabarimalai, comportements de santé des mères en Andhra Pradesh, opinions sur la baisse de la fécondité au sein de castes définies, pratique de caste relative à la discrimination sexuelle, etc.

- Modélisation statistique. Le corpus constitué se prête particulièrement bien aux modélisations de type économétrique, permettant de

mesurer l'impact des variables socioéconomiques sur un certain nombre de phénomènes étudiés comme le niveau de fécondité ou la modernisation villageoise. En parallèle avec la perspective des géographes, une réflexion spécifique porte sur les effets d'échelle.

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : l'année 2003 a été consacrée notamment à l'achèvement (dernières enquêtes de terrain et rédaction des rapports finaux) des opérations du South India Fertility Project (SIFP), projet franco-indien d'étude de la baisse de la fécondité. Ces enquêtes ont démontré l'étroite imbrication entre les changements de comportement démographique (baisse de la fécondité légitime, retard de l'âge au mariage, recours à la contraception, etc.) et les mécanismes de changement social dans les sociétés rurales. Elles ont également souligné l'apport crucial de l'observation qualitative dans la compréhension du changement démographique.

Un séminaire consacré au genre dans l'enfance en Asie a également été organisé. Ce séminaire a permis de rapporter le cas indien, illustré notamment par la dégradation constatée en certaines régions du Tamil Nadu, dans la puissante tendance observée dans un grand nombre de pays d'Asie, notamment dans l'ère chinoise.

En bref, l'achèvement du programme a démontré en premier lieu que l'analyse spatiale à micro-échelle est techniquement réalisable sur un territoire aussi vaste que l'Inde du Sud (223 millions d'habitants en 2001) et en second lieu qu'elle offre des instruments nouveaux pour déchiffrer la réalité socioéconomique selon une grille problématique très large : avancée du malthusianisme en zones rurales, diffusion des nouveaux modes de discrimination sexuelle, transformations rurales induites par le développement urbain, etc. Le programme aura autant confirmé les hypo-thèses sur les fortes inégalités spatiales que stimulé la réflexion sur des dimensions peu connues de l'espace sud-indien. Les jalons sont désormais posés pour une étude dynamique, plus que synchronique, des transformations récentes en Inde du sud.

Le programme s'achevant, l'ensemble des participants est en phase de valorisation importante: rédaction de trois thèses, publications d'articles, de chapitres et d'ouvrages de

synthèse, communications diverses, réalisation d'atlas, diffusion des rapports du SIFP.

### 3.2 Santé et sociétés

L'exercice écoulé a vu se clôturer la première phase du projet "Approche anthropologique et psychologique de la transmission du sida de la mère à l'enfant". Les opérations de collecte et le traitement des données recueillies sur l'étude de l'épidémie du VIH/sida se sont achevées pour la partie psycho-sociologique. Les publications de restitution des conclusions et des résultats sont en cours d'élaboration.

La problématique est aujourd'hui mieux identifiée. Elle est désormais centrée sur les maladies infectieuses en général et spécialement le Sida. Cette option a permis à la fois d'élargir les perspectives de travaux et d'envisager de diversifier les équipes intervenantes et les méthodes, y compris avec les ressources de la géomatique.

C'est ainsi que le projet "Construction sociale du soin en Inde : étude comparative des médecines" continue à se développer sur l'étude des médecines traditionnelles et leur place dans la société indienne, les thérapeutiques anciennes et leur insertion dans les politiques de santé publique, l'utilisation des ressources biologiques par la pharmacopée moderne, le partage des savoirs et la constitution de bases de données. L'aspect juridique (propriété intellectuelle notamment) reste là comme dans nombre d'autres domaines aujourd'hui, fondamental. L'abondance des publications en cette matière montre la richesse du domaine et le dynamisme des recherches. Un développement régional, dans le sud-est asiatique, est en cours de mis en place.

#### 3.2.1 Approche anthropologique et psycho-sociologique de la transmission du sida de la mère à l'enfant (Inde du Sud)

Chef de projet : P. Cohen, Maître de Conférences, Université de Rouen (copat@9online.fr)

Partenariats institutionnels : YRG Centre for AIDS Research and Education, Chennai ; Groupe de Recherche Innovations et Sociétés (GRIS), Université de Rouen ; Pondicherry Institute of Linguistic and Culture ; Laboratoire d'Ecologie Humaine et d'Anthropologie (LEHA), Université d'Aix-Marseille.

Financements : IFP ; GRIS ; Sidaction/ Ensemble contre le sida ; Agence Nationale de Recherche sur le Sida (ANRS).

*Objectifs et méthodes* : Ce projet est une contribution des sciences sociales à la question de la transmission du VIH/sida de la mère à l'enfant, en explorant les logiques sociales et psychologiques des trois modes de transmission et de leur prévention: grossesse, accouchement, allaitement maternel. Plusieurs actions de recherche en anthropologie, psychologie sociale, et santé publique sont menées simultanément : étude des choix des femmes VIH + / comportements de prévention de la Transmission de la Mère à l'Enfant (TME) / allaitement ; étude de milieux sociaux vulnérables à la transmission du VIH pour les femmes en âge de procréer ; étude des pratiques et des représentations concernant les soins pré- et post-nataux, l'accouchement et l'allaitement maternel, risques de TME

*Activités réalisées ou engagées en 2003*: L'analyse psycho-sociale des situations de grande vulnérabilité des mères VIH+ tient compte des contradictions du système de dépistage, de prévention et de soins. Les nouveaux programmes de prévention de la TME (depuis 2002) sont analysés à travers leurs avantages et limites, et l'ethnographie d'un tel programme identifie de nombreuses difficultés quant à sa mise en place.

Le bilan ethnographique des pratiques d'accouchement des matrones en milieu populaire montre des conduites favorisant l'augmentation et d'autres la diminution de la transmission. Des différences notables d'accès aux soins pré/post-nataux sont identifiés entre les milieux ruraux et urbains et entre l'Union de Pondichery et l'Etat du Tamil Nadu. L'ethnographie d'un village de région sèche démontre l'existence de facteurs de vulnérabilité significatifs pour la transmission du VIH pour les femmes et la TME. Dans ce village, les pratiques d'allaitement présentent de nombreux freins à l'application des mesures de prévention de la TME, comme chez les mères VIH+, et les mères de bas-revenus à Pondicherry. Enfin, c'est à travers l'apport croisé des différentes approches (biographie des mères VIH+, pratiques des acteurs médicaux ou sociaux ou de prévention, logiques villageoises) que sont analysées les logiques individuelles et sociales pouvant favoriser ou non des changements de comportements.

Dans l'ouvrage collectif (Cohen & Solomon eds, 2004) initié dans ce programme et finalisé en 2003, des perspectives en sciences sociales ont été formulées pour l'étude de la TME en Inde, et appliquées pour les recherches du programme. Les résultats exploratoires des recherches multicentriques sont présentés dans des conférences, séminaires, articles ou rapports scientifiques.

### **3.2.2 Construction sociale du soin en Inde : étude comparative de médecines**

Chef de projet : L. Pordié, Chercheur-Boursier IFP (laurent.pordie@ifpindia.org)

Partenariats institutionnels : Laboratoire d'écologie humaine et d'anthropologie (LEHA), Université d'Aix-Marseille ; Department of Sociology, Goa University ; Pondicherry Institute of Linguistic and Culture (PILC); Unité de Recherche, Nomad RSI ; Office of the Chief Amchi, Health Department, Leh ; Ladakh Society for Traditional Medicines

Financements : IFP ; Fondation Rolex (RAE), Genève ; Rolex S.A., France ; Unité de Recherche, Nomad RSI ; Société Française d'Ethnopharmacologie

*Objectifs et méthodes* : L'Inde est une société médicale plurielle dans laquelle coexistent un ensemble de sciences médicales érudites autochtones, ainsi que des pratiques et des savoirs de santé populaires («folk medicines») et domestiques. Ces systèmes ou ensembles de santé sont étroitement imbriqués dans les champs sociaux, politiques, identitaires et écologiques. Les médecines et, plus généralement, les moyens que les gens mettent en œuvre pour prévenir, soulager ou guérir leur mal et leurs maladies sont ainsi formés, transformés et réformés dans le champ de la santé et au-delà. L'étude des modulations des espaces de soin opère comme révélateur du monde social indien.

Ce programme porte sur l'émergence et la construction sociale des systèmes de santé, les échanges et les interactions entre médecines, les usages que les populations en font et les dynamiques institutionnelles correspondantes. Les recherches sont circonscrites aux dimensions sociales et politiques des médecines et à la façon dont les champs thérapeutiques contemporains sont ainsi construits, identifiés et légitimés. Notre regard se porte également sur le rôle des instances responsables dans la normalisation, la mise à l'écart ou l'intégration

de systèmes de soins particuliers. Mais ces mouvements ne sauraient être étudiés sans mesurer la façon dont les médecines et les ensembles de soins s'enchevêtrent et se télescopent. Un volet de recherche supplémentaire porte pour cela sur les lieux de rencontres et sur les emprunts idéologiques, épistémologiques et pratiques entre divers types de soins, des pratiques les plus informelles à la biomédecine.

Ce programme regroupe des recherches d'ordre anthropologique et sociologique. Il est conduit dans une démarche comparative entre diverses régions du sud et du nord de l'Inde caractérisées par des contextes socio-historiques hétérogènes.

*Activités réalisées ou engagées en 2003 :*

- La biomédicalisation de la médecine ayurvédique : Il existe aujourd'hui une propension à standardiser et homogénéiser l'ayurveda selon des modèles biomédicaux. Les instances dirigeantes espèrent ainsi légitimer cette médecine par la « science » et générer des profits en facilitant son entrée dans le marché international. Cette recherche examine ces processus à Goa, un Etat de l'Ouest indien

- Les enjeux politiques et les pratiques sociales de la médecine tibétaine : Ce volet de recherche porte sur une communauté de praticiens Ladakhis (Himalaya indien) et examine leurs interactions individuelles et institutionnelles avec d'autres systèmes de soins. La désectorisation anthropologique de relations présumées médicales permet de comprendre la construction sociale et politique de la médecine tibétaine.

- Variations sur l'accouchement : L'ethnographie de divers systèmes de naissance (matrones, biomédicalisé à domicile et hospitalier) informe sur les contraintes et les opportunités qui fondent le rapport individuel et collectif au problème de la mortalité maternelle et infantile. Cette recherche étudie les enchâssements entre pratiques de santé et explore le problème en terme de connaissance, de responsabilité et de vulnérabilité au Tamil Nadu.

### 3.3 Economie et sociétés

Le projet "Microfinance et développement socialement durable", conduit principalement dans le Sud de l'Inde mais ayant aussi une dimension régionale, se situe dans un contexte d'économie solidaire en étudiant et en confron-

tant les solutions mises en oeuvre par les organisations locales d'entre-aide et en comparant les techniques utilisées, dans une perspective socioéconomique combinant des enquêtes qualitatives et quantitatives. Quatre sous-projets ont été initiés cette année, pour couvrir les questions de prévention des situations de servitude pour dette, d'émancipation, de gestion des risques (avec le double accent sur les pratiques migratoires et les risques de santé) et la gouvernance (relations entre société civile, autorités publiques et institutions financières).

Le projet "Développement urbain et processus d'intégration du territoire indien" redonne vie au programme de recherches accueilli à l'IFP depuis une quinzaine d'années. Le projet "Dynamiques industrielles et transformations sociales dans la Vallée de la Palar (Tamil Nadu)" est venu à sa phase de restitution des résultats et de publications. Le projet "Propriété intellectuelle en contexte indien" a démarré à l'automne de cette année et s'inscrit dans une perspective transversale et d'expertise en matière juridique.

#### 3.3.1 Microfinance et développement socialement durable

Chef de projet : I. Guérin, chargée de recherche à l'Institut de Recherche pour le Développement (IRD)  
(isabelle.guerin@ifpindia.org)

Basé sur une approche socioéconomique, l'objectif de ce projet est de comparer les différentes techniques des organisations de microfinance et d'étudier leur impact dans une perspective d'économie solidaire et de développement socialement durable.

Ce projet a démarré en mai 2002. Un séminaire de lancement a eu lieu en Janvier 2003 (What means and ways for Micro-Finance for what impacts ?; 50 participants) en partenariat avec le LPED et le soutien de la Caisse des Dépôts et Consignations et de l'Agence Universitaire de la Francophonie. Depuis juillet 2003, 4 sous-projets distincts ont vu le jour (un cinquième est en préparation - microfinance et globalisation - et donc non détaillé ici).

#### *Sous-projet 1. Microfinance et lutte contre la servitude pour dette*

Partenaire institutionnel et financement :  
Bureau International du Travail (BIT)

*Objectif et méthode* : En s'appuyant sur des enquêtes qualitatives approfondies auprès d'une diversité d'acteurs (travailleurs en situation de servitude, employeurs, recruteurs de main d'œuvre, autorités publiques, organisations non gouvernementales, syndicats) cette recherche poursuit deux principaux objectifs : élaborer une grille de lecture globale et dynamique du phénomène de la servitude pour dette et analyser les potentialités de la microfinance en terme de lutte contre ce phénomène.

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : Les enquêtes réalisées mettent en évidence la diversité et la complexité des phénomènes de servitude et l'imbrication de facteurs économiques (compétitivité ; marchés de l'emploi ; marché du crédit) et des facteurs sociaux (rôle des castes et de l'ethnie ; poids du mariage). Il apparaît d'ores et déjà nécessaire : (i) d'intégrer la microfinance dans une approche globale, incluant des activités de sensibilisation et de pression auprès des autorités publiques, des syndicats et des employeurs ; (ii) d'innover pour offrir des services financiers adaptés (services d'épargne à domicile,...) et couplés avec des services non financiers (éducation financière, formation à la création d'entreprise, services de santé).

#### *Sous-projet 2. Microfinance et empowerment*

Partenaires institutionnels: diverses ONG ; Bureau International du Travail (BIT), Agences publiques (Integrated Tribal Development Agency, Andhra Pradesh Forest Department, Tribal Research and Training Institute, Andhra Pradesh) ; International Network of Alternative Financial Institutions (INAFI-India)

Financement : IFP ; CNRS ; IRD ; Université Lumière Lyon 2

*Objectif et méthode* : l'objectif est ici de s'interroger sur la nature des processus et mécanismes de changement social induit par la participation aux dispositifs de microfinance et plus généralement aux programmes de développement.

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : Deux thèses de doctorat sont en cours : (i) une thèse d'économie basée sur l'analyse de deux projets de microfinance sur le territoire de Pondichéry et dans l'Etat du Tamil Nadu (soutenance prévue en 2005); une thèse d'anthropologie sur les effets d'un projet de développement auprès des Konda Reddis, une tribu d'Andhra Pradesh

(soutenance prévue en juillet 2004). Ces 2 thèses ont été appuyées par un atelier de travail organisé en partenariat avec l'INAFI et le BIT.

#### *Sous-projet 3. Microfinance et gestion des risques*

Partenaires institutionnels: diverses ONG, Madras University, Sambalpur University (Orissa)

Financement : IFP

*Objectif et méthode* : En s'appuyant sur la combinaison d'enquêtes quantitatives et qualitatives, il s'agit d'analyser les potentialités et les limites de la microfinance en termes de gestion des risques des populations pauvres, à la fois en termes de prise de risques (crédit pour la création d'activités économiques) et de protection contre les risques de l'existence (crédits d'urgence, services de microépargne ou de microassurance).

*Activités engagées en 2003* : Deux thèses de doctorat sont en cours : (i) l'une, en économie, porte sur le lien entre microfinance et pratiques migratoires ; l'autre en anthropologie, porte sur le lien entre microfinance et accès aux services de santé (exemple de "slums" de la ville de Chennai).

#### *Sous-projet 4. Microfinance et gouvernance*

Partenaires institutionnels: Centre Walras (UMR CNRS-Université Lumière Lyon 2) ; Laboratoire de sociologie sur le changement des institutions (LSCI, CNRS) ; Dhan Foundation ; Universidade Federal do Bahia (Brésil)

Financement : Ministère de l'Éducation Nationale et de la Recherche, France (Action Concertée Incitative «Sociétés et cultures dans le développement durable»).

*Objectif et méthode* : Bon nombre de pratiques de microfinance reposent sur une articulation entre société civile, politiques publiques et institutions bancaires. L'objectif de ce projet est de construire des concepts adéquats à la compréhension de ces nouvelles formes d'action collective. Ce projet fait partie d'une recherche comparative entre l'Inde (Tamil Nadu), la France et le Brésil.

*Activités engagées en 2003* : En s'appuyant sur des monographies d'organisations de microfinance ainsi que des tables-rondes avec les différents acteurs impliqués, une première

étape a consisté à établir une cartographie de l'offre de microfinance ainsi qu'une description des relations partenariales établies. Outre le projet collectif comparatif, une thèse est également en cours de démarrage.

### **3.3.2 Dynamiques industrielles et transformations sociales dans la Vallée de la Palar (Tamil Nadu)**

Chef de projet : L. Kennedy, CNRS, UMR CNRS-ADES (ex REGARDDS), Bordeaux (kennedy@ades.cnrs.fr)

Partenariats institutionnels : UMR CNRS-ADES ; Université de Madras (Chennai) ; Islamiah College (Vaniyambadi)

Financements : IFP; UMR CNRS-ADES ; CNRS (ATIP Jeunes Chercheurs)

*Objectifs et méthodes* : L'objectif principal de ce projet multidisciplinaire a été d'analyser les conditions qui ont favorisé l'industrialisation dans la vallée de la Palar (nord du Tamil Nadu) et d'examiner les impacts sociaux et spatiaux de cette croissance économique dans une région qui demeure essentiellement rurale. Les petites villes de la vallée fabriquent environ 50% de la production totale du cuir en Inde et produisent les taux d'emplois industriels parmi les plus élevés, pour les hommes comme pour les femmes. Les études ont porté sur : la dynamique industrielle (organisation de la production, rôle des participants publics et privés) ; les changements socio-culturels associés à la croissance économique et à l'attribution de hauts salaires (ce qui peut développer une identité ethnique et de nouveaux modes de socialisation) ; l'évolution d'espaces ruraux et d'une interface société/environnement ; la mobilité sociale (en particulier pour les femmes), conséquence de l'industrialisation.

Si les participants à ce programme de recherche ont employé des méthodes scientifiques propres à leurs disciplines respectives, tous ont également effectué des enquêtes de terrain. Afin, par exemple, de reconstituer la trajectoire de l'industrie du cuir, et d'en analyser les performances actuelles, de nombreux entretiens ont été conduits avec des entrepreneurs et des professionnels. De même, en observant et en participant activement à la vie de plusieurs grosses usines, une étude fut conduite sur les méthodes de gestion, dans le but de comprendre comment se concilient les pratiques traditionnelles avec les exigences de

l'industrie moderne. Des enquêtes de terrain ont permis de se faire une idée de l'impact du travail structuré sur les relations homme-femme, sur le statut des femmes, sur les changements dans les relations familiales et dans les comportements maritaux. Une étude historique de la communauté musulmane, en particulier de leurs institutions sociales et culturelles, a été entreprise à partir de sources écrites et orales.

Pour réaliser une étude diachronique détaillée sur les changements dans les domaines de la démographie, de l'agriculture, des habitudes d'usage des terres, un Système d'Informations Géographiques a été conçu à partir d'images satellite et de données statistiques. Le SIG est enrichi d'études locales réalisées à partir d'enquêtes sur le terrain à propos de l'évolution des systèmes de production industrielle en relation avec la prise de conscience locale des problèmes d'environnement.

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : les enquêtes de terrain avaient été achevées fin 2002. Les résultats sont en cours de publication et de diffusion dans des séminaires. Un site Web est en construction.

### **3.3.3 Développement urbain et processus d'intégration du territoire indien**

Chef de projet : P. Cadène, Professeur à l'Université Paris 7 (philippe.cadene@wanadoo.fr)

Partenariats institutionnels : UMR SEDET (Univ. Paris 7-CNRS) ; UR CEIAS (EHESS-CNRS)

Financements : IFP, Université Paris 7

*Objectifs et méthodes* : Ce projet s'inscrit dans le cadre du programme de recherches sur les dynamiques urbaines en Inde conduit par l'IFP depuis une quinzaine d'années. Focalisé sur les dynamiques des mégapoles indiennes tout autant que sur celles des métropoles secondaires et des villes moyennes ou petites, le projet vise à réaliser une analyse géographique du territoire indien au début du nouveau millénaire. Il s'agit de prendre en compte les formidables mutations territoriales ayant accompagné le processus de libéralisation économique engagé depuis une vingtaine d'années. Une hypothèse guide l'ensemble de la démarche : celle de l'avancée d'un processus d'intégration du territoire indien



correspondant à la recomposition de l'organisation spatiale mise en place par les colons britanniques et à la mise en interrelation des différentes régions économiques qui composent le pays ; les villes, les plus grandes mais aussi les autres, joueraient un rôle essentiel dans ces dynamiques.

Lors d'une première étape, plusieurs ensembles de cartes et de textes offrant une analyse des mutations actuelles du territoire indien ont été publiés. Deux objectifs sont maintenant poursuivis : (i) produire un Atlas de l'Inde, pour publication en français dans la collection d'Atlas «Dynamique du territoire» de la Documentation Française et en Anglais chez un éditeur indien ou sous la forme d'un CD-Rom ; (ii) mettre en place un «Observatoire des mutations territoriales en Inde» basé à l'IFP qui aurait pour fonction d'enrichir régulièrement et réactualiser des bases de données et des cartes dans les domaines de l'anthropologie, de la géographie et de la sociologie, de manière à expliciter les processus en œuvre dans les mutations territoriales observées. Les thématiques privilégiées seraient : les circulations des personnes, des biens, des activités et des capitaux ; le développement des infrastructures de transport et des nouvelles technologies de communication.

Les méthodes mises en œuvre sont celles de l'analyse statistique des données et de la cartographie automatique. Les étapes essentielles résident dans : (i) la constitution d'une base de données sous Excel à l'échelle des 32 «States» et «Union territories», des 593 «Districts», des 951 villes de plus de 50 000 habitants et de l'ensemble des Etats du globe ; (ii) la réalisation d'une cartographie sous Arc Info avec des cartes par points, des cartes par aires et des cartes de flux (au cours de la première étape du travail, les cartes avaient été réalisées sous «Cartes & Données» et mise en page sous Illustrator) ; (iii) la réalisation de modèles graphiques visant à une analyse systémique des dynamiques spatiales

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : Ce projet a débuté par une mission à l'IFP en août 2003. Il s'est agi de définir les bases méthodologiques de la construction d'une base de données et d'une cartographie interactive sur le site WEB de l'IFP, d'une part, et les moyens de travail nécessaires sur place pour réaliser les travaux prévus, d'autre part. Les travaux proprement dit de construction de la base de

données ont commencé au SEDET, Université Paris 7.

### **3.3.4 Propriété intellectuelle en contexte indien.**

Chef de projet : J-C Bonnan, Chercheur IFP (jcbonnan@ifpindia.org)

Partenariats institutionnels : Office européen des Brevets ; Cour Appel de Paris ; Centre d'Études et de Recherches de Science Administrative (CNRS) ; Maison des Sciences de l'Homme (MSH), Paris ; Institut de Recherche en Propriété Intellectuelle (Univ. Paris-II Panthéon) ; Centre Droit et Cultures (Univ. Paris-X Nanterre) ; Indira Gandhi Institute of Development Research, Mumbai ; Indian Council for Research on International Economic Relations, New Delhi ; National Research Development Corporation, New Delhi ; Univ. of Calcutta, Dep. of Economics ; Institute of Asian Studies, Chennai ; Madras Institute for Development Studies

Financement : IFP

*Objectifs et méthodes* : Ce projet vise à traiter les questions relatives à la propriété intellectuelle selon une double approche, juridique classique et anthropologie du droit, et à faire ressortir la spécificité de l'Inde en cette matière. Face aux pratiques industrielles et commerciales, le point de vue de la protection des savoirs traditionnels et l'impact des nouvelles technologies sur la diffusion des savoirs sont privilégiés. Les méthodes du droit permettent la systématisation et la restitution heuristique des données, dans des cadres conceptuellement éprouvés et autorisant la transmission aux autres disciplines et aux praticiens. L'enquête anthropologique permet d'apporter des éléments de fait et une vision critique.

*Activités réalisées ou engagées en 2003* : Ce projet a démarré en septembre 2003 avec la constitution d'une documentation, la consultation des sites dédiés à la propriété intellectuelle, les contacts avec les institutions et la recherche de financements, et le début du traitement des données et de la définition des axes d'opération. Les publications mentionnées ci-après correspondent aux quatre projets clôturés cette année, relatifs à des questions d'anthropologie du droit (socialisation juridique, colonisations juridiques, justices de proximité, concepts du droit indien).

Les autres activités concernent essentiellement la gestion du département de sciences sociales (administration de la recherche, publications, etc.) et la coordination de la Tamil Summer School.

Six articles sont publiés ou sous presse, deux ouvrages sont en cours d'achèvement.

Sur ce projet de la propriété intellectuelle, une documentation professionnelle (ouvrages, CdRom, articles) et une base de données (Note de synthèse) sont constituées, et d'autres publications sont programmées.

### III - STRUCTURES TRANSVERSALES

#### 1. Laboratoire d'Informatique Appliquée et de Géomatique (LIAG)

Responsable : D Lo Seen, IFP  
(danny.loseen@ifpindia.org)

##### 1.1 Introduction : un laboratoire stratégique

Le Laboratoire de Géomatique, créé en 1994, est devenu en quelques années un des «piliers» de l'Institut. Le choix a été fait en 2003 de le renforcer, son responsable ayant pour mission de tout mettre en œuvre pour susciter des synergies entre des thématiciens français et des mathématiciens et informaticiens indiens dans la perspective de développer des outils modernes d'analyse spatiale et de modélisation et simulation des systèmes complexes, d'une part, et des modèles d'aide à la décision, d'autre part

- Le champ d'intervention du laboratoire de Géomatique était jusqu'en 2002 réduit à celui de l'écologie (cartes de végétation forestière et étude des mangroves). Le laboratoire a vu son domaine d'intervention élargi à tous les champs d'activité de l'Institut

- Il est l'acteur essentiel de plusieurs projets de recherche menés dans les trois départements de l'Institut (cf. projets), qui mettent largement en œuvre les solides compétences du laboratoire en Systèmes d'Information Géographique (SIG) et en nouvelles technologies de l'information et de la communication (NTIC);

- Il contribue à la politique de valorisation du patrimoine scientifique de l'Institut (bases de données cartographiques, informatisation des collections de l'Institut) et participe activement à la nouvelle politique d'édition (diffusion des connaissances sur support multimédia). Il est l'artisan d'une politique volontariste de communication (WEB notamment ; cf. ci-dessous)

Pour tenir compte de l'élargissement de son champ d'intervention, ce laboratoire a été rebaptisé Laboratoire d'informatique Appliquée

et de Géomatique (LIAG). Le LIAG se charge en outre de la gestion et du développement des ressources informatiques de l'Institut.

##### 1.2 De nouveaux développements méthodologiques

Trois chantiers méthodologiques ont été ouverts en 2003, le premier pour répondre aux besoins de projets menés dans les départements, le second pour explorer de nouvelles utilisations scientifiques d'Internet et le troisième pour un transfert vers des utilisateurs (agriculteurs) de données acquises par la recherche (botanique) :

- **Ecologie des paysages** : A la demande du Département Forestier du Kérala, et sur financement de la Banque Mondiale, l'IFP a entrepris des études pour proposer (i) de "rationaliser" le réseau d'aires protégées (parcs naturels, sanctuaires) du Kérala et, (ii) une planification de la gestion des forêts de cet Etat à l'échelle des paysages. L'écologie des paysages, qui sous-tend ces deux études, était un domaine peu exploré auparavant à l'IFP, même si les connaissances et l'expérience accumulées par ses chercheurs ayant travaillé longtemps dans les Ghâts Occidentaux le permettaient. Les travaux menés en 2003 sur le projet "Analyse paysagère pour la conservation de la biodiversité dans les Ghâts Occidentaux" (cf. 3.2.1) ont nécessité l'acquisition de notions théoriques, et leurs expressions concrètes, pour définir un paysage, décrire son organisation et les interactions entre les éléments qui le composent, et suivre leurs évolutions. L'approche "paysage" adoptée ici pour le Kérala ouvre un champ de recherche encore peu investi dans les Ghâts Occidentaux, ainsi que des perspectives d'applications pour les Etats voisins du Tamil Nadu et du Karnataka.

- **Cartographie interactive par Internet** : Un travail prospectif a été initié avec le laboratoire LATICAL (IRD) de Nouméa avec pour objectif de développer un logiciel permettant à un utilisateur d'Internet d'afficher des cartes

reliées à des bases de données en définissant de manière interactive son contenu thématique et son mode de représentation. Ce projet devrait permettre à terme de donner à des chercheurs (utilisateurs) éloignés accès aux systèmes d'informations géographiques développés par l'IFP. Les compétences acquises lors du développement informatique basé sur des standards ouverts sont et seront utilisés pour d'autres projet en cours (Atlas Historique du Sud de l'Inde, cf. 2.3.1) ou en préparation (Atlas Economique de l'Inde, cf. 3.3.3).

- Transfert de données vers les utilisateurs : L'Institut s'attache à développer diverses applications pour un petit ordinateur portable à faible coût (le Simputer, développé en Inde) fonctionnant sous Linux (système d'exploitation non-propritaire). La première application est un système d'identification botanique assistée par ordinateur développé par le CIRAD et l'IFP. Elle sera adaptée pour identifier sur le terrain les espèces de mauvaises herbes des plaines indo-gangétiques (projet OSCAR ; cf. 3.2.3) et, ultérieurement, les espèces ligneuses des forêts des Ghâts Occidentaux.

### 1.3 Cellule informatique et équipements

L'IFP poursuit le renouvellement normal de son parc informatique. Les acquisitions de matériel informatique de 2003 ont par ailleurs pris en compte la réorganisation des équipes dans les nouveaux locaux (accès aux imprimantes en réseaux...)

La bande passante pour notre accès à Internet a sensiblement augmenté avec le passage à l'ADSL, disponible depuis novembre 2003 à Pondichéry. Cela permet une connexion à Internet 24h/24 ainsi que des vitesses de transfert de données plus confortables.

Avec la volonté de l'Institut de rendre disponible en ligne une partie de ses bases de données (documentaire, photographique, manuscrits, SIG), des besoins nouveaux sont apparus, incompatibles avec les services offerts par l'hébergement actuel de notre site WEB. Plusieurs solutions sont à l'étude en tenant compte notamment des critères de sécurité informatique, de coût et des services disponibles.

## 2. Centre de Ressources Documentaires (CRD)

Responsable : A. Naik, IFP  
(anurupa.n@ifpindia.org)

L'IFP est propriétaire d'un fonds documentaire important par sa qualité et le nombre des documents rassemblés. Ces documents étaient jusqu'à présent répartis dans les locaux affectés aux trois départements de recherche (indologie, sciences sociales et écologie) et gérés directement par ces départements selon des procédures propres. Cette dispersion, d'une part, et la fragmentation des tâches des bibliothécaires, d'autre part, ne permettaient pas une gestion efficace de ces fonds, gênaient leur accessibilité à un large public, contraignaient le nécessaire dialogue entre départements et, finalement, nuisaient à la visibilité de l'IFP.

La décision a donc été prise en 2003 de créer un Centre unique de Ressources Documentaires afin de permettre une gestion intégrée et moderne (catalogue unique ; harmonisation des procédures de classement, consultation et prêts ; etc) du fonds documentaire de l'Institut et de faciliter l'accès de ce fonds à un large public. Il s'agit là, au delà de la nécessité de rationaliser l'organisation d'un service, d'un acte symbolique d'ouverture de l'Institut vers ses partenaires institutionnels (actuels et potentiels) et tout public intéressé par les résultats de la recherche dans les champs explorés par l'Institut.

le CRD est maintenant une réalité : le déménagement, le rangement et le classement de 56000 ouvrages, dont 33000 pour l'indologie, et de 350 collections de périodiques viennent d'être achevés. Ces ouvrages et collections sont répartis dans plusieurs espaces de rangement organisés en fonction de la fréquence de lecture des ouvrages. Les lecteurs disposent d'une salle de lecture accueillante où sont rassemblés les usuels et des revues récemment parues. Nous prévoyons d'inviter des personnalités des milieux politiques, culturels et scientifiques, d'une part, et les médias, d'autre part, à l'ouverture officielle de ce centre.

Nous avons sollicité un crédit FICRE pour équiper le CRD d'un logiciel professionnel permettant une gestion informatisée de toutes les fonctions d'une bibliothèque moderne

(acquisition, catalogage, recherche documentaire, prêt, et.). Ce crédit ne nous a pas été accordé pour cause de restrictions budgétaires. Nous avons néanmoins décidé d'acquiescer ce logiciel dès cette année sur le budget de l'Institut. A la fin de cette année, ou dès le

début de l'année 2004, il sera ainsi possible de consulter le catalogue du CRD par le réseau intranet et, fin 2004, par internet. Cette initiative est unanimement saluée. Il a été demandé à l'EFEO de s'y associer.

## IV - PUBLICATIONS SEMINAIRES, ACTIONS DE VALORISATION

### 1. Publications et communications

#### 1.1 Ouvrages entiers et CD-ROM

##### *Ecologie*

ANUPAMA K., HEMA ACHYUTHAN, eds, 2003. *Late Quaternary Environment Change: Emerging Issues*. Proceedings of the International PAGES Workshop and training programme 10<sup>th</sup>-15<sup>th</sup> February 2003 and the common seminar at Anna University, Chennai 8th February 2003. Publication du département d'Ecologie, n°42, Institut Français de Pondichéry, 288 p.

PROSPERI J., RAMESH B.R., GRARD P., DEPOMMIER D. & JAYATISSA L.P., *Mangroves V.1.0. A CD-ROM for identification of plant species of the mangroves of Kakinada bay and Sri Lanka*. Publication du département d'Ecologie, n°3, Institut Français de Pondichéry, 2003. CD-ROM.

##### *Indologie*

GANESAN T., Critical edition of the text of SIVAJNANA-BODHOPANYASA with Introduction, English translation and notes; xii., 63pp [sous presse].

GANESAN T., Development of Concepts: Medieval Saivasiddhanta (1500-1800 A.D.) a small monograph; 13 pp [sous presse].

GRIMAL F., GOODALL D., DEJENNE N. & DATTA R., 2003. Parampara- A Digital Archive to the Manuscripts in the French Institute of Pondicherry, Publications du département d'indologie, N°90, IFP/EFEO/AMM Foundation, CD-ROM.

GRIMAL F., VENKATARAJA SARMA V., SRIVATSANKACHARYA V. & LAKSHMINARASIMHAM S., 2003. *Paniniyavyakara-nodaharanakosa, La Grammaire Paninéenne par ses exemples - I Udaharanasamahara, Le livre des exemples: 40 000 entrées pour un texte*, Publication du Département d'indologie,

n°93.1, EFEO/IFP/Rashtriya Sanskrit Vidya-peetha Tirupati. CD-ROM. [sous presse].

KANNAN M., 2003. Payankaravatam: Akamum Puramum, Tamil translation of The Spirit of Terroism by Jean Baudrillard, Vitiyal Pathippagam, Coimbatore, 46 p.

KANNAN M. & NATARAJ V., 2003. Varalaru: Kalalum Kalaiyum, Tamil translation of selected essays of Walter Benjamin, Vitiyal Pathippagam, Coimbatore, 96 p.

KANNAN M., (ed.), 2003. Por Totarkiratu, Tamil translation of the South American Spanish novel Son of Man By Augusto Roa Bastos , 408 p.

KANNAN M., (ed.), 2003. Pirsu Munda, Tamil translation of the biography of Tribal Warrior Pirsu Munda by K.S. Singh, 375 p.

KANNAN M., (ed.), 2003. Fanon: Algeria valvum vitutalaiyum, Tamil translation of biography of Frantz Fanon by David Macy 920 p.

KANNAN M., (ed.), 2003. Joothan; Eccil, Tamil translation of the Dalit autobiography by Omprakash Valmiki, 168 p.

KANNAN M., (ed.), 2003. Anarya, Natiyaravan, Tamil translation of the Dalit autobiography by Sharan Kumar Limbale, 168 p.

KANNAN M., (ed.), 2003. Porkkutirai, Tamil translation of the biography of Native American Warrior Crazy Horse, by Larry Mcmurtry, 158 p.

KANNAN M., (ed.), 2003. Oru Tattavum Erumaiyum, Collected Dalit short stories of Pama, 208 p..

KANNAN, M. (ed.) 2003. Tamilaka kalvettukalil penkal, Tamil translation of the essay on inscriptions by Leslie C. Orr. 60 p.

KANNAN M., (ed.), 2003. Velur kalakam July 1806, Tamil translation of the essay on Vellore Mutiny by Maya Gupta, 32 p.

- KANNAN M., (ed.), 2003. *Dalit Araciyalum Marxiamum*, Tamil translation of the essay on Dalit politics by Arvind, 72 p.
- KANNAN M., (ed.), 2003. *Kalamaki vanta katai* Memoirs of Sri Lankan tamil writer Ravi Arunacalam, 224 p.
- KANNAN M., 2003. *Maccu Piccu*, Tamil Translation of the long poem "The Heights of Maccu Piccu" by Pablo Neruda through its English version, Vitiyal Patipagam.
- KANNAN M., 2003. *Payankaravatam: Akamum Puramum*, Tamil Translation of "The Spirit of Terrorism" by Jean Baudrillard through its English version, Vitiyal Patipagam.
- KANNAN M., (eds.), 2003. *Pirsa Munda*, Tamil translation of the Biography of Bursa Munda, Vitiyal Patipagam.
- KANNAN M., (eds.), 2003. *Por Totarkiratu*, Tamil translation of Son of Man by Augusto Roa Bastos through its English version, Vitiyal Patipagam.
- KANNAN M., (eds.), 2003. *Fannon Algeria Valvum Vitutalaiyum*, Tamil translation of the Biography of Frantz Fanon by David Macey, Vitiyal Patipagam.
- KANNAN M., (eds.), 2003. *Velur kalakam* - Tamil translation of Velur Rebellion by Maya Gupta, Vitiyal Patipagam.
- KANNAN M., (eds.), 2003. *Tamilaka Kalvettukalil penkal* - Tamil translation of women in Tamil Inscriptions by L. Orr, Vitiyal Patipagam.
- LADRECH K., *Bhairava - Iconographie de la forme terrible de Siva en Inde du Sud / Iconography of the Terrible Form of Siva in South India*, PDI, 95 (CD-Rom). [sous presse].
- NATARAJ V. & KANNAN M., 2003. *Maccu Piccu: the Tamil translation of the long poem by Pablo Neruda*, Vitiyal Pathippagam, Coimbatore, 112 p.
- Sciences Sociales*
- COHEN P. & JANAKARAJAN S., eds., 2003. *Water Management in Rural South India and Sri Lanka : Emerging Themes and Critical Issues*. Proceedings of the Indo-French Round Table, 31<sup>st</sup> March 2001. Publication du département de sciences sociales, n°7, Institut Français de Pondichéry, 198 p.
- DELAGE R. & HEADLEY Z.E., 2003. Ateliers Jeunes Chercheurs en Sciences Sociales, "Identités et territoires en Inde," proceedings of the Young Researchers Workshop in Social Sciences, Kolkata, 17-21 février 2003, 137 p.
- GUERIN I. & SERVET. J.-M., eds., 2003. *Microfinance: from daily survival to social change*. Pondy Paper in Social Sciences, n°30, Institut Français de Pondichéry, 145 p.
- GUERIN I., 2003. *Femmes et économie solidaire*. Paris : La Découverte, 234 p.
- KENNEDY L., ed., *Industrialisation and Socio-Cultural Change in the Tannery Towns of the Palar Valley (Tamil Nadu), Pondicherry*. Pondy Papers in Social Sciences, Institut Français de Pondichéry, 75 p. [sous presse].
- NAJIM A., HOFMANN E. & MARIUSGNANOU K., eds., 2003. *Les entreprises face aux enjeux du développement durable. Éléments d'un débat*. Paris : Karthala, coll. Économie et développement / UNESCO, 485 p.
- PORDIE L., 2003. The expression of religion in Tibetan medicine: Ideal conceptions, social practices and political uses, *Pondy Papers in Social Sciences* [sous presse]
- PORDIE L. (ed). *Panser le monde, penser les médecines. Les traditions médicales en développements*, Karthala. [sous presse]
- PORDIE L. (ed.). *Exploring Tibetan medicine in Contemporary Context. Perspectives in Social Sciences*. [sous presse].
- SERVET J.M., GUERIN I., eds., 2002. *Exclusion et liens financiers*. Paris: Economica, 500 p.
- SUJATHA V., 2003. *Health by the People. Sociology of Medical Lore*, Rawat, New Dehli

## 1.2 Chapitres d'ouvrages

### Ecologie

- ANUPAMA K & DEVIPRASAD K.V., 2003. *Model specific datasets and Data specific models* - A special symposium: report of the proceedings of the symposium, In Late Quaternary Environment Change: Emerging Issues Proceedings of the International PAGES Workshop and training programme, 10<sup>th</sup>-15<sup>th</sup> February 2003, Publication du Département d'Ecologie, IFP, n° 42, pp 75-81
- ANUPAMA K., 2003. *Modern & Palaeoenvironmental studies: an overview of the*

different projects in the framework of the research programme at the French Institute, 179-186, In Late Quaternary Environment Change: Emerging Issues Proceedings of the International PAGES Workshop and training programme, 10<sup>th</sup>-15<sup>th</sup> February 2003, Publication du Département d'Ecologie, IFP, n° 42.

ANUPAMA K & RUCHI VORA, 2003. *Inter-linking web based pollen ecological and photo databases*, In Late Quaternary Environment Change: Emerging Issues, pp. 251-255

DURAND N., CURMI P., GUNNELL Y., HAMELIN B. & AHMAD S.M., 2003. *Sr-isotopic tracing and U-series dating of calcrete on Precambrian basement rocks: implications for climate change in semi-arid peninsular India*, In Late Quaternary Environment Change: Emerging Issues, Proceedings of the International PAGES Workshop and training programme, 10<sup>th</sup>-15<sup>th</sup> February 2003, publication du département d'écologie, Institut Français de Pondichéry, n°42, pp.111-118.

DUTT C.B.S. & ANUPAMA K., 2003. *Palaeoecological studies: the role of remote sensing and "GIS" applications*, In Late Quaternary Environment Change: Emerging Issues Proceedings of the International PAGES Workshop and training programme, 10<sup>th</sup>-15<sup>th</sup> February 2003, publication du département d'écologie, IFP, n°42, pp 211-214

RAVINDRANATH N.H., INDU K. MURTHY & MURALI K.S., 2003. *Community forest resource management in India: Initiative and experience*, In S. B. Roy, Yadav, G., and R. Mukherjee (editors) Contemporary Studies in Natural Resource Management in India, Inter-India publications, New Delhi, pp.199-232.

MURALI K.S., 2003. *Biodiversity in Western Ghats : Status and conservation*, In B. M., Kumar, P. O. Nameer, and L. C., Babu, (Eds) Natural Resource management: Changing scenarios and shifting paradigms, Kerala Agricultural University, Thrissur, Kerala, India, pp. 9-12.

MURALI K.S., 2003. *Assessing biodiversity in community managed forests*, In J. Mcneily, H. Albers and I. Kozinelle, "Response working group of the Millennium Ecosystem Assessment: Biodiversity", MA Working Group, pp. 98-100.

PALAYAN D., ROUSSARY A., ANUPAMA K & GUNNELL Y., 2003. *The past and present of water management in semi-arid India: a case study from Satyamangalam, Pudukottai district, Tamil Nadu*, In Late Quaternary Environment Change: Emerging Issues Proceedings of the International PAGES Workshop and training programme, 10<sup>th</sup> - 15<sup>th</sup> February 2003, Publication du département d'écologie, IFP, n°42, pp 257-262..

PRABHU C.N., SHANKAR R., ANUPAMA K., TAIEB M., BONNEFILLE R., VIDAL L. & PRASAD S., 2003. *A 200-KA pollen record from 2 sediment cores from the Eastern Arabaian Sea*, in Late Quaternary Environment Change: Emerging Issues Proceedings of the International PAGES Workshop and training programme, 10<sup>th</sup>-15<sup>th</sup> February 2003, Publication du département d'écologie, Institut Français de Pondichéry, n°42, pp 147-152

TAIEB M., PRABHU C.N., SHANKAR R., ANUPAMA K. & VIDAL L., 2003. *Global climatic and Environmental changes during the last 125 Kyr. Comparison of the East African lake sediments data with the records of two marine cores from Eastern Arabian Sea*, in *Late Quaternary Environment Change*, Emerging Issues Proceedings of the International PAGES Workshop and training programme, 10<sup>th</sup>-15<sup>th</sup> February 2003, publication du département d'écologie, Institut Français de Pondichéry, n°42, pp 139-144.

#### Indologie

LUBIN T., 2003, *The Householder Ascetic and Uses of Self Discipline*, in *Asceticism and Power in South and Southeast Asia*, P. Flügel and G. Houtman (eds), Routledge/Curzon Press, London.

LUBIN T., *Atharvasiras Upanisad: Historical Study, Critical Edition, and Translation*, Groningen Oriental Series (E Forsten ed). [sous presse].

LUBIN T., *Priests, Scholars, Ascetics: Brahmin Status and Vedic Authority in Post-Mauryan India* in *Boundaries, Dynamics and Construction of Traditions in South Asia*, F. Squarcini (ed), Florence University Press.

#### Sciences Sociales

AUDINARAYANA N., et al., 2003. *Reports of the South India Fertility Project, Phase II*. 4 volumes, Coimbatore, Bangalore, Trivandrum



- and Tirupati. Contributions de Audinarayana N., Krishnamoorthy S., Irudaya Rajan S., Raju K.N.M., ISEC et Sekher T.V.
- BONNAN J.C., ALLAND D. & RIALS S., eds., 2003, Dictionnaire de la culture juridique, article « Inde », Paris, PUF.
- COHEN P., 2003. *Some Conceptual and Methodological aspects of HIV/Aids Epidemic Studies in India: an Anthropological Approach*, In Proceedings of National Consultation of Cultural Approach for HIV/AIDS Epidemic in India, New Delhi, 21-23 August 2002, Unesco/Ahead.
- CHASLES V., 2003. Recours aux soins maternels en milieu rural indien, in actes du colloque CERPOS «*Démographie et sociétés*», Co-édition CERPOS-INED, Paris, pp. 159-167.
- CHASLES V., 2003. Entre sacralité et impureté, l'ambivalence de la maternité en Inde, *Espace-Population-Société*, pp. 387-396.
- DELAGE R. & HEADLEY Z.E., 2003. Report of the 6th edition of the Young Researchers Workshop in Social Sciences, "*Identity and Territory in India*", 17-21 February 2003, University of Calcutta, 150 p.
- FLAMANT N., Cultural Aspects of Enterprise Development and Management Practices in the Leather Industry of the Palar Valley, in Kennedy, L. (ed.), *Industrialisation and Socio-Cultural Change in the Tannery Towns of the Palar Valley (Tamil Nadu)*, Pondicherry, *Pondy Papers in Social Sciences*, Institut Français de Pondichéry. [sous presse].
- FOUILLET C., 2003. L'évaluation d'impact en microfinance: Proposition d'une grille de lecture, in: Guérin I. Servet J.-M. (eds), *Exclusion et liens financiers*, Paris: Economica, pp. 561-592.
- GUERIN I., 2003. Can microfinance free slaves? First hypotheses, in Guérin & Servet (eds), 2003, *Pondy papers of social sciences: 'Microfinance: from daily survival to social change'*, n°30, pp. 119-145.
- GUERIN I., 2003. Sociologia Econômica e relações de gênero, in Emilio et alii. (eds), *Trabalho e cidadania Ativa para as mulheres*, São Paulo: Coordenadoria Especial da Mulher, pp. 71-88.
- GUILMOTO C.Z., 2003. *Une lecture géographique des mécanismes de baisse de la fécondité en Inde Documents de recherche n° 1.*, LPED, Marseille, 23 p.
- GUILMOTO C.Z. & KULKARNI P.M., Les femmes, la caste et l'état. Cinquante ans de planification familiale en Inde, in Gautier, Arlette, eds., *Politiques de population dans le monde*, CEPED, Paris.
- HANCART-PETITET P., Mortalité maternelle au Ladakh: De la santé publique à l'anthropologie, in L. Pordié (ed), *Penser le monde, penser les médecines. Les traditions médicales en développements*, Karthala. [sous presse].
- HANCART-PETITET P., PORDIE L., Birth in Shun Shade: Notes on the role of the *amchi* regarding childbirth in rural Zanskar, in L. Pordié (ed), *Exploring Tibetan medicine in Contemporary Context. Perspectives in Social Sciences*. [sous presse].
- HOFMANN E, MARIUS-GNANOU K., 2003, Le microcrédit pour les femmes pauvres - Solution miracle ou cheval de Troie de la mondialisation? in Bissiliat J. (ed), *Regards de femmes sur la globalisation: approches critiques sur la mondialisation*, Paris: Karthala, pp. 123-145.
- KENNEDY L., Local Assets and Liabilities for Economic Performance and Social Mobility in the Palar Valley Leather Industry, in Kennedy, L. (ed.), *Industrialisation and Socio-Cultural Change in the Tannery Towns of the Palar Valley (Tamil Nadu)*, Pondicherry, *Pondy Papers in Social Sciences*, Institut Français de Pondichéry. [sous presse].
- KENNEDY L., Variations on the Classical Model. Leather Clusters of the Palar Valley in Tamil Nadu, in Das, K. (ed), *Indian Industrial Clusters*, Ashgate Publishing Ltd., Aldershot, UK. [sous presse].
- MARIUS-GNANOU K., 2003. Rural credit programs and gender issues: examples from India, in Guérin & Servet (eds), *Pondy papers of social sciences: 'Microfinance: from daily survival to social change'*, n°30, pp. 44-65.
- MARIUS-GNANOU K., HOFMANN E., 2003. L'approche genre dans les politiques de lutte contre la pauvreté: l'exemple de la microfinance. In *Développement Socialement Durable et la Pauvreté. Actes du Colloque de la Chaire Unesco de Bordeaux 4*, Bordeaux: Presses Universitaires de Bordeaux, pp. 74-89.

- PALIER J., 2003. La collaboration entre banques commerciales, organisations non gouvernementales et self-help groups. Quelques pratiques de microfinance indienne in Najim, Hofmann et Marius-Gnanou K. (eds), *Les entreprises face aux enjeux du développement durable. Éléments d'un débat*, Paris : Karthala, coll. Économie et développement / Unesco, pp. 225-252.
- PALIER J., 2003. Définition et mesure de l'empowerment appliquées au champ de la microfinance en Inde' in Guérin I. Servet J.-M. (eds), *Exclusion et liens financiers*, Paris : Economica, pp. 245-263.
- PALIER J., 2003. Les formes institutionnelles de la microfinance en Inde in Guérin I. Servet J.-M. (eds), *Exclusion et liens financiers*, Paris : Economica, pp. 122-145.
- PORDIE L., L'inéluctable rencontre : Les traditions médicales à l'épreuve du développement et de la santé, in L. Pordié (ed), *Panser le monde, penser les médecines. Les traditions médicales en développements*. [sous presse].
- PORDIE L. Hijacking intellectual property rights. Identities and social power in Indian Himalayas. in L. Pordié (ed), *Exploring Tibetan medicine in Contemporary Context. Perspectives in Social Sciences*. [sous presse].
- PORDIE L. Normalization, commoditization and neo-traditionalism: Tibetan medicines in the contemporary worlds, in L. Pordié (ed.), *Exploring Tibetan medicine in Contemporary Context. Perspectives in Social Sciences*. [sous presse].
- SERVET J.-M., 2003. Debt bondage as a form of voluntary slavery. Hypothesis for a definition of so-called debt bondage in India, in Guérin & Servet (eds), 2003, *Pondy papers of social sciences: 'Microfinance: from daily survival to social change'*, n°30, pp. 98-118.
- SERVET J.-M., 2003. Renoncer au marché pour penser les alternatives, in Comélieu Ch. (ed), *Brouillons pour l'avenir. Contributions au débat sur les alternatives*, Paris, PUF, pp. 61-74.
- SUJATHA V. Whiter medical lore ? Indigenous medicines and health development in India, in L. Pordié (ed), *Panser le monde, penser les médecines. Les traditions médicales en développements*, Karthala. [sous presse].
- VELLA S., 2003. La sélection sexuelle en Inde : une pratique reproductive peu éthique, *In Autrepart*, 4, 28, novembre, 147-163.
- VELLA S., 2003. Spatialisation de la discrimination sexuelle au Tamil Nadu, Inde du Sud ou l'évolution et les différentiels du sex-ratio juvénile », in actes du colloque CERPOS «Démographie et sociétés», Co-édition CERPOS-INED, Paris.
- VELLA S., 2003. *Sexes et genre dans le travail scientifique, et si vous étiez concerné(e)s ?*, Ateliers scientifiques pluridisciplinaires de Cargèse, 12-15 novembre 2002, CNRS.
- VENOU F., To Work or Not to Work in Footwear Factories ? Image and Status of Women Factory Workers in a South Indian Town, in Kennedy, L. (ed.), *Industrialisation and Socio-Cultural Change in the Tannery Towns of the Palar Valley (Tamil Nadu)*, Pondicherry, *Pondy Papers in Social Sciences*, Institut Français de Pondichéry. [sous presse].

### 1.3 Articles

#### Ecologie

- BARBONI D., BONNEFILLE R., PRASAD S. & RAMESH B.R., 2003. Variation in modern pollen from tropical evergreen forests and the monsoon seasonality gradient in SW India. *Journal of Vegetation Science* 14: 551-562.
- BHAT D.M., MURALI K.S. & RAVINDRANATH N.H., 2003. Carbon stock dynamics in the tropical rain forests of Uttara Kannada district, Western Ghats, India, *International Journal of Environment and Pollution*, 19 (2) : 139-149.
- BHAT P.R., MURALI K.S., HEGDE G.T., SHASTRI C.M., BHAT D.M., INDU K. MURTHY & RAVINDRANATH N.H., 2003. Yield estimations in certain species of NTFP in Uttara Kannada, Western Ghats, Karnataka, *Current Science*, 85(9) : 1350-1355.
- GUNNELL Y. & ANUPAMA K., 2003. Past and Present Status of Runoff Harvesting Systems in Dryland Peninsular India: A Critical Review, *AMBIO*, 32 (4) : 320- 324.
- KURIAN M., DIETZ T. & MURALI K.S., 2003. Scaling-Up participatory watershed management: Evidence from Himalayan Foothills, *Economic and Political Weekly*, 38 (50) : 5285-5293.

- LO SEEN D., 2003. Geographical Information System and Remote Sensing for monitoring the Environment, *Tropical Ecology*, 44(1) : 113-119.
- MURALI K.S., 2003. Review of Book Methods for Community participation: A complete guide to practitioners, *Current Science*, 84(1) : 102-103.
- MURALI K.S., JAGANNATHA RAO R., SUDHA P., SANGEETHA G., MURTHY I.K. & RAVINDRANATH N.H., 2003. Evaluation studies of JFM in India: Social and Institutional Implication, *Journal of Environment and Sustainable Development*, 2(1) : 19-35.
- MURALI K.S., KAVITHA A. & HARISH R.P., 2003. Spatial pattern of tree and shrub species diversity in Savanadurga forests, Karnataka, *Current Science*, 84(6): pp. 808-813.
- PAPPU S., GUNNELL Y., TAIEB M., ANUPAMA K., BRUGAL J-P. & SUKUMAR R., 2003. Prehistory and palaeoenvironments in the palar river basin, Tamil Nadu, *South India Antiquity*. 77 (297), <http://antiquity.ac.uk/ProjGall/pappu/pappu.html>.
- PASCAL J.-P., RAMESH B.R., & DE FRANCESCHI D., Forest types of Southern Western Ghats, India, *Tropical Ecology* [sous presse].
- PUYRAVAUD J.Ph., PRIYA DAVIDAR, PASCAL J.-P. & RAMESH B.R., 2003. Analysis of threatened endemic trees of the Western Ghats of India in the light of the Red Data Book., *Biodiversity and Conservation*, 12: 2091-2106.
- PRABHU C.N., SHANKAR R., ANUPAMA K., TAIEB M., BONNEFILLE R., VIDAL L. & PRASAD S., A 200-ky paleoclimatic record deduced from pollen and oxygen isotopic analyses of two sediment cores from the eastern Arabian Sea, *Palaeogeography, Palaeo-climatology, Palaeoecology* [sous presse].
- RAMESH B.R., 2003. Biodiversity conservation and management, *Tropical Ecology*, 44(1) : 85-91.
- PATIL S.V., DANDIN S.B. & MALLIKARJUNAPPA R.S., 2003. Phenotypic stability analyses for leaf yield parameters across three-year environments in improved genotypes of mulberry (*Morus Alba L.*), *Sericulture*, 43(1) : 125-128.
- PATIL S.V., DANDIN S.B. and MALLIKARJUNAPPA R.S., 2003. Evaluation of improved mulberry genotypes based on leaf yield, quality and bioassay using silkworm race, PM x NB4D2, *Indian Journal of Sericulture*, 42 (1) : 50-52.

### Indologie

DEJENNE N., 2003. Le "groupe de Dubrovnik" et le développement des études épiques et puraniques, *Bulletin d'Etudes Indiennes*, 20 (1) : 267-278

LUBIN T., 2003. Advisory editor and author of article on "Hinduism - Late Medieval Period," *Encyclopedia of Religion and War*, ed. by Gabriel Palmer-Fernandez. London: Routledge/Berkshire.

NARANG S.P., 2003. Rsabha in the Atharvaveda and Jainism, in *New Dimensions in the Atharvaveda* (Prof. K.C. Acharya Commemoration Volume) Edited by Prafulla K. Mishra. Delhi, Pratibha Prakashan.

NARANG S.P., For Mandan Mishra Commemoration volume: Lal Bahadur Shastri Kendriya Sanskrit Vidyapeeth. (Deemed University), New Delhi, Topic: Poetics Material in the Meghaduta (Structure, theme, Sabdasakti and alankaras: On the basis of Mallinatha). [sous presse].

SENTHIL BABU, Maraimalai Adikal and modern Science, *Journal of the Department of South Asian Studies*, University of California at Berkeley. [sous presse].

### Sciences Sociales

COHEN P., PITTOLO F. & PARTHESARATHY R., 2003. HIV/AIDS Mother-to-Child Transmission in India: Social and Cultural factors", *Antiviral Therapy*, 8 (suppl.1) : 485-486.

GUERIN I., 2003. L'économie solidaire: une spécialité féminine, *Revue Territoires. La revue de la démocratie locale*, Cahier 2, 439 : 43-44.

GUERIN I., 2003. Économie solidaire et inégalités de genre : une approche en termes de justice sociale, *Revue Internationale de l'Économie Sociale( RECMA)*, 289 : 40-57.

GUERIN I., 2003. Espaces de médiation et autonomie féminine, *Revue Hermès, Economie solidaire et démocratie* (ed. Dacheux E., Laville J.-L.), 36 : 86-96.

## 1.4 Communications à des colloques

### Ecologie

ANUPAMA K., ARAVAJY S., DUTT C.B.S., PRASAD S., PUJAR G., REDDY S. Ch., & SUDHAKAR S., 2003. Modern and fossil pollen data synthesis from the Indian sub-continent: an overview of the current status and future perspectives, poster presentation at the *XVI INQUA congress*, 23rd - 30th July 2003. p. 99.

DEPOMMIER D., SANTOSHAGOUDA V.P. & GRARD P., 2003. MARAM: a comprehensive multipurpose tree database for agroforestry research and adaptive management in South India. Abstr. In International Summer Meeting, Marseille (France) - Euro - Asian co-operation, Mediterranean Institute of Technology (M.I.T), Marseille, France, 7-9 juillet 2003, [sous presse].

DURAND N., GUNNELL Y., CURMI P., HAMELIN B. & AHMAD M., 2003. Origins of calcrete developed on Precambrian silicates rocks using micromorphological analysis and Sr isotopic tracing: implications for climate change in the semi-arid interior of south India. *XVI INQUA Congress*, Reno, Nevada, USA, 23-30 juillet 2003.

DURAND N., GUNNELL Y. & HAMELIN B., 2003. Progress in uranium series dating of impure carbonates by the TIMS technique: methodology and results from three sites in semi-arid peninsular India. *XVI INQUA Congress*, Reno, Nevada, USA, 23-30 July.

GARCIA C., 2003. Indicateurs de pression environnementale selon un degré d'anthropisation croissante. *Atelier INRA/CIRAD, Regards des sciences sociales françaises sur l'agriculture indienne*. avril 2003.

GRARD P., PORDIE L., 2003. The role of species identification in herbal medicine: An application of IDAO on medicinal plants and dissemination of traditional knowledge, Paper presented at the *International Conference on the Role of Plant Taxonomy in Herbal Medicine and Conservation Policy of Floral Diversity*, Bangladesh Association of Plant Taxonomists (BAPT) at Bangladesh National Herbarium, Dhaka, 17-19 mars 2003.

GRARD P., PORDIE L., 2003. The role of species identification in herbal medicine and a possible application of IDAO on medicinal plants & dissemination of traditional know-

ledge, *Symposium on Plant Taxonomy*, Bangladesh National Herbarium, Dhaka, Bangladesh, 17th-19th Mar 2003.

GUNNELL Y. & DURAND N., 2003. Quarried calcrete cappings: a widespread legacy of late Cenozoic climate change across the Precambrian basement of semi-arid peninsular India. *XVI INQUA Congress*, Reno, Nevada, USA, 23-30 juillet 2003.

KURIAN M., DIETZ T. & MURALI K.S., 2003. Rule Compliance in Participatory Watershed Management- Is it a Sufficient Guarantee of Sustainable Rural Livelihoods ? Proceedings of the International Commission on Irrigation and Drainage (ICID) Regional Workshop, Vol. 2, (Edited) H.S. Kueen, ICID, Taipei, Taiwan, 10-12 novembre 2003.

MURALI K.S., 2003. Biodiversity and conservation in Western Ghats, at Natural Resource management: Changing scenarios and shifting paradigms, a *training programme* organized by Kerala Forest College, University of Agricultural Sciences, Thrissur, Kerala, 21-25 mars 2003.

HARISH R.P. & MURALI K.S., 2003. Human threats and vegetation impacts on insectivorous cave bats in Savanadurga Forest, Proceedings of *International conference on Biotic interactions in the tropics: their role in the maintenance species diversity* organized by British Ecological Society and Association of Tropical Biology and Conservation, Aberdeen, 7-9 juillet 2003.

HARISH R.P. & MURALI K.S., 2003. Impact of grazing on tree species and seedling density in Savanadurga Forest, Karnataka Proceedings of *International conference on Biotic interactions in the tropics: their role in the maintenance species diversity* organized by British Ecological Society and Association of Tropical Biology and Conservation, Aberdeen, 7-9 juillet 2003.

MURALI K.S., MURTHY I.K. & RAVINDRANATH N.H., 2003. Participatory Forest Management Experiment in India and its Ecological Impacts. In Proceedings of *International Summer meeting - Marseille (France)*. 7-9 juillet 2003.

MURALI K.S., 2003. Impact of harvest on the regeneration of *Sida rhombifolia* and *Sida cordifolia*, to be published in the proceedings

of *Global Summit on Medicinal Plants*, Mauritius Island, 25-30 septembre 2003.

SANTHOSHAGOURA PATIL, DEPOMMIER D. & GRARD P., 2003. The importance of tree based systems for sustainable land use in the semi-arid zone of Tamil Nadu, South India, paper presented at the *International Conference on Ecorestoration*, Dehradun & Delhi, 14-21 octobre 2003.

### Indologie

DEJENNE N., 2003. Trihsaptakrtvah: The significance of the number "thrice seven" in the Rama Jamadagnya myth of the Mahabharata, paper presented at the *12th World Sanskrit Conference*, Helsinki, 14-18 juillet 2003.

DEJENNE N., 2003. The Role of the *Pitrs* in the *Mahabharata's* Accounts of Rama Jamadagnya's Story, *International Conference on the Mahabharata*, Chennai, décembre 2003

LUBIN T., 2003. Saiva Upanishads' as Upanishads and as Saiva, *213<sup>th</sup> Meeting of the American Oriental Society*, Nashville, 4-7 avril 2003.

LUBIN T., 2003. Orientalism-ism: Said's Critique and Its Limits, *ASIANetwork Meeting*, Greenville, S.C., 11-13 avril 2003.

LUBIN T., 2003. Towards a New Edition of the Baudhayana-Grhya-Sutra, *12th World Sanskrit Conference*, Helsinki, Finland, 14-18 juillet 2003. To appear in the conference proceedings.

### Sciences Sociales

AUBRIOT O. & GUILMOTO C.Z., 2003. Espace et mesure en Inde du sud, *Atelier Regards des sciences sociales françaises sur l'agriculture indienne*, INRA/CIRAD, Mars, Nogent sur Marne.

BONNAN J.C., A la découverte du tribunal de la Chaudrie de Pondichéry, *Pondichéry, Société de droit comparé*, 3 octobre 2003.

CHASLES V., 2003. Recours aux soins maternels en Andhra Pradesh, intervention dans le DEA *Géographie de la santé*, dirigé par G. Salem, Université de Nanterre, 13 novembre 2003.

CHASLES V., 2003. La mesure de l'offre de soins maternels en Inde, une question de genre. Le cas de l'Andhra Pradesh, communication présentée aux *Géo d'Or « géomatique et*

*santé*», dans le cadre de Géo-Evénement, Palais des Congrès, 5 mars 2003.

DELAGE R., 2003. Beyond Territory: The Process of Geographical Identification in the Context of a South Indian Pilgrimage, communication lors des *6ème Ateliers Jeunes Chercheurs en Sciences Sociales* autour du thème « Identity and Territory in India », 17-21 février 2003, Université de Calcutta, Département d'Histoire, Kolkata.

DELAGE R., 2003. Perspectives théoriques sur la géographie du pèlerinage en Inde du Sud. L'exemple de Sabarimala (Kerala), communication lors du *3<sup>ème</sup> Séminaire Jeunes Chercheurs* organisé par l'AJEI, 21 novembre, MIGRINTER, Poitiers.

GUILMOTO C.Z., 2003. Fertility decline in India. *A View from the Unité de recherche Mobilités et Recomposition Urbaine*, juin, Bondy.

GUILMOTO C.Z., 2003. Explorations of child sex ratio in China and India, Séminaire Ceped-IFP-Ined-UNFPA, *Gender issues at the early stage of life in South and East Asia*, IFP, Pondichéry, 24-27 novembre 2003.

GUILMOTO C.Z., Questions de démographie indienne, cycle de conférences à l'EHESS, 2003-2004. Comprend des conférences données par S. Vella, S. Oliveau et V. Chasles.

HANCART-PETITET P., 2003. Anthropological Perspectives on HIV Mother To Child Transmission, The Example of Tamil Nadu (South India). *International Workshop, Social Sciences and AIDS in Southeast Asia: Inventory of Research Projects, Priorities and Prospects for the Future*, Chiang Mai, Thailand. 10-12 novembre 2003.

HANCART-PETITET P., 2003. Traditional birth attendants in Tamil Nadu: Traditional or definitely Modern ?, Paper presented at the *12<sup>th</sup> All India Annual Conference, Folklore Society of South Indian Languages*, Payyanur, India. 19-21 décembre 2003.

MARIUS-GNANOU K., 2003. Microfinance et enjeux de l'empowerment: des exemples en Asie du Sud. *In Microcrédit ou micro-endettement, une réflexion de solidarité internationale sur les femmes du Sud face à la mondialisation*, Actes de la table ronde du 2 avril 2002, Association femmes et développement.

MARIUS-GNANOU K., 2003. Travail industriel, mobilités socio-spatiales et nouvelle identité de genre, L'exemple d'un district industriel en Inde du Sud, Actes du Colloque Rural-urbain : les nouvelles frontières. Permanences et changements des inégalités socio-spatiales, 4-6 juin 2003.

MARIUS-GNANOU K., 2003. Industrial activities, circular mobilities and new gender identity; the example of a small industrialised city in South India, in *Gendered cities; identities, activities, networks - a life course approach*, Commission on Gender and Geography of the International Geographical Union, Rome, 30-31 Mai 2003.

PITTOLO F., 2003. Analyse psychosociologique de la TME, les processus d'exclusion comme grille de lecture des enjeux individuels et sociaux de la santé. Études de cas dans le sud indien, Conférence internationale, *Sciences sociales et sida en Asie du sud-est : état des lieux, priorités et perspectives de la recherche*, Chiang Mai, Thaïlande 11-12 Novembre 2003.

PITTOLO F., 2003. Psychosociological perspectives on HIV/Aids from contradictions to negotiations, Conference *Society and Health: Issues and concerns*, Goa University, 17 et 18 mars 2003.

PORDIE L., 2003. From Tibetan medicine to *amchi* medicine: the struggle for legal recognition in Ladakh. Paper presented at the *International Colloquium on Tibetan Studies*, Université d'Oxford, Angleterre, 6-12 septembre.

PORDIE L., 2003. La médecine tibétaine entre biologie et société, Conférence « Autour des médecines himalayennes », NRSI, Toulouse, 3 octobre.

PORDIE L., 2003. Les usages détournés de la propriété intellectuelle : Comprendre la construction sociale et politique de la médecine tibétaine, Colloque Euro-Asie, Maison des Sciences de l'Homme, Paris, 24-26 septembre.

PORDIE L., 2003. Quel développement « durable » pour les traditions médicales ?, Certificat d'Ethnopharmacologie Appliquée, Université de Metz - SFE, 27 septembre.

PORDIE L., 2003. La connaissance anthropologique comme mode d'action. Le cas de la médecine tibétaine au Ladakh, Conférences pour les Rolex Awards for Enterprise, Genève, 22 septembre et Paris, 23 septembre.

SERVET J.-M., 2003. Innovations indiennes en matière de microfinance, Actes du colloque : VIIIe journées scientifiques Agence Universitaire de la Francophonie, Université de Rouen, 21-24 mai 2003, pp. 665-678.

VELLA S. & OLIVEAU S., 2003. "Spatial Trends of Female Discrimination in South India: a Case Study of Salem and Dharmapuri Districts, Tamil Nadu, 1961-1991, Séminaire Ceped-IFP-Ined-UNFPA, Gender issues at the early stage of life in South and East Asia, IFP, Pondicherry, 24-27 Novembre 2003.

VELLA S., 2003. Les politiques de santé reproductive en Inde, l'exemple de l'avortement sélectif. Réunion de lancement du réseau « Politiques de santé de la reproduction et droits reproductifs », CePeD, Nogent sur Marne, 13-14 octobre 2003.

VELLA S., 2003. Les politiques de santé reproductive en Inde, Ateliers AFED (association femme et développement), Module de formation genre et développement : un regard critique sur la santé, Paris, coordination Sud. 10-11 décembre 2003.

## 1.5 Rapports de recherche, mémoires

### Ecologie

GARCIA C., 2003. Les forêts sacrées de Kodagu : valeur écologique, rôle social et implications pour la conservation de la biodiversité (État du Karnataka, Inde). Thèse de doctorat en Écologie Université Claude Bernard, Lyon I - France, Institut Français de Pondichéry - Inde, 209 p.

RAMESH B.R., KARUNAKARAN P.V., BALASUBRAMANIAN M., LO SEEN D. & KALER O.P., 2003. *A brief outline of Biodiversity Conservation Strategy and Action Plan for Kerala*, Kerala Forest and Wildlife Department, 171 p.

INDRANI SURYAPRAKASH, 2003. *Plant communities in the mountain region of Nilgiris, southern India: Analysis of present and past vegetation based on plant-pollen assemblages* - PhD. Thesis, Department of Ecology, Pondicherry University.

MURTHY M.S.R., RAMESH B.R., GIRIRAJ A., SANTOSHAGOUDA, V.P., DUTT, C.B.S. & P.S. ROY. 2003. *Habitat analysis of endemics and conservation zoning in wet evergreen forest of Tirunelveli hills (Tamil Nadu, India)*

using remote sensing and GIS, National Remote Sensing Agency, Hyderabad, Publication, 38p.

PALAYAN D., 2003. Structure et fonctionnement d'un agro-écosystème touché par la crise de l'eau en Inde du sud: Etude de cas autour des réservoirs d'eau de deux villages du district de Pudukkottai, Tamil Nadu. *Mémoire de Maîtrise, UFR de Géographie, Université Paris 1*, 139 p.

ROUSSARY A., 2003. *Aspects socio-économiques du déclin de la gestion communautaire des ressources en eau en Inde semi-aride: l'exemple de Satyamangalam, Pudukkottai district, Tamil Nadu*. Mémoire de Maîtrise, UFR de Géographie, Université Paris 1, 120 p.

#### Sciences Sociales

ABRAHAM R., 2003. *A pilot study of the breastfeeding practices of low-income women in Pondicherry, India*, Thesis in Public Health, Emory University, Chicago, Dir. Subha Raghavan of Columbia University, May 2003

BRAHAM M., GUERIN I., 2003. Microfinance and Bonded Labour. An ILO Project in South-Asia (Bangladesh, India, Nepal, Pakistan), Report for the ILO (Mid-Term Evaluation of Family Indebtedness with Microfinance Schemes & Related Services (Ras/99/Mo1/Net), February, 156 p.

FOUILLET C., 2003. *Les méthodes d'évaluation d'impact en microfinance: une revue de la littérature*, Mémoire de DEA (Analyse économique et histoire des institutions), Université Lumière Lyon II, septembre, 204 p.

MORISSEAU M. 2003, *Le cocotier en Inde: d'un essor révolu à un avenir incertain. Cas d'une monographie villageoise dans la moyenne vallée de la Palar (Tamil Nadu)*, Mémoire de maîtrise en géographie, Univ. Michel de Montaigne, Bordeaux 3 (resp. X. Amelot).

PALANISWAMY V., 2003. *A pilot study of prenatal care and delivery practices of women at risk for HIV infection in Pondicherry, India*, Thesis in Public Health, Emory University, Chicago Dir. Subha Raghavan of Columbia University, May 2003

PITTOLO F., 2003. *Pratiques, représentations sociales et processus psycho-sociologiques en jeu dans la transmission du VIH de la mère à l'enfant par l'allaitement, recherche dans le*

*Tamil Nadu, sud de l'Inde*, Rapport d'activité intermédiaire (Phase 1 : septembre 2002- mars 2003), Sidaction/ECS pour le programme, 14 Mars 2003.

## 1.6 Divers

### Ecologie

GARCIA C., 2003. Lecture on Sacred Groves. Ponnampet College of Forestry, Karnataka (Inde).

### Sciences Sociales

GUILMOTO C.Z., 2003. Approches de la fécondité en Inde, conférences données à l'Université catholique de Louvain, novembre, Louvain-la-Neuve et au département de géographie, Université Paris X, Nanterre.

GUILMOTO C.Z., 2003. Fécondité et limitation des naissances en Inde. Perspectives pluridisciplinaires, Laboratoire Population Economie Développement, Avril, Marseille.

Construction d'un site web consacré au projet "Industrial dynamics and socio-spatial transformations (Palar Valley, Tamil Nadu)", présentation du projet et de ses principaux résultats (en cours d'achèvement).

Construction d'un site web consacré au programme "Population et Espace" [www.demographie.net/sifp](http://www.demographie.net/sifp)

### Indologie

DEJENNE N., Collaboration, au titre de « Project Assistance », pour le CD-Rom *Bhairava-Sahasrapratimavalih* (auteur : Karine Ladrech), IFP/EFEO/ équipe LACMI. Parution prévue au 1<sup>er</sup> semestre 2004.

GANESAN T., *Social Values promoted by Ancient Saivism*, in *The Advent*, Août 2003, Journal mensuel publié par l'Aurobindo Ashram, Pondichéry.

GANESAN T., 2003. Introduction en anglais pour l'ouvrage "SIVANERIPPRAKASAM" de Sivagrayogi (en Tamoul) qui est un des plus importants textes de Saivasiddhanta appartenant au 16<sup>ème</sup> Siècle, A.D. Publié par Sri Aghorasivacharya Trust, Chennai.

GANESAN T., Edition originale (sur la base de 4 Manuscrits) du SIVAJNANABODHA avec Laghutika de Sivagrayogi (en Sanskrit) accompagné d'une introduction et d'une traduction en

Anglais ; publié par Sri Aghorasivacharya Trust, Chennai, 2003.

GANESAN T., Purana: Son Excellence Kāshināresh Maharaja Dr. Vibhuti Narain Singh, Volume de Commémoration; vol. XLIV, nos. 1 et 2 juillet 2002. All-India Kashiraj Trust, Fort, Ramnagar, Varanasi ; revue publié in *The Advent*, août 2003.

KANNAN M., 2003. *Eluttal alaiyum ninai-vukal*, Introduction originale à la mémoire de l'écrivain Tamoul Sri Lankais Ravi Arunacalam, *Kalamaki vanta katai*, Vitiyal Pathipagam, Coimbatore, pp. 2-5.

SENTHIL BABU, Popularizing Science for Social Change: M. Singaravela", *Economic and Political Weekly*, January 17, 2004

## 2. Séminaires

### 2.1 Séminaires organisés par l'IFP

#### *Ecologie*

*Quaternary Environmental Change - Emerging Issues*, 2003. Séminaire international co-organisé par l'IFP, l'IGBP-PAGES, les Ambassades de France et d'Allemagne en Inde, le Département de Science et Technologie (DST, Gouvernement Indien) et l'ISRO-GBP (Indian Space Research Organization's Geosphere Biosphere programme). Institut Français de Pondichéry et Anna University, Chennai, 10-15 février 2003.

#### *Indologie*

*Exhibition on Forms of Siva*, 2003. Organisé par l'Institut Français de Pondichéry en collaboration avec l'Ambassade de France en Inde, l'EFEO, l'Alliance Française de Pondichéry. Alliance Française Bangalore, 22 janvier-8 février 2003

*Working Group of Indology and Social Sciences on Contemporary Tamil History and Language*, 2003. Co-organisé par l'Institut Français de Pondichéry et le Département d'Histoire, Université de Michigan. Institut Français de Pondichéry, 15 février 2003.

#### *Sciences Sociales*

*Meeting on Micro-Finance - What means and ways for micro-finance and what impacts ?* 2003. Séminaire organisé par le Département de Sciences sociales, Institut Français de Pondichéry, 9-10 janvier 2003.

*Identity and Territory in India*, 2003. Atelier des Jeunes Chercheurs en Sciences Sociales organisé par l'AJEI et le Département d'Histoire de l'Université de Calcutta, en collaboration avec le MSH (Paris), l'Institut Français de Pondichéry et le CSH (New Delhi). Université de Calcutta, 17-21 février 2003.

*Prévention de la transmission du VIH par l'allaitement maternel en Inde du Sud*, 2003. Organisé par Pittolo F. et Cohen P., Institut Français de Pondichéry, en collaboration avec la *South Indian AIDS Action Programme* et l'UNICEF. Tamil Nadu States AIDS Control Society, Chennai, 3 juin 2003.

*Les enjeux d'une formation pratique auprès d'un partenaire du Sud pour le futur agent de développement: autoévaluation des méthodologies et connaissances acquises en formation*, 2003. Séminaire co-organisé par l'Inter-Cultural Network for Development and Peace (INDP), Pondichéry et l'Université de Bordeaux. Institut Français de Pondichéry, 26-28 juin 2003.

*Sixth Session of Tamil Summer School*, 2003. Co-organisé par l'Institut Français de Pondichéry, avec A. Murugayian (EPHE, Paris), S. Arokianathan (Pondicherry University), L. Ramamoorthy (PILC, Pondicherry), T. Sethupandian (Madurai Kamaraj University), T. Parasuraman (PILC, Pondicherry). Alliance Française de Pondichéry et Institut Français de Pondichéry, 14 juillet-24 août 2003.

*Microfinance and Empowerment*, 2003. Co-organisé par l'Institut Français de Pondichéry l'International Network of Alternative Financial Institutions (INAFI-India) et le Bureau International du Travail. Institut Français de Pondichéry, 22-23 Juillet 2003.

*Gender Issues at the Early Stage of life in South and East Asia*, 2003. Co-organisé par l'Institut Français de Pondichéry, le Centre Population et Développement (CEPED, Paris), l'United Nations Population Fund (UNFPA) et l'Institut National d'Etudes Démographiques (INED, Paris). Institut Français de Pondichéry, 24-27 Novembre 2003.

### 2.2 Participations à des séminaires

#### *Ecologie*

ANUPAMA K., 2003. PAGES in India: Overview of palaeoclimate and palaeovegetation



reconstruction in Phase I and perspectives for Phase II: presentation at the *INSA-IGBP meeting "Future Directions of IGBP in India"* at INSA, New Delhi, 17th November 2003.

GRARD P., 2003. Species identification software for mangrove species at the exhibition stall of CIRAD, during the Salon Internationale d'Agriculture, the 40<sup>th</sup> *International Agricultural Show* organized by the French Ministry of Agriculture, Paris, 27th February - 2nd March 2003.

LO SEEN D., RAMESH B.R., 2003. Guest lecturers, Quaternary soils as Palaeoclimate indicators, Anna University, Chennai, 4th Feb 2003.

MULLER J.P., 2003. Time and space of societies with regard to sustainable development, keynote address at the *National Seminar Towards a New Ecological Order*, organized by the Dept of History, Pondicherry University, 12th March 2003.

MURALI K.S., 2003. Conservation of Medicinal plants in India, at Himalayan Forest Research Institute, Shimla, January 22, 2003

MURALI K.S., 2003. Biodiversity in Western Ghats: Status and conservation, paper presented at *Natural Resource Management: Changing Scenarios and Shifting Paradigms*, Kerala Agricultural University, Thrissur, 21st-24th Feb 2003.

MURALI K.S., 2003. Invited to Chair a session on Hunting and Harvesting at the *International Conference on Biotic interactions in the tropics: their role in the maintenance species diversity* organized by British Ecological Society and Association of Tropical Biology and Conservation, 9th July 2003.

RAMESH B.R., KARUNAKARAN P.V., BALASUBRAMANIAN M., 2003. Conservation Strategy of RET and Endemic plant species of Kerala paper presented at *Conservation and Research needs of the Rare, Endangered and Threatened (RET) tree species on Kerala part of the Western Ghats*, Thiruvananthapuram, 14 février 2003.

RAMESH B.R., 2003. Biodiversity assessment and monitoring in the Western Ghats, paper presented at the *Conference Western Ghats: Conservation and Human Welfare*, National Institute of Advanced Sciences, Bangalore, 22nd-24th September 2003.

### Indologie

GANESAN T., 2003. 5 conférences sur le "Sataratnasangraha", un texte sur la Philosophie du Saivasiddhanta, à la *Veda-Agama Patashala*, Thirupparankunram, Madurai, 16th-20th May 2003.

GANESAN T., 2003. *Agama based Vedanta of Srikantha*, paper presented at the 78th session of the *Indian Philosophical Congress*, B.R. Ambedkar Bihar University, Muzaffarpur, 17th-20th October 2003.

KANNAN M., 2003. Historical Aspects of Contemporary Tamil Poetry, Special Invited Lecture delivered at the 2<sup>nd</sup> *South Indian Research Conference*, organized by the Pondicherry Literary Research Forum, Pondicherry. January 4-5, 2003.

KANNAN M., 2003. French Institute of Pondicherry and Contemporary Tamil studies. Lecture at the *Platinum Jubilee Seminar on 20th Century Tamil Research - Description and Evaluation of the research on Tamil conducted in other Languages* organized by the Tamil Literature Department, Madras University Chennai. 21st to 22nd March 2003.

KANNAN M., 2003. Contemporary Tamil: an introduction, special lecture at the *Tamil Summer School*, organized by the IFP, 27th August 2003.

MULLER J.P., 2003. Lecture as chief guest "Consciousness of the dimensions of Sanskrit" during "*Sanskrit Day*", organized by Pondicherry University, 3rd Apr 2003.

NARANG S.P., 2003. Textual variants: problems and determination, and Some unpublished lists of manuscripts (with special reference to Ayurveda); lectures delivered at *Manuscriptology and Palaeography*, organised by Sanskrit Dept, University of Madras, 11th March 2003.

NARANG S.P., 2003. Quality up-gradation in the editing of Sanskrit manuscripts lecture delivered at the *National Seminar on Quality up-gradation of Sanskrit Research*, Rashtriya Sanskrit Vidyapeeth, Tirupathi, 15th March 2003.

PANDURANGI V.N.K., 2003. Brahmasutrabhase Pathabhedavicharah lecture at *Poornaprajna Samshodhana Mandiram*, Bangalore, 20th January 2003.

PANDURANGI V.N.K., 2003. Criticism of Anvitabhidhana vada as found in Nyaya texts paper presented at "Shabdabodha", organised by Rashtriya Sanskrit Vidyapeetha, Tirupathi, 15th March 2003.

SENTHIL BABU, 2003. Tamil Society and Science: Approaches and Possibilities, paper presented at the *Platinum Jubilee Conference*, Dept of Tamil Literature, Madras University, Chennai, 21-22 mars 2003.

SENTHIL BABU, 2003. Tamil mathematical manuscripts and the teaching of mathematics in the eighteenth century, paper presentation at the Department of Humanities, IIT, Chennai, 22 juillet 2003.

SENTHIL BABU, 2003. Three Mathematical Manuscripts in Tamil and the possibility of a social history of mathematics, Department of Humanities and Social Sciences, Indian Institute of Technology, Chennai, November 2003.

SRIVATSANKACHARYA V., 2003. Anandamayadhikarana, lecture at Veeraraghavacharya Sabha, Chennai, 25 janvier 2003.

SRIVATSANKACHARYA V., 2003. Vishishtadvaitadarshane adhunikaparishkarah, lecture at *National Seminar on Quality improvement in Sanskrit Research*, organized by Rashtriya Sanskrit Vidyapeetha Tirupathi, 15 mars 2003.

SRIVATSANKACHARYA V., 2003. Presided over: "Visistadvata sadas" organized on the occasion of 'Ramanuja jayanti' at New Delhi, 7-16 mai 2003.

SRIVATSANKACHARYA V., 2003. Lecture at "Padukavihara sabha" organized by Sri-rangam Sri Andavan Math, Chennai, 28 mai - 1 juin 2003.

#### *Sciences Sociales*

BONNAN J.C., 2003. Le Statut personnel, L. Sermet (Univ. de La Réunion), IFP, le 30 janvier 2003.

BONNAN J.C., 2003. Contemporary trends in tamil studies, T R. Trautmann (Université de Chicago), IFP, 15 février 2003.

BONNAN J.C., 2003. Identités et territoires en Inde, *Atelier jeunes chercheurs*, Calcutta, du 17 au 21 février 2003.

BONNAN J.C., 2003. Indian Legal Thought, Salt Lake City University, Calcutta, 22 février 2003.

BONNAN J.-C., 2003. Author Rights, Neighbour Rights and Self Rights, workshop at IRPI, Paris, 9<sup>th</sup> December 2003.

BONNAN J.-C., 2003. *Topicality 2003 of Industrial Property*, workshop at JCP, Paris, 12th December 2003.

COHEN P., 2003. « Transmission du VIH/sida de la mère à l'enfant en Inde du sud : Présentation d'une recherche en sciences sociales », Séminaire Groupe de Recherches Innovations et sociétés, Université de Rouen, 25 février 2003.

COHEN P., PITTOLO F. & PARTHESARATHY R., 2003. " HIV/Aids Mother to Child Transmission in India: Social and Cultural Factors", Poster présenté à la session: 56.05 - *Socio-behavioral aspects of MTCT prevention*, Abstract Book: 1064, 2nd IAS Conference on HIV Pathogenesis and Treatment, Paris, July 16, 2003

GUERIN I., 2003. 'Microfinance and bonded labour: potentialities and limits', *Seminar What means and ways for Micro-Finance for what impacts ?*, French Institute of Pondicherry, 9-10 January 2003

GUERIN I., 2003. 'Femmes et économie solidaire : concilier justice de proximité et justice sociale', *Colloque Économie solidaire et innovation, III<sup>e</sup> rencontres de l'Économie sociale et solidaire*, Université de Toulouse le Mirail, 5-7 mars 2003.

GUERIN I., 2003. 'L'entrepreneuriat solidaire: approches comparées Europe-Afrique - Asie', *Colloque Entrepreneuriat et innovation, 8<sup>èmes</sup> Journées Scientifiques du réseau Entrepreneuriat de l'Agence Universitaire de la Francophonie*, Université de Rouen, 21-24 mai 2003.

GUERIN I., 2003. « Microfinance et lutte contre la servitude pour dette. L'exemple de l'Inde et du Bangladesh », *Communication au Premier Congrès du Réseau Asie*, Paris, 24-25 Septembre.

HANCART-PETITET P., 2003. « Accouchement et aspects culturels de la transmission du VIH. Séminaire Anthropologie du sida », Maison Méditerranéenne des Sciences de

l'Homme. Aix en Provence, 27 janvier-31 janvier

MARIUS-GNANOU K., 2003. « *Mobilités circulaires féminines de travail et reconstruction des rapports de genre. Un exemple dans la vallée industrialisée de la Palar (Inde du Sud)* » Séminaire de l'équipe Circulation et Territoires dans le monde indien, Centre d'Etudes de l'Inde et de l'Asie du Sud (CNRS-EHESS), janvier 2003.

MARIUS-GNANOU K., 2003. 'Industrial activities, circular mobilities and new gender identity; the example of a small industrialised city in South India', *Communication au colloque 'Gendered cities; identities, activities, networks - a life course approach'*. Seminar of the Commission on Gender and Geography of the International Geographical Union, Rome, May 30-31.

MARIUS-GNANOU K., 2003. Manufacturing activities and gender issues in Palar Valley, *Gender issues at the early stage of life in South and East Asia*, IFP, Pondichéry, 24-27 novembre 2003.

MARIUS-GNANOU K., PALIER J., 2003. 'Le rôle innovant des Self-help groupes féminins au-delà de la lutte contre la pauvreté en Inde', *Communication au Premier Congrès du Réseau Asie*, Paris, 24-25 Septembre 2003.

PALIER J., 2003. 'Les Self-Help Groups, une innovation à manipuler avec précaution', *Colloque Économie solidaire et innovation, III<sup>e</sup> rencontres de l'Économie sociale et solidaire*, Université de Toulouse le Mirail, 5-7 mars.

PALIER J., 2003. 'Les formes institutionnelles de la microfinance en Inde', *Contribution aux 19<sup>èmes</sup> Journées de l'Association Tiers-Monde - GEMDEV « Quels acteurs pour quel développement ? »*, Paris, 2, 3 et 4 juin.

PITTOLO F. (IFP/SIDACTION): 'Psychosociological Perspectives on HIV: from Contradictions to Negotiations' paper presented at 'Society and Health: Issues and concerns', at the Dept of Sociology, Goa University. 17th-18th March 2003.

PORDIE L., 2003. *From Tibetan medicine to amchi medicine: The struggle for legal recognition in Ladakh*, plenary lecture at the International Conference in Tibetan Studies, University of Oxford, 6th-12th September 2003.

PORDIE L., 2003. *Anthropological knowledge as a mode of action: the case of Tibetan medicine in Ladakh*, two national press conferences given as a laureate of the international award "The Rolex Award for Enterprise", Science and Medicine category, Geneva & Paris, 22nd & 23rd September 2003.

PORDIE L., 2003. *Hijacking intellectual property rights: Social power and identities in Indian Himalayas*, plenary lecture at the Réseau-Asie, Center for International Conferences, Ministry of Foreign Affairs, Paris, 24th-26th September 2003.

SERVET J.-M., 2003. Paper presented "Indian Innovations regarding Microfinance" at the VIII<sup>e</sup> Journée scientifiques" in Agence Universitaires de la francophonie, University of Rouen, 21st - 24th May 2003.

SERVET J.-M., 2003. 'Modèles comparés de microfinance à partir d'expériences indiennes', *Communication au Premier Congrès du Réseau Asie*, Paris, 24-25 Septembre.

THANUJA M., 2003. "Shifting territories and development: Impact on the identity of the Konda Reddis", paper presented on 'Identity and Territory in India', organized by AJEI, University of Calcutta, Kolkata, 17th - 21th Feb 2003.

#### General

MULLER J.P., 2003. *IFP For what ? For whom ?*, présentation faite à l'occasion de la Réunion sur la Coopération Franco-Indienne, New Delhi, 16-18 mars 2003.

MULLER J.-P., 2003. *Insertion des Centres de Recherche du MAE dans le dispositif extérieur français*, Journée Internationale de la Coopération et du Développement, Paris, 17 juillet 2003.

### 3. Actions de valorization

#### 3.1 Communiqués de presse

##### Ecologie

Articles sur le Colloque Internationale "EILQUEC & POLTRAIN" :

- Dina Mani, 11 février 2003
- Dina Malar, 11 février 2003
- The Hindu, 11 février 2003

Dans le cadre du Colloque Internationale "EILQUEC & POLTRAIN" une compétition de peinture a été organisé au Jawaharlal Bal Bhavan, et une exposition photographique "Density and Diversity - Transforming urban landscapes of Pondicherry" a été présenté à l'Alliance Française de Pondichéry :

- News Pondicherry, 2-8 février 2003
- Dina Malar, 1 et 3 février 2003
- The Hindu, 2 et 6 février 2003
- Dina Mani, 31 janvier et 3 février 2003

L'IFP a été invité à une conférence nationale organisée par le Département d'Histoire et le Centre pour des Etudes Canadienne de l'Université de Pondichéry: « New Ecological Order: Canadian and Indian discourses on environment » :

- *The Hindu*, 13 mars 2003

Article sur le programme intitulé "Conservation and management plan for mangroves of Yanam through integrated Ecosystem Management Approach" du Gouvernement de Pondichéry (Directorate of Forest and Wildlife). L'IFP a été sollicité pour faire des recherches sur le terrain et un accord a été signé, à cet effet, avec le Gouvernement de Pondichéry :

- *Indian Express*, 13 mai 2003

Claude Garcia, Chercheur de l'Université de Lyon et Boursier de l'IFP a parlé de son projet sur les études comparatives de la structure écologique des forêts sacrées:

- *The Hindu*, 17 juillet 2003

### Indologie

Articles sur l'exposition photographique des Formes de Shiva :

- *The Hindu*, 19 et 20 janvier 2003
- *Deccan Herald*, 16 janvier 2003
- *The New Sunday Express*, 19 janvier 2003
- *City Express*, 22 janvier 2003

Article sur la préservation des manuscrits sur feuilles de palmes à l'IFP : "A treasurehouse of Saiva Siddhanta texts":

- *The Hindu*, 11 octobre 2003

### Sciences Sociales

L'Inter-cultural Network for Development and Peace (INDP) et l'Université de Bordeaux III,

France, ont organisé un séminaire sur les enjeux d'une formation pratique auprès d'un partenaire du Sud pour le futur agent de développement: autoévaluation des méthodologies et connaissances acquises en formation :

- *The Hindu*, 29 juin 2003

Articles sur le Séminaire organisé à l'IFP sur le thème « Microfinance and empowerment of people » :

- *The Hindu*, 20 et 23 juillet 2003
- *Indian Express*, 23 juillet 2003

Articles sur le Séminaire International sur le thème « Gender Issues and Demography » co-organisé par l'IFP, le CEPED et l'UNFPA, France :

- *Indian Express*, 21 novembre 2003
- *News Pondicherry*, 30 novembre - 6 décembre 2003

The IFP alongwith the ICMR took up a project on communicable diseases for predicting the risk factors:

- *Indian Express*, 26 novembre 2003

### General

Mission de S.E. M. Dominique Girard, Ambassadeur de France en Inde, à Pondichéry et visite de l'IFP :

- *The Hindu*, 20 et 24 juillet 2003

M. J.P. Muller a fait une présentation de l'IFP à la presse. Article intitulé "A journey into the past":

- *The Hindu*, 16 août 2003

Lancement du Siteweb de l'IFP :

- *The Hindu*, 21 décembre 2003

Article général sur l'IFP dans un supplément touristique sur Pondichéry :

- *Times of India - Madras Plus*, 25 décembre 2003

Visite de M. Michel Guerry, Sénateur de France, à l'IFP:

- *News Pondicherry*, 28 décembre 2003 - 3 janvier 2004

## V - ORGANISATION ET GESTION DES RESSOURCES

Secrétaire Général : Williams Michel

Le «gel Républicain» a eu pour conséquence une diminution de 17.60% de la subvention de fonctionnement. Cependant, la nouvelle politique budgétaire («par objectifs») mise en place par le directeur a permis de consacrer une partie du budget de l'Institut au lancement de plusieurs nouveaux projets, de soutenir l'effort d'équipement du centre, et notamment du Laboratoire d'Informatique Appliquée et de Géomatique et de relancer la publication d'ouvrages.

### 1. Ressources humaines

La mise en place d'une politique par objectifs a permis de se faire une idée assez précise du rôle de chacun des agents dans le dispositif. Plusieurs enseignements ont été tirés : (i) la répartition des personnels entre les projets et les services est très déséquilibrée et n'est pas adaptée au développement de certains projets ; (ii) des déficits de compétences sont manifestes dans certains secteurs ; (iii) les fonctions d'un certain nombre d'agents ne sont pas (plus) indispensables pour l'Institut.

La politique de l'emploi et la gestion des personnels, qui conditionnent largement le succès de la réforme engagée, devaient donc être reconsidérées en profondeur. Une première étape a consisté à rationaliser l'utilisation des compétences existantes. Ce dossier devra être, avec celui de la simplification (et de la formalisation) des procédures administratives, considéré comme une priorité par le nouveau secrétaire général.

Le gel budgétaire et l'augmentation des salaires des personnels locaux fixé à 4.3% par la commission interministérielle ont d'ores et déjà obligé l'Institut à réduire le nombre de ses postes (un électricien et une secrétaire comptable partis en 2003 ne pourront pas être remplacés).

#### *Mouvement de personnel :*

- personnel en détachement : J.P. Muller a pris ses fonctions à la tête de l'Institut le 13

février 2003, succédant à D. Depommier qui a quitté ses fonctions le 31 décembre 2002. M. Perraudin, Secrétaire Général, a quitté ses fonctions le 31 août 2003 et a été remplacé le 28 octobre 2003 par W. Michel. L. Dufy, volontaire civil, a pris ses fonctions au Laboratoire d'Informatique Appliquée et de Géomatique en juin 2003.

- Personnel local : recrutement d'un chargé de communication (S. Bhattacharya) depuis le 13/11/03 et C.D.I. de Mme. Anupama qui était jusqu'à présent en C.D.D. soumis pour approbation au Département.

### 2. Gestion financière

Le budget 2003 est de 670 087 euros. La subvention du Département fixée, en janvier 2003, à 457 347 euros a subi une baisse d'un montant de 68 600 euros soit 17.60 %. Depuis 2001 les subventions de fonctionnement sont reconduites sans augmentation alors que la hausse de la masse salariale qui représente 35% des dépenses budgétaires est constante (en 2003 la hausse s'élevait à 4.3%). Par ailleurs la mise en exploitation du nouveau bâtiment entraîne un surcoût évalué à 4% du budget de l'Institut (les dépenses d'électricité qui représentent 4,3% du budget ont augmenté de 39%).

La gestion budgétaire de l'Institut, complexe, centralisée et opaque, portait en elle tous les germes de l'arbitraire et, en tout état de cause, n'incitait pas les «consommateurs» à se sentir responsables des moyens mis à leur disposition. Un système de gestion par projet a été substitué au principe du «guichet». Les chefs de projet et de service ont désormais à justifier, sous la forme d'une «fiche de demande budgétaire» commentée, des moyens qu'ils estiment nécessaires au bon déroulement de leur projet ou de leurs services. Un arbitrage a été rendu une fois collectées les demandes budgétaires et après que des compléments d'information aient été demandés à certains porteurs de projet. Un tableau récapitulatif portant mention des demandes au titre de la

subvention (salaires et fonctionnement), des ressources extérieures obtenues (cf. ci-dessous) et de l'arbitrage rendu a été distribué à l'ensemble des chefs de projet. Le Laboratoire d'Informatique a en outre contribué à une simplification des écritures comptables afin de permettre au secrétariat général d'accéder, quasi instantanément, à l'état des finances par projet ou par ligne budgétaire. *Il est maintenant possible de connaître le «côté consolidé», salaires inclus, de chacun des projets et des deux structures transversales et d'apporter rapidement des correctifs.*

Une culture de recherche de financements extérieurs est progressivement insufflée aux équipes, par principe et par nécessité, en raison d'un fort recul du budget de l'établissement en 2003. Le budget de 13 projets (sur un total de 30) est désormais alimenté par une (ou plusieurs) source(s) extérieure(s). Deux succès méritent d'être soulignés : (i) le projet OSCAR (cf. 3.2.3) retenu par la Commission Européenne dans un contexte très compétitif ; (ii) la participation de la National Manuscripts Mission (NMM) du gouvernement indien au catalogue des manuscrits (cf. 2.2.1).

### 3. Locaux

Un chantier d'extension et de rénovation de l'IFP a débuté en octobre 2002. Les travaux devaient être achevés en août 2002. La réception définitive du chantier n'a toujours pas eu lieu. Plusieurs raisons peuvent être invoquées pour expliquer ce retard excessif : (i) des défaillances de l'entreprise, qui n'a pas

su gérer ce chantier, tant dans ses aspects techniques que financiers ; (ii) l'absence de suivi de la part du maître d'œuvre et de son correspondant local ; (iii) une délégation très tardive de la 3ème tranche de crédits ; (iv) l'observation répétée de nombreuses malfaçons.

Ce retard et le temps anormalement long consacré par le directeur et le secrétaire général au suivi quotidien de ce chantier ont considérablement freiné la mise en place de la réforme de l'Institut, notamment en retardant de plusieurs mois l'installation des équipes dans des locaux désormais affectés par projets.

Les chercheurs de passage sont de plus en plus nombreux. Ils interviennent dans les différents projets ou sont invités à participer aux séminaires qu'organise l'IFP. Avec quatre chambres d'hôtes, l'Institut a une capacité d'accueil non négligeable. Ces chambres sont, suivant le cas, louées ou mises à disposition gratuitement.

### 4. Equipements

Les dépenses consacrées à l'achat de matériels immobilisables représentent 33 697 euros soit 6% du budget. Les achats d'équipement en matériel informatique représentent 80% de ces dépenses (informatisation du centre de ressources documentaires ; achats d'ordinateurs et de logiciels)

## VI - CONCLUSIONS ET PERSPECTIVES

par Jean-Pierre Muller, directeur

L'Institut Français de Pondichéry, base avancée du dispositif de recherche Français en Asie (concept «d'observatoire») peut être l'un des piliers de la coopération scientifique de la France avec l'Inde et, au delà, de l'Asie du Sud et du Sud-Est. Il en a la «surface» (si l'on considère ses ressources immobilières, mobilières, documentaires, son expérience et son réseau de partenaires, notamment) et la légitimité (statut et vocation régionale).

Mais pour lui permettre de jouer pleinement son rôle dans une coopération-compétition désormais planétaire, des objectifs clairs devaient lui être assignés (concept de «culture de projets»). Par ailleurs, une fonction «d'ensembliser» d'actions coopératives de recherche, de formation et d'expertise (concept de «Maison de la Science») doit lui être reconnue. La profonde réforme de l'établissement engagée début 2003, qui vise à substituer une logique d'objectifs et de résultats à une logique de moyens, s'inscrit dans cette double perspective. Un an après son lancement, cette réforme porte déjà des fruits prometteurs.

Le lancement d'une politique par objectifs a permis d'identifier quelques axes stratégiques de recherche et d'engager un resserrement progressif des projets sur ces axes (en veillant à leur faisabilité et à leur cohérence), tout particulièrement en écologie et en sciences sociales. Désormais plus ouvert, l'Institut développe et resserre ses partenariats avec de grandes institutions, tant en France qu'en Inde. Sa «production», sous des formes variées (publications, séminaires, stages de formation,...), s'est fortement accrue en 2003. La subvention du Gouvernement Français ne permettant pas à elle seule de satisfaire les légitimes ambitions de certaines équipes, un effort considérable a été fait pour rechercher des financements extérieurs (13 des 30 projets en cours bénéficient désormais du soutien financier de bailleurs de fonds nationaux et/ou internationaux).

Il était nécessaire d'adapter les moyens mobilisés par l'Institut à cette politique par objectifs. L'Institut dispose désormais de deux «structures transversales» solides : le Laboratoire d'Informatique Appliquée et de Géomatique (LIAG), qui a su mettre les NTIC les plus modernes au service de nombreux projets, est désormais un «pilier» de l'Institut ; le Centre de Ressources Documentaires intégré, créé en 2003, est déjà victime de son succès. Un important effort de communication, tant en interne qu'en externe, a également été accompli. La mise en ligne d'un nouveau site WEB est l'événement marquant de cette politique. Enfin, l'Institut a commencé d'adapter la gestion de ses personnels et de ses moyens financiers pour mieux servir ses divers projets.

Les mutations opérées en un an ont contribué à accroître fortement la lisibilité et la visibilité de l'Institut. Et de nouvelles perspectives s'ouvrent, par exemple :

- concernant l'environnement, et conformément aux recommandations émises dans le rapport d'évaluation du département, les activités se recentrent sur une approche intégrée des forêts du Sud de l'Inde, leur valorisation et leur conservation ;
- en sciences sociales : le projet microfinance prend de l'ampleur et soulève de nouvelles questions ; la réflexion engagée sur la dynamique des villes s'organise et devrait se concrétiser rapidement par un ou deux projets ; un projet ambitieux sur les systèmes de santé traditionnels mûrit rapidement ; un autre projet sur l'approche géographique de la propagation des maladies à vecteurs commence à prendre forme.

Pour tous ces projets, l'approche régionale est privilégiée et les nouvelles technologies de l'information sont mobilisées : l'IFP pourra bientôt revendiquer (auprès de la Confrasie par exemple, dont l'IFP est désormais membre) le statut de centre régional d'excellence pour

l'application des NTIC à l'environnement et aux sciences sociales.

L'engagement du directeur de l'Institut et la mobilisation de la majorité de ses personnels ne sont cependant pas suffisants pour assurer le succès de la réforme entreprise : le soutien de la tutelle sera nécessaire pour adapter le dispositif aux exigences de cette nouvelle politique conforme au Plan d'action stratégique du Ministère des Affaires Etrangères et à la loi organique relative aux lois de finances (LOLF) du 1er août 2001. Et c'est en matière de ressources humaines que cet appui est essentiel. Pour que l'Institut puisse réellement capitaliser son investissement et ses connaissances, donc atteindre les objectifs fixés, il est primordial, notamment :

- que la durée du contrat de certains agents en détachement soit, au cas par cas, ajustée à celle des projets ;
- que le poste de chercheur en détachement supprimé en 2002 (pour cause de restrictions budgétaires) soit restitué et qu'un poste de volontaire international soit ouvert pour faire face aux besoins de l'Institut (et à ses légitimes ambitions) dans le domaine des NTIC ;
- que la politique de l'emploi et les modalités de gestion des personnels soient reconsidérés en profondeur.



**Directeur : MULLER Jean-Pierre**  
**Secrétaire général-Régisseur : MICHEL Williams**

**Agent Comptable : DORP Patrick**

### Indologie

*NARANG S.P. - Responsable du département*  
 GANESAN T. - Chercheur  
 KANNAN M. - Chercheur  
 LAKSHMI NARASIMHAN S. - Chercheur  
 VEERANARAYANA N.K. - Chercheur  
 BAROIS Chrsitelle - Chercheur boursière IFP  
 DEJENNE Nicolas - Chercheur-boursier IFP  
 SENTHIL BABU - Chercheur-boursier IFP  
 ANANDAVARDHAN S. - Assistant de recherche  
 SESHADRI P.B. - Assistant de recherche  
 MURUGESAN N. - Archiviste  
 RAMESH KUMAR K. - Photographe  
 VIMALANATHAN V. - Technicien  
*Autre personnel de recherche et technique (CDD)*  
 RAMANUJA TATACHARYA - Chercheur  
 VASUDEVA SRIVATSANKACHARYA - Chercheur  
 DEVI PRASAD MISHRA - Assistant de recherche  
 DHARANIDHARAN A. - Assistant de recherche  
 HILDA - Assistant de recherche  
 SAMBANDAN S. - Assistant de recherche  
 RAJESH M. - Technicien  
 RAMYA R. - Technicien  
 SATYANARAYANAN BHAT - Technicien  
 VISWANATH - Technicien

### Sciences sociales

*BONNAN Jean-Claude - Responsable du département*  
 GUERIN Isabelle - Chercheur IRD  
 PARTHESARATHY R. - Chercheur- IFP  
 OLIVEAU Sébastien - Chercheur-boursier IFP  
 PORDIE Laurent - Chercheur-boursier IFP  
 SHAILASH Ranjan Mahapatra - Chercheur boursier IFP  
 THANUJA M - Chercheur-boursière IFP  
 RAVIKULARAMAN R - Assistant de Recherche  
 SARAVANAN H Assistant de Recherche  
 VENKATASUBRAMANIAN G - Assistant de recherche  
 VINGADASSAMY Sattianarayanan - Assistant de recherche  
 VIMAL RAJ Joe - Technicien

### Administration

*Secrétariat de direction et communication*  
 NAGARAJAN Johnsirani - Secrétaire de direction  
 DOLIA Manisha - Communication  
 KAMALAMBAL T.V. - Edition  
*Gestion comptable et administrative*  
 EGILE Tiroutchelvy - Gestion comptable et adm.  
 AROUMOGAME Anbumalar - Gestion comptable et adm.  
 POURUSHOTHAMANE Tiaré - Secrétaire  
 VICTOR Joséphine - Secrétaire  
 SELVANADIN Joseph - Accueil  
*Service Intérieur*  
 MOHAMMED HOUSSEIN - Commis  
 SOFF JOSE - Commis  
 SOUCENADIN N - Entretien  
 VIJAYARANGAN S - Jardinier  
*Service technique et d'entretien*  
 SURESH Charles - Responsable du service  
 ADIMOOLAM K - Chauffeur  
 GOPAL T - Chauffeur  
 KANAGALINGAM V - Chauffeur  
 VINAYAGAM E - Electricien  
 BREME KUMAR - Menuisier

### Laboratoire d'Informatique Appliquée et de Géomatique (LIAG)

*LO SEEN Danny - Responsable du laboratoire*  
 DUFY Laurent - Volontaire Civil International  
 MUTHUSANKAR G. - Assistant Ingénieur SIG  
 MADAN KUMAR M. - Assistant de Recherche  
 MOHAMMED Rabit - Assistant de Recherche  
 CHITRA C. - Stagiaire  
 MASSANO Jérôme - Stagiaire  
 RAMA SUBBU LAKSHMI T. - Stagiaire  
*Cellule informatique*  
 BALASUBRAMANIAN D. - Informaticien  
 RAMMOHAN H. - Assistant de Recherche

### Ecologie

*GRARD Pierre - Responsable du département*  
 ANUPAMA K. - Chercheur  
 GEORGE Vasanthi - Chercheur  
 MURALI K.S. - Chercheur  
 RAMESH B.R. - Chercheur  
 SANTOSHAGOUDA V. Patil - Chercheur  
 DURAND Nicolas - Chercheur-boursier IFP  
 LACARCE Eva - Chercheur-boursière IFP  
 RIVIERE Tiana - Chercheur Boursière IFP  
 ARAVAJY S. - Assistant de Recherche  
 ASLAM A. - Assistant de Recherche  
 BALASUBRAMANIAN K. - Assistant de Recherche  
 BALASUBRAMANIAN M. - Assistant de recherche  
 JAYAPALAN G. - Assistant de Recherche  
 KARUNAKARAN P.V. - Assistant de recherche  
 NANAYA K.M. - Assistant de Recherche  
 ORUKAIMONI G. - Assistant de Recherche  
 PRASAD S. - Assistant de Recherche  
 RAMALINGAM S. - Assistant de Recherche  
 SATHYANARAYANAN S. - Assistant de Recherche  
 ARUMUGAM P. - Assistant de recherche  
 BARATHAN N. - Technicien  
 ALPHONSE A. - Agent Technique  
*Station expérimentale d'Uppangala (IFP-Karnataka Forest Dept.)*  
 GOWDA A. - Gardien  
 GOWDA O. - Gardien

### Centre de Ressources Documentaires (CRD)

NAIK A. - Bibliothécaire en Chef  
 NARENTHIRAN R. - Bibliothécaire  
 RAMANUJAM K. - Bibliothécaire  
 SARAVANAN G. - Bibliothécaire

## ANNEXE II

### Personnels impliqués dans les projets de l'IFP

#### 1. Département d'indologie

##### 1.1 Analyses indiennes de la langue et de la littérature sanskrite

###### 1.1.1 Dictionnaire des exemples de la grammaire paninéenne

IFP

M. V. Srivatsankacharya, chercheur  
Dr. S. Lakshminarasimham, chercheur  
M. S. Anandavardhan, technicien  
M<sup>lle</sup> Ramya, technicienne

*EFEO, Pondicherry*

Dr. F. Grimal, chercheur, chef de projet  
M. V. Venkataraja Sarma, chercheur

###### 1.1.2 Encyclopédie des doctrines de la philosophie du langage

IFP

Dr. N.S.R. Tatacharya, chercheur, chef de projet  
Dr. V.N.K. Pandurangi, chercheur  
M. P.B. Sheshadri, assistant de recherche

*Madras University, Chennai (Département de sanskrit)*

Prof. N. Veelinathan, professeur émérite  
Dr. S. Revathy, maître de conférence

*RSVP, Tirupati (Département de Vyakarana)*

Prof. K.V. Ramakrishnamacharyulu

###### 1.1.3 Les méthodes de critique littéraire de Mallinatha

IFP

Dr. S.P. Narang, responsable du département d'indologie

#### 1.2 Histoire des religions

##### 1.2.1 Catalogage et préservation des manuscrits

IFP

Dr. T. Ganesan, chercheur, chef de projet

M. S. Sambandhan, Pandit  
M. M. Deviprasad, catalogage et saisie  
M. Dharanidharan, scannage  
M. Satyanarayanan Bhatt, scannage

##### 1.2.2 Analyse critique d'un texte sanskrit: le Diptagama

IFP

M. S. Sambandhan, Pandit  
M<sup>lle</sup> C. Barois, boursière IFP

*Laboratoire LACMI (Université Paris III/C.N.R.S.)*

Dr. B. Dagens, professeur émérite, chef de projet

Dr. M.-L. Barazer-Billoret, maître de conférence

M. V. Lefèvre, conservateur de patrimoine

##### 1.2.3 Etude historique du Saivasiddhanta au Tamil Nadu

IFP

Dr. T. Ganesan, chercheur, chef de projet  
M. S. Sambandhan, Pandit  
M. M. Deviprasad, chercheur et catalogage

##### 1.2.4 Catalogage des archives photographiques

IFP

M. N. Murugesan, archiviste  
M. K. Ramesh Kumar, photographe

##### 1.2.5 Les transformations locales d'un mythe

IFP

M. N. Dejenne, Ph.D. boursier IFP, Université Paris-III, chef de projet

*LACMI, Université Paris-III, Paris*

Prof. N. Balbir, professeur

##### 1.2.6 L'autorité des brahmanes dans l'Inde ancienne

*IFP et Washington and Lee University, USA*

Dr. T. Lubin, maître de conférence

### 1.3 Etudes tamoules

#### 1.3.1 Atlas historique de l'Inde du Sud

IFP

Dr. D. Lo Seen, chef du LIAG, coordonnateur  
 Dr. L. Dufy, ingénieur de recherche  
 M<sup>elle</sup> R. Vora, programmeur  
 M. G. Muthusankar, ingénieur SIG  
 M. D. Balsubramanian, informaticien  
 M<sup>elle</sup> P. Hilda, assistant de recherche  
 M. M. Rajesh, assistant de recherche

*Tamil University, Département d'Epigraphie et Archéologie, Thanjavur*

Prof. Y. Subbarayalu, coordonnateur  
 Dr. K. Rajan, maître de conférence  
 (Archéologie)  
 Dr. N. Athiyaman, maître de conférence  
 (Illustrations)  
 M. P. Jeyakumar, technicien (Bibliographie)

*Consultants*

Prof. F. Gros, EPHE, Paris  
 Prof. M.G.S. Narayanan, Calicut  
 Prof. Rajan Gurukkal, M.G. University  
 Prof. N. Karashima, Taisho University, Tokyo

#### 1.3.2 Approche multimedia des hymnes shivaïtes tamouls

IFP

M. V.M. Subrahmanya Ayyar (feu)  
 M. G. Jayapalan, chercheur  
 M. R. Datta, assistant de recherche  
 M. F. Lemaire, assistant de recherche  
 M<sup>elle</sup> Vaidehi, dactylographe  
 M<sup>elle</sup> Ramya, dactylographe

CNRS

Dr. J.-L. Chevillard, UMR7597, co-rédacteur

*EFEO, Pondicherry*

Dr. S.A.S. Sarma, co-rédacteur  
 M. N. Ramaswamay  
 M. G. Ravindran, photographe  
 M. L. Dorairadj, dessinateur  
 M. Shanti Manet, dactylographe

#### 1.3.3 Le tamoul contemporain

IFP

M. M. Kannan, chercheur, chef de Projet

*IFP, Pondichéry et JNU, New Delhi*

M. D. Senthil Babu, doctorant

*EPHE, Paris*

Prof. F. Gros, professeur émérite

*Tirunelveli and Madurai Kamarajar University*

M. V. Manickam, Sarah Tucker College

#### 1.3.4 Enseignement des sciences au Tamil Nadu à l'époque coloniale

IFP

M. M. Kannan, chercheur, conseiller  
 M. D. Senthil Babu, chercheur-boursier

*JNU, New Delhi (Centre for Historical Studies)*

Prof. Sabayasachi Bhattacharya, chef de projet  
 Dr. Dhruv Raina

*EPHE, Paris*

Prof. F. Gros

*Institute of Mathematical Sciences, Chennai (Département d'informatique théorique)*

Prof. R. Ramanujam, conseiller

## 2. Département d'écologie

### 2.1 Paléo-environnements

#### 2.1.1 Archives biologiques des changements climatiques et de la végétation

IFP

Dr. K. Anupama, chercheur, chef de projet  
 Dr. B.R. Ramesh, chercheur  
 M. S. Prasad, assistant de recherche  
 M. A. Aslam, boursier  
 M. S. Aravajy, assistant de recherche  
 M. Balasubramaniam, assistant de recherche  
 M<sup>elle</sup> Srilatha, stagiaire

*ISRO, Bangalore*

Dr. C.B.S. Dutt, directeur-adjoint

*NRSA, Forestry & Ecology Division*

Dr. S. Sudhakar, chercheur  
 Dr. S. Ch. Reddy, chercheur  
 M. G. Pujar, chercheur

*Mangalore University*

Dr. R. Shankar, maître de conférence  
 M. C. N. Prabhu, doctorant

*CEREGE*

Dr. J. Guiot, chercheur  
 Dr. D. Barboni, chercheur  
 Dr. M. Taieb, chercheur émérite

*PAGES*

Prof. Dr. Keith Alverson, directeur  
 Prof. Dr. A. Singhvi, comité scientifique

#### 2.1.2 Traçage isotopique des transformations paléo-écologiques en Inde du Sud semi-aride

IFP

M. N. Durand, doctorant IFP

*CEREGE*

Prof. B. Hamelin, chef de projet, directeur

*ENESAD*

Prof. P. Curmi, chercheur

*Université Paris 7*

Dr Y. Gunnell, maître de conférence

**2.2 Composantes de la biodiversité****2.2.1 Analyse paysagère pour la conservation de la biodiversité dans les Ghâts Occidentaux***IFP*

Dr. B.R. Ramesh, chef de projet, chercheur

Dr. S. Patil, chercheur

Dr. D. Lo Seen, chef du LIAG

Dr. L. Dufy, ingénieur de recherche

M. M. Madan Kumar, ingénieur SIG

M. G. Muthusankar, ingénieur SIG

M. R. Mouhammadou, technicien SIG

*Consultants*

Dr. J. P. Pascal, écologue, Université Lyon

Dr. G. Bourgeon, pédologue, CIRAD

Prof. Rajan Gurukkal, sociologue, M.G. University, Kottayam.

**2.2.2 Outils pour le renforcement des capacités nationales en Taxonomie***IFP*

Dr. P. Grard, chercheur, chef du département d'écologie, chef de projet

Dr. B.R. Ramesh, chercheur (botanique)

Dr. Vasanthi Georges, chercheuse (palynologue)

**2.2.3 Pour une informatique libre, simple et appliquée à l'agriculture en zone rurale***IFP*

Dr. P. Grard, chef du département d'écologie, chef de projet

Dr. D. Lo Seen, chef du LIAG

M. D. Balasubramanian, informaticien

*RWC, Delhi*

Dr. R.K. Gupta, directeur

*CIS, University of Wageningen, Pays Bass*

Dr. Rico Lie, anthropologue

*CIRAD, France*

Dr. D. Barthélémy, chercheur, botaniste

Dr. C. Edelin, chercheur, botaniste

**2.2.4 Stock de carbone du sol et conservation de la biodiversité***IFP*

Dr. D. Lo Seen, chef du LIAG

Dr. B.R. Ramesh, chercheur

M. G. Muthusankar, chercheur

M. R. Mouhammadou, technicien

Dr. L. Dufy, ingénieur de recherche

*NBSS & LUP, Bangalore*

Dr. P. Krishnan, coordonnateur du projet

Dr. K.S. Gajbhiye, directeur

Dr. K.M. Nair, chercheur

Dr. S.L. Budihal, chercheur

M. S. Srinivas, informaticien

*CIRAD, France*

Dr. G. Bourgeon, ingénieur de recherche, coordonnateur du projet

Dr. M. Arnaud, ingénieur de recherche

Dr. P. Bommel, ingénieur de recherche

*INRA, France*

Dr. D. Arrouays, chercheur

**2.3 Ecosystèmes anthropisés****2.3.1 Développement d'indicateurs de pression anthropique***IFP*

Dr. K. S. Murali, chercheur, chef de projet

Dr. D. Lo Seen, chef du LIAG

Dr. S. Dubuc, chercheur-stagiaire

Dr. B. R. Ramesh, chercheur

M. M. Madan Kumar, ingénieur SIG

*CIRAD-forêt, France*

Dr. Y. Clouet, chercheur, co-ordonnateur du projet

Dr. C. Garcia, chercheur

Dr. D. Depommier, chercheur

Dr. M. Pain-Orcet, géographe

*UAS, College of Forestry, Karnataka*

Dr. C. G. Kushalappa, maître de conférence

Dr. Ramakrishna Hegde, maître assistant

Dr. Devagiri, maître assistant

**2.3.2 Développement de modèles d'Agroforesterie en Inde du Sud***IFP*

Dr. S. Patil, chercheur, botaniste

Dr. P. Grard, chercheur, chef du département d'écologie

M. Sathayanarayanan, programmeur

M. G. Orukaimani, technicien, écologie

M. S. Aravajy, technicien, écologie

M. G. Muthu Shankar, technicien

*CIRAD-forêt, France*

Dr. D. Depommier, chercheur, chef de projet

### **2.3.3 Plan de Conservation des mangroves de Yanaon: une approche de gestion intégrée de l'écosystème**

IFP

Dr. K. S. Murali, chercheur, écologie  
M. S. Aravajy, assistant de recherche  
M. P. Chandrashekar, assistant de recherche

## **3. Département de sciences sociales**

### **3.1 Population et espace**

IFP / IRD

Dr. C.Z. Guilmoto, DR IRD, coordonnateur du projet  
M. S. Oliveau, doctorant  
S. Vingadassamy, ingénieur, IFP

*Autres France*

M. V. Chasles, doctorant, Rouen  
Mme. S. Vella, doctorant, Université de Bordeaux  
M. R. Delage, doctorant, Université de Bordeaux  
M. A. Philippe, maîtrise, Rouen  
Mme. A. Varrel, maîtrise, Université Paris X  
S. Callikan, Paris V

*Autres Inde*

Prof. N Audinarayana, Bharathiar University, Coimbatore  
Prof. P Kulkarni, JNU, New Delhi  
Prof. S Krishnamoorthy, Bharathiar University, Coimbatore  
Prof. P. Ramachandran, SV University, Tirupati  
Dr S Irudaya Rajan, Thiruvananthapuram  
Prof. K.N.M. Raju, ISEC, Bangalore  
Dr TV Sekher, ISEC, Bangalore  
Prof. Gunasekaran, Université de Pondichéry

### **3.2 Santé et sociétés**

#### **3.2.1 Approche anthropologique et psycho-sociologique de la trans-mission du sida de la mère à l'enfant**

IFP

Dr. P. Cohen, maître de conférence, chef de projet (actuellement GRIS, Université de Rouen)  
Dr. F. Pittolo, boursière-Action SIDA  
M. R. Parthesarathy, doctorant  
M. G. Venkatasubramanian, assistant de recherche

YRG CARE (ONG)

Prof. Suniti Solomon, directeur

Dr. Vinodhini, médecin du travail  
M. Jabin Sharma, chercheur associé

GRIS, Département de sociologie, Université de Rouen

Dr. Danièle Carricaburu, maître de conférences

*Autres*

Dr. Sai Subhasree Raghavan, maître assistant, Université de Columbia, New York  
M<sup>elle</sup> P. Vimala, étudiant, Université d'Emory, Atlanta  
M. Renée Abraham, étudiant, Université d'Emory, Atlanta

#### **3.2.2 Construction sociale du soin en Inde: étude comparative de médecines**

IFP

Dr. L. Pordié, chercheur-boursier, chef de projet

*Autres*

Dr. V. Sujatha, chercheur, Université de Goa  
Dr. P. Hancart-Petitot, doctorante, Université d'Aix-Marseille  
M<sup>elle</sup> Pragathi, assistante de recherche, PILC  
M. Thupstan Choszang, assistant de recherche, LSTM, Leh

### **3.3 Economie et sociétés**

#### **3.3.1 Microfinancence et développement socialement durable**

IFP

Dr. I. Guérin, chercheur IRD, chef de projet  
M. Giorgi Pkhakadze, doctorant (Université de Madras)  
M. S. R. Mahapatra, doctorant (Université Sambalpur)  
M<sup>elle</sup> Thanuja, doctorante (Université de Madras)  
M. Venkatasubramanian, assistant de recherche

*Autres*

Dr. J.-M. Servet, professeur, IUED Genève  
Dr. K. Marius-Gnanou, maître de conférence, Université de Bordeaux  
Mme. J. Palier, doctorante, Université Lumière Lyon 2

#### **3.3.2 Dynamiques industrielles et transformations sociales dans la Vallée de la Palar (Tamil Nadu)**

Dr. L. Kennedy, chercheur CNRS, chef de projet.  
Dr. M.A. Kalam, professeur, Université de Madras

Dr. X. Amelot, maître assistant, Université  
Bordeaux III

Dr. K. Marius-Gnanou, maître assistant,  
Université Bordeaux III

M. M. Suhail, Département d'histoire, Islamiah  
College, Vaniyambadi

M. F. Venou, chercheur, Université Paris X,  
Nanterre

Dr. A. Vergnes, ingénieur de recherche CNRS  
M. Venkatasubramanian, assistant de recherche

### ***3.3.3 Développement urbain et processus d'intégration du territoire indien***

Dr. P. Cadène, professeur, Université Paris 7,  
chef de projet.

Dr. F. Duran-Dastes, professeur émérite, Uni-  
versité Paris 7

M. Venkatasubramanian, assistant de recherche

### ***3.3.4 Propriété intellectuelle en contexte indien***

*IFP*

Dr. J.-C. Bonnan, chercheur, chef de projet

Dr. G. Courtois, professeur de droit, Université  
d'Artois

### ANNEXE III

<i>ADES</i>	<i>Aménagement, Développement, Environnement, Santé et Sociétés</i>
<i>AMAP</i>	<i>Botanique et bioinformatique de l'Architecture des Plantes</i>
<i>ATIP</i>	<i>Action thématique et incitative sur programme - ATIP Jeunes Chercheurs</i>
<i>BIOME 6000</i>	<i>BIOME 6000 (nom du programme)</i>
<i>BIT</i>	<i>Bureau International du Travail</i>
<i>COS</i>	<i>Carbone Organique du Sol</i>
<i>CEFIRSE</i>	<i>Cellule Franco-Indienne de Recherche en Science de l'Eau</i>
<i>CIRAD</i>	<i>Centre de Coopération Internationale en Recherche Agronomique pour le Développement</i>
<i>CSH</i>	<i>Centre de Sciences Humaines</i>
<i>CEIAS</i>	<i>Centre d'Études de l'Inde et de l'Asie du Sud</i>
<i>CEREGE</i>	<i>Centre Européen de Recherche et d'Enseignement des Géosciences de l'Environnement</i>
<i>CEFIPRA</i>	<i>Centre Franco-Indien pour la Promotion de la Recherche Avancée</i>
<i>CNRS</i>	<i>Centre National de Recherche Scientifique</i>
<i>CePed</i>	<i>Centre Population et Développement</i>
<i>CIS</i>	<i>Communication and Innovation Studies</i>
<i>CDB</i>	<i>Convention de la Diversité Biologique</i>
<i>EFEO</i>	<i>École Française d'Extrême-Orient</i>
<i>EPHE</i>	<i>École Pratique des Hautes Études</i>
<i>EILQUEC&amp;POLTRAIN</i>	<i>Emerging Issues in Late Quaternary Environment Change &amp; Recent Methodologies in Applied Palynology and Past Environmental Reconstruction</i>
<i>ENESAD</i>	<i>Établissement National d'Enseignement Supérieur Agronomique de Dijon</i>
<i>FICRE</i>	<i>Fonds d'Intervention pour les Centres de Ressources à l'Étranger</i>
<i>GTI</i>	<i>Global Taxonomy Initiative</i>
<i>GRIS</i>	<i>Groupe de Recherche Innovations et Sociétés</i>

<i>HITE</i>	<i>Human Impacts on Terrestrial Ecosystems</i>
<i>IDAO</i>	<i>IDentification Assistée par Ordinateur</i>
<i>IISc</i>	<i>Indian Institute of Sciences</i>
<i>INTACH</i>	<i>Indian National Trust for Art and Cultural Heritage</i>
<i>ISRO - GBP</i>	<i>Indian Space Research Organisation's Geosphere-Biosphere Programme</i>
<i>INDSUBIO</i>	<i>INDian SUBcontinent BIOmes</i>
<i>IRD</i>	<i>Institut de Recherche pour le Développement</i>
<i>IFP</i>	<i>Institut Français de Pondichéry</i>
<i>IUED</i>	<i>Institut Universitaire d'Études du Développement</i>
<i>INRA</i>	<i>Institut National de la Recherche Agronomique</i>
<i>ISEC</i>	<i>Institute for Social and Economic Changes</i>
<i>IGBP</i>	<i>International Geosphere-Biosphere Programme</i>
<i>JNU</i>	<i>Jawaharlal Nehru University</i>
<i>LEHA</i>	<i>Laboratoire d'Écologie Humaine et d'Anthropologie</i>
<i>LIAG</i>	<i>Laboratoire d'Informatique Appliquée et de Géomatique</i>
<i>LATICAL</i>	<i>Laboratoire de Traitement d'Images CALedoniano</i>
<i>LSTM</i>	<i>Ladakh Society for Traditional Medicines</i>
<i>LACMI</i>	<i>Langues, Histoire et Civilisation du Monde Indien</i>
<i>M.G. University</i>	<i>Mahatma Gandhi University</i>
<i>MPT</i>	<i>Multi Purpose Tree species</i>
<i>MARAM</i>	<i>Multipurpose tree data base for Agro-forestry Research and Adaptive Management</i>
<i>NBSS&amp;LUP</i>	<i>National Bureau of Soil Survey and Land Use Planning</i>
<i>NGRI</i>	<i>National Geophysical Research Institute</i>
<i>NMM</i>	<i>National Mission for Manuscripts</i>
<i>NRSA - FED</i>	<i>National Remote Sensing Agency – Forestry and Ecology Division</i>
<i>OSCAR</i>	<i>Open Source Simple Computer for Agriculture in Rural Areas</i>
<i>ONG</i>	<i>Organisations Non-Gouvernementales</i>
<i>PAGES</i>	<i>PAst Global changES</i>



<i>PILC</i>	<i>Pondicherry Institute of Linguistic and Culture</i>
<i>RSVP</i>	<i>Rashtriya Sanskrita VidyaPeetha.</i>
<i>REGARDS</i>	<i>Recherches en Economie, Géographie et Anthropologie sur les Recompositions et le Développement des Suds</i>
<i>RAE</i>	<i>Rolex Awards for Enterprise</i>
<i>RWC</i>	<i>Rice Wheat Consortium for the Indo-Gangetic Plains</i>
<i>SVG</i>	<i>Scalable Vector Graphics</i>
<i>SASY-SIGN</i>	<i>Social Awareness Society for Youth-SIGN</i>
<i>SEDET</i>	<i>Sociétés En Développement Dans l'Espace et dans le Temps</i>
<i>SIFP</i>	<i>South Indian Fertility Project</i>
<i>SIG</i>	<i>Systèmes d'Information Géographique.</i>
<i>TERRAPIN</i>	<i>Tracking the Environmental Records in Reservoirs and Agro-eco systems of Peninsular India</i>
<i>TME</i>	<i>Transmission de la Mère à l'Enfant</i>
<i>UNFPA</i>	<i>United Nations Population Fund</i>
<i>UAS</i>	<i>University of Agricultural Sciences</i>
<i>VIH</i>	<i>Virus de l'Immuno-déficience Humaine</i>
<i>YRG CARE</i>	<i>YR Gaitonde Centre for AIDS Research and Education</i>